

## 二 「六月二一日米国案」をめぐる交渉

76 昭和16年6月6日

在米国野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

日米交渉に関する各新聞よりの問合せについて

ワシントン 6月6日後発  
本 省 6月7日前着

第三七一号(館長符号扱)

六日「ニューヨーク・タイムズ」「アーベンド」ノ記事ニ関シ「エービー」「ユービー」「トリビューン」同盟、朝日ヨリ問合せアリタルニ対シ当館ニ於テハ右ハ事実無根トシテ「カテゴリーカリー」ニ打消シ置キタルニ付右御含ミアリタシ

尚今朝(六日)大統領ハ新聞記者会見ニ於テ本件ニ関スル質問ニ対シ何等知ル所ナキ旨及ヒ大使ト長官トハ折々会見セルモ普通ノコトニテ本件トハ関係ナキ旨答へタル趣ナリ

~~~~~

映スルモノト思ハル右ノ事情ナルニ依リ昨土曜日日本使ハ国務長官ト一時間半懇談セリ

先方従来ノ主張ハ

一、太平洋ノ平和維持ハ本了解ノ根本ナルヲ以テ此点何人カ見テモハツキリスル様ニナルヘク誤魔化シタル感ヲ与ヘタクナシ然ル上ハ実業界ニ対シテモ日米間ノ金融並経済協力ヲ為サレクル様充分説得シ得ヘシト二、三回同シコトヲ申シタリ

二、太平洋問題ニ包含シテ日米両国ノ欧州戦争及日支事変ニ対スル関係ヲ生スコトトナル先方ハ支那問題ハ最モ苦慮シツツアル処近ク日米関係、米支関係及日支関係ノ三者改善ハ狙ヒ所ニシテ之カ為ニ支那ニ於テ米國ニ対シ悪感ヲ抱クニ至ラシメサル様用心ノ必要アリト申ス本使ヨリ大統領ハ太平洋ノ平和世界人類ノ幸福ノ為ニ自ラ進ンテ支那ニ和平ヲ勧告シ得サルヤト申セシ処先方ハ夫レハ本了解ニ於テ両国力精神上一致シ得ルヤノ問題ニ係ルト申セリ

三、欧州戦争ニ対シテハ「ヒトラー」ハ世界征服ヲ企図ス英国屈スレハ大西洋ハ彼ニ制セラレ南米ハ彼ノ資源供給

77 昭和16年6月8日

在米国野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

五月三一日提出の米国非公式案に関する米國

国務長官との会談について

ワシントン 6月8日 発  
本 省 着

第三七五号

貴電拝誦

従来ノ経緯多少重複ヲ厭ハス大要報告ス

五月十二日我方回訓案提出其後毎週数回会談五月三十一日先方ハ支那事変ニ関スル二、三ノ点ヲ懸案ト為シタル儘非公式米案ヲ提出シ来レリ本使ハ之ヲ両国起草委員ニ付託スレハ目的達成ニ便宜ナルヘシトテ先方ト合意ノ上六月四日双方委員ノ会合トナリシカ思フ様ニ行カス是レ当國二種々ノ方面ヨリ「デマ」宣伝離間中傷ノ材料モ入り居リ一字一句ノ改訂モ直ニ疑惑憶測ノ種トナリ機微ナル国際関係ヲ反

地トナリ米州ハ危険トナルヘシ彼カ我國境ヲ侵ス迄安閑トシテ亡サレタル國十五アリ米國ハ其ノ覆轍ヲ望マストテ彼カ従来演説其他ニテ公ニシタル米式自衛權ヲ数回繰リ返ヘシタリ(本観念ハ米國参戦ノ危険性ヲ含ムモノナルヲ以テ貴大臣御指示ノ線ニ沿ヒテ屢々是正ニ努メタルカ目下ノ処是正ノ見込ナシ但シ之ヲ以テ米カ直ニ参戦スルモノトハ思ハレス米ノ参戦ヲ牽制シ得ルヤ否ヤハ今後ニ於ケル我對米外交ノ中心ヲナスモノナリト思考ス)又講和ヲ云々スル時機未タ到来セストナシアリ「ワイナン」ト「帰來種々ノ噂ヲ生シタルニ際シ大統領ハ強ク之ヲ否定シタルコトハ御承知ノ通りナリ

四、太平洋方面ニ於ケル通商上ノ無差別主義ヲ重視シ米國ハ米州ニ対シテ此ノ主義ヲ執リツツアリ日本ハ本主義ヲ採用シ目下何等失フ所ナキノミナラス欧州ニ發展スヘキ米國ハ日本ノ發展ヲ阻止スヘキ何等ノ理由ナシト考フ尚此等ノ根本ニ付テ了解ナクハ了解案文ニ付テ何等興味ヲ持タスト申シタリ

右ノ次第二付外交ト雖モ正道ノミニテハ六ヶ敷ク側面工作ノ必要ヲ感スル次第ナリ本使等ハ余リ樂觀モセズ左リトテ

悲観モセス御訓令遂行ニ最善ノ努力ヲ致スヘシ予期セサル故障起ラサル限り十日間位ニテ今懸案ノ点ヲモ何トカ臈ヲ付ケテ報告シ得ル見込ナリ

先方ノ熱意ニ付テハ何等疑ヒラ容レヌ毎週二、三回会谈ヲ行ヒ当方ヨリ申込メハ即夜面会シ又別ルル際ハ必ス何時ニテモ来ラレ度シト申シ居レリ

長官ハ大統領ト根本観念一致シアリ了解ノ正文カ一目瞭然タル様致シ度キ旨申セシコトアリタリ

78 昭和16年6月9日

在米國野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

### 五月三十一日提出の米國非公式案

別電一 六月九日付在米國野村大使より松岡外務大

臣宛第三七九号

日中和平解決に関する付屬書

二 六月一〇日付在米國野村大使より松岡外務

大臣宛第三八〇号

日米通商に関する付屬書

フシメンテン 6月9日後発

Pacific area; and, by the rapid consummation of an amicable understanding, arrest, if not dispel, the tragic confusion that now threatens to engulf civilization.

For such decisive action, protracted negotiations would seem ill-suited and weakening. Both Governments, therefore desire that adequate instrumentalities should be developed for the realization of a general understanding which would bind, meanwhile, both Governments in honor and in act. It is the belief of the two Governments that such an understanding should comprise only the pivotal issues of urgency and not the accessory concerns which could be deliberated at a conference.

<sup>(2)</sup> Both Governments presume to anticipate that they could achieve harmonious relations if certain situations and attitudes were clarified or improved, to wit:

1. The concepts of the United States and of Japan respecting international relations and the character of nations,

本 省 6月10日前着  
第三七八号(外機密、館長符号扱、至急)

<sup>(3)</sup> Strictly confidential

Unofficial, exploratory and without commitment

The Governments of the United States and of Japan accept joint responsibility for the initiation and conclusion of a general agreement of understanding as expressed in a joint declaration.

Without reference to specific cause of recent estrangement, it is the sincere desire of both Governments that the incidents which led to the deterioration or amicable sentiment between their countries should be prevented from recurrence and corrected in their unforeseen and unfortunate consequences.

It is our present hope that, by a cooperative effort, the United States and Japan may contribute effectively toward establishment and preservation of peace in the

2. The attitudes of both Governments toward the European War,
3. Action toward a peaceful settlement between China and Japan,
4. Commerce between both nations,
5. Economic activity of both nations in the Pacific area,
6. The policies of both nations affecting political stabilization in the Pacific area,
7. Neutralization of the Philippine Islands.

Accordingly, the Government of the United States and the Government of Japan have come to the following mutual understanding and declaration of policy:

<sup>(3)</sup> 1. The Concepts of the United States and of Japan respecting International Relations and the Character of Nations

Both Governments affirm that their national policies are directed toward the foundation of a lasting peace and the inauguration of a new era of reciprocal confidence and cooperation among our peoples.

Both Government declare that it is their traditional and present concept and conviction that nations and races compose as members of a family, one household; each equally enjoying rights and admitting responsibilities with a mutuality of interests regulated by peaceful processes and directed to the pursuit of their moral and physical welfare, which they are bound to defend for themselves as they are bound not to destroy for others; they further admit their responsibilities to oppose the oppression or exploitation of other nations.

Both Governments are firmly determined that their respective traditional concepts on the character of nations and the underlying moral principles of social order and national life will continue to be preserved and never transformed by foreign ideas or ideologies contrary to these moral principles and concepts.

<sup>(4)</sup> II. The Attitudes of both Governments toward the European War

The Government of Japan maintains that the

friendship and mutual respect of sovereignty and territories and with the practical application of those principles, the President of the United States will suggest to the Government of China that the Government of China and the Government of Japan enter into a negotiation on a basis mutually advantageous and acceptable for a termination of hostilities and resumption of peaceful relations.

<sup>(5)</sup> Note (the foregoing draft of section 2 is subject to further discussion of the question of cooperative defense against Communist activities, including the stationing of Japanese troops in Chinese territory.)

IV. Commerce between Both Nations

When official approbation to the present understanding has been given by both Governments, the United States and Japan shall assure each other mutually to supply such commodities as are, respectively, available and required by either of them.

purpose of the Tripartite Pact was, and is, defensive and is designed to prevent the participation of nations in the European War not at present involved in it.

Obviously, the provisions of the pact do not apply to involvement through acts of self-defence.

The Government of the United States maintains that its attitude toward the European hostilities is and will continue to be determined solely by considerations of protection and self-defence: its national security and the defense thereof.

III. Action toward a peaceful settlement between China and Japan

The Japanese Government having communicated to the Government of the United States the general terms within the framework of which the Japanese Government will propose the negotiation of peaceful settlement with the Chinese Government, which terms are declared by the Japanese Government to be in harmony with the Konoe principles regarding neighborly

Both Governments further consent to take necessary steps to resume normal trade relations as formerly established under the Treaty of Commerce and Navigation between the United States and Japan. If a new commercial treaty is desired by both Governments, it would be negotiated as soon as possible and be concluded in accordance with usual procedures.

<sup>(6)</sup> V. Economic Activity of Both Nations in the Pacific Area

On the basis of mutual pledges hereby given that Japanese activity and American activity in the Pacific area shall be carried on by peaceful means and in conformity with the principle of non-discrimination in international commercial relations, the Japanese Government and the Government of the United States agree to cooperate each with the other toward obtaining non-discriminatory access by Japan and the United States to commercial supplies of natural resources (such as oil, rubber, tin, nickel) which each country

needs for the safeguarding and development of its own economy.

#### VI. The Policies of Both Nations affecting Political Stabilization in the Pacific Area

The Japanese Government and the government of the United States declare that the controlling policy underlying this understanding is peace in the Pacific area; that it is their fundamental purpose, through cooperative effort, to contribute to the maintenance and the preservation of peace in the Pacific area; and that neither has territorial designs in the designs in the area mentioned.

#### VII. Neutralization of the Philippine Islands

The Government of Japan declares its willingness to enter at such time as the Government of the United States may desire into negotiation with the Government of the United States with a view to the conclusion of a treaty for the neutralization of the Philippine Islands, when Philippine independence shall have been achieved.

4. Mutual respect of sovereignty and territories
5. Mutual respect for the inherent characteristic of each nation cooperating as good neighbors and forming a Far Eastern nucleus contributing to world peace
6. Withdrawal of Japanese military and naval forces from Chinese territory and Chinese waters as promptly as possible and in accordance with an agreement to be concluded between Japan and China
7. No annexation
8. No indemnities
9. Amicable negotiation in regard to Manchoukuo

(原 附11)

ロンドン 6月10日前発  
本 省 6月11日後着

第三八〇号 (至急) 館長符号扱)

二 「六月二一日米国案」をめぐる交渉

(原 附1)

ロンドン 6月9日後発  
本 省 6月10日前着  
第三七九号 (至急) 外務部 館長符号扱)

Annex and supplement on the part of the Japanese Government

III. Action toward a Peaceful Settlement between China and Japan

The basic terms as referred to in the above section are as follows:

1. Neighborly friendship
2. (Cooperative defense against injurious communistic activities including the stationing of Japanese troops in Chinese territory.) Subject to further discussion
3. Economic cooperation—by which China and Japan will proceed on the basis of non-discrimination in international commercial relations

<sup>(1)</sup> Annex and supplement on the part of the Government of the United States

II. The Attitudes of Both Governments toward the European War

The position of the Governments of the United States toward the military movement of conquest inaugurated by Mr. Hitler is set forth in a public address made by the Secretary of State on April 24, 1941. Some extracts which are directly in point and which are basic in relation to the entire situation are as follows—

<sup>(2)</sup> The foregoing statements make it clear that the attitude of the Government of the United States thereof resolve to take measure of self-defense in resistance to a movement, which, as has been made unequivocally clear by the acts and utterances of Hitler, is directed to world conquest by force from which no country and no area are excepted. This attitude is based upon a most fundamental consideration, that of the inalienable rights of self-defense. The only other attitude this

Government could assume would be the suicidal attitude of some fifteen countries in Europe which also were told, as our country is being told, that they would not be molested but that if they should undertake to resist beyond their own boundaries they would be charged with being aggressors and with having assumed the offensive.

The similar course by this nation from the standpoint of effective defense against the Hitler movement of world conquest would be absurd, futile and suicidal from the standpoint of reasonable precaution for its safety.

<sup>(3)</sup> In the light of existing situation, Hitler is the one person who can promptly remove the necessity for efforts at effective self-defence by this country and other countries similarly situated, where as for any other nations request that the United States desist from any such resistance would in its actual effect range the country making such request on the side of Hitler and

for its own purposed of security and self-defense.

編注 本文中——部分は、第80文書で修正追加

79 昭和16年6月9日 在米國野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

五月三十一日米國非公式案に対する申入れ事項  
について

ワシントン 6月9日後発  
本省 6月10日後着

第三八四号(極秘、館長符号)

往電第三七七号報告ノ件中ニハ本使トシテ其ノ儘取次キ得サル事項モアリ又先方ヨリ本案ハ非公式ノモノニシテ本使ト論議シテ修正シタルモノヲ東京ニ報告セラレタシトノ申出モアリタルヲ以テ本使トシテハ為シ得ル限り御回訓案ニ近付カシメタルモノヲ報告致度ク概ネ左記ノ通り交渉中ニシテ取次案ヲ得タル上重ネテ上申スル考ナリ

一、欧州戦ニ対スル項目中

A、自衛権ニ関スル文句ノ削除

B、付録「ハル」長官演説ノ削除

二 「六月二一日米國案」をめぐる交渉

his movement of aggression by force. Hitler is therefore the person who should be addressed in support of peace, rather than those whom he is attacking for the purpose of bringing about their complete subjugation without color of law, or of right, or of humanity.

"Yes, it makes a difference who wins—the difference whether west and with our backs to the wall with the other four continents against us and the high seas lost, alone defending the last free territories on earth—or whether we keep our place in an orderly world."

Annex and Supplement on the part of the Government of the United States

IV. Commerce between Both Nations

It is understood that during the present international emergency Japan and the United States each shall permit export to the other of commodities in amounts up to the figures of usual or pre-war trade, except, in the case of each, commodities which it needs

二、支那事変ニ付テハ

A、御訓令ノ御旨趣ニ合スル如ク米大統領ノ「発意」ニ依リ支那ニ「サゼスト」スルコト

B、防共駐兵ニ付テハ相互ニ満足スヘキ文句ノ案出

三、太平洋平和ニ関スル項目中

無差別ナル文句ノ代リニ公平ナル取扱等ノ文句ヲ用フルコト

右ノ外

A、「欧州戦争ノ拡大防止世界平和ノ招来ニ努力スル」意味ヲ適當ノ所ニ挿入スルコト

B、太平洋平和ノ項目中又ハ付録トシテ「米ノ西半球ニ於ケル又日本ノ東亜(南西太平洋ヲ含ム)ニ於ケル地位ヲ相互ニ認ムルコト日本ハ西半球ニ対シ又米ハ東亜ニ対シ軍事基地ヲ得サルコト政治上ノ野心ヲ持タサルコト」ヲ明示スルコトノ二件ニ付成否ノ見当付カサルモ努力中ナリ

尚取次案ハ両三日中ニ見極付ク筈ナルモ一昨夜来「ハル」長官微恙静養中ニ付多少遅延スルヤモ知レス為念

80 昭和16年6月10日 在米国野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

日米通商に関する付属書の修正について

ワシントン 6月10日前発  
本 省 6月10日後着

号外(館長符号扱)

往電三八〇号三ノ二中 molested but if トアルヲ  
molested but that if ト訂正アリ度尚同号末尾ニ次ノ如ク  
御追加ヲ請フ

Annex and Supplement on the Part of the  
Government of the United States

IV. Commerce between Both Nations

It is understood that during the present  
international emergency Japan and the United States  
each shall permit export to the other of commodities in  
amounts up to the figures of usual or pre-war trade,  
except, in the case of each, commodities which it needs  
for its own purposes of security and self-defense.

81 昭和16年6月17日 在米国野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

日米関係微妙につき不測の事態起こらぬよう  
との注意喚起

ワシントン 6月17日 発  
本 省 6月18日 着

第四〇五号

日米ノ関係ハ申スマテモナク極メテ機微ナル関係ニ在リテ  
寸毫ノ油断ヲ許ササル様觀測ス一面油ノ禁輸ヲ警告スル者  
有力者ノ間ニモ多数アルニ拘ラス国務長官及国務省ニ於テ  
外交的見地ヨリ之ヲ留保シツツアリ其ノ他日米一般関係ニ  
関シ新聞界等ニ対シテモ慎重ナル態度ヲ憑シ居ルヤノ情  
報モアル処此ノ際「パネー」号事件ノ再発又ハ米大使ノ身  
上ニ異変ヲ生スルカ如キコトアラハ其ノ結果ハ事ノ利害曲  
直ヲ超越シテ依然大事件トナル惧アル様存セラルルニ付安  
全地帯ノ爆撃等ニ対シテ充分ノ御注意相成様致度シ

82 昭和16年6月23日

在米国野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

米国国務長官より米国側対案およびオーラ  
ル・ステートメントの手交について

ワシントン 6月23日後発  
本 省 6月24日後着

第四二四号(極秘、館長符号)

往電第三八四号ニ関シ

一、五月三十一日先方ヨリ提出ノ了解案ニ付冒頭往電ノ通  
り御訓令ノ趣旨ニ依リ折衝ヲ重ネタルカ本使十五日更ニ  
病臥中ノ長官(八日以来療養中ニシテ二十三日温泉ニ赴  
ク由)ニ会见シタル際長官ハ米側情報ニ依レハ東京ニ日  
米了解ヲ欲セサル有力者アル旨ヲ語り且日本ハ日米国交  
ノ調整ヲ重視スルモノニアラサルヘシト述ヘ本使ノ裁量  
ニ依リ帝國政府ニ経過ヲ報告セラレ本件ニ付帝國政府ニ  
国交調整ノ真意アルヤ否ヤヲ今一応確メラレ間敷キヤト  
希望の申出アリタルカ本使ハ米國政府ノ右ノ如キ情報ノ  
取ルニ足ラサル旨及本使ハ全然本國政府ノ訓令内ニ於テ  
折衝シ居ル旨ヲ繰返ヘシ強ク説明シ具体的成案ヲ得サル

限り右様ノ事ニテハ請訓ノ無意味ナルコトヲ述ヘ爾來折  
衝ヲ続ケタル処二十一日長官ヨリ往電第四二五号ノ提案  
ヲ為スト共ニ往電第四二六号ノ「オーラル・ステートメ  
ント」ヲ手交セリ

今次米國案(Unofficial, exploratory and without  
commitment)ト断リアリ)ハ御訓令ノ趣旨ト懸離レ本使  
トシテモ甚タ不満足ナルモ前記事情ニ顧ミ茲ニ稟申スル  
次第ナリ尤モ米案中自衛權及支那事變和平条件(通商無  
差別待遇ノ件)ニ関シ先方ノ從來主張セル趣旨ヲ交換公  
文ヲ以テ取極メタキ希望ノ申出アリタルモ右事項ノ内容  
ニ付テハ帝國トシテ到底容認シ得サルモノナルヲ以テ本  
使ハ昨二十二日夜長官ニ会见ヲ求メ之ヲ本國政府ニ伝達  
シ得サル旨シカト申シ聞ケ置キタリ

二、彼我ノ主張ハ重要ナル点ニ付開キアル処殊ニ累次稟請  
ノ三点即チ第一、欧州戦争ニ対スル米國ノ自衛權ト三國  
同盟トノ關係ニ付先方ハ当方ノ主張ニ承服セス第二、防  
共駐兵問題ニ付テハ日支和平条件ニ介入セスト称シツツ  
一面第三國ノ主權ニ關係アリト云ヒ難色アリ第三、商業  
上ノ無差別主義ニ付テハ本原則ハ「ハル」長官ノ生命ト

スル信条ニシテ米國ノ汎米政策ハ之也ト云ヒ此ノ主義ヲ支那及太平洋全面ニ及ホシ日本ハ失フ所ナキノミナラス日本現在ノ実力ヲ以テスレハ寧ロ有利ナリト思フト繰返ヘシツアリ何レモ難点ナルカ先方カ我方ニ日米國交調整ノ熱意アルコトヲ正当ニ認識スルニ於テハ尚折衝ノ余地ナキニアラスト認め居レリ而シテ我方ハ第二第三ニ付テハ日支直接交渉ノ際ノ和平条件ニ関スルモノナルヲ以テ米國ノ容喙ヲ認めサル建前ヲ採リ居ルモ先方ハ蔣側ニ米國ノ主義トスル所ト反スルコトヲ伝達スル訳ニモ行カスト迄強硬ニ主張シテヤマス

三、資金凍結令ヨリ日本ヲ除外セルコト海軍士官事件ヲ穩便ニ取計ヘルコト及病臥中ノ長官カ三度ニ亘リ本使ヲ引見セル事實其他ノ事情ニ照ラシ日米國交調整ニ対スル大統領並其ノ側近及國務長官ノ熱意ハ尚冷却シ居ラサルモノト認ムルモ最近在京米國大使館及紐育財界方面其他ヨリ本件ニ関スル日本政府ノ熱意ヲ疑ハシムルカ如キ情報頻々トシテアル為米國側トシテハ何等カノ方法ニテ日本政府ノ誠意ヲ確カメントスル真意ナリト解セラルル節多シ

二 六月二一日付米國側対策

ワシントン 6月23日後発  
本省 6月24日後着

第四二五号(外機密、館長符号)  
往電第四二四号ニ関シ

二二一日米國案本文ハ五月三十一日案ニ左ノ如キ字句ノ改正ヲ加ヘタルモノナリ付屬書ハ別電第四二七号ノ通り

(一) 前文第一項末尾「for the resumption of traditional friendly relations」ヲ加ヘ第三項前段ノ present ヲ earnest ト改メ同項後段 understanding ノ次ニ encourage world peace ノ三字ヲ又第五項 delivered ノ次ニ later ノ一字ヲ挿入ス

(二) 第一項(國家間)中第二項末段 among 〽 between 〽 シ第二項 one household ノ次ニ living under the ideal of universal concord through justice and equity ノ十

一字ヲ挿入シ同項末段 nations 〽 peoples ニ改メ  
(三) 第二項(歐洲戰爭)第一項 to present 以下 self defense 迄ヲ削リ to contribute to the prevention of an unprovoked extension of the European war 〽 十三

四、本件ニ関スル日米ノ主張ニハ懸隔アルモ折衝ノ余地ナキニアラサルト諸般ノ情勢ニ鑑ミ本使トシテハ今直ニ交渉ヲ打切ラサル方有利ナリト思考スルモ若シ中央ニ於テ交渉打切ノ御決定アルニ於テハ米國政府ハ資金凍結「エンバーゴ」ノ強化等対日強硬策ヲ採用スルニ至ルコト殆ント確定的ナルヲ以テ併テ最悪ノ場合ニ処スル対策ヲ講スルコト必要ナリト信ス

83 昭和16年6月23日 在米國野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

六月二一日付米國側対策について

別電一 六月二三日付在米國野村大使より松岡外務大臣宛第四二六号

六月二一日付米國側オーラル・ステートメント

二 六月二三日付在米國野村大使より松岡外務大臣宛第四二七号

大臣宛第四二七号

日米兩國政府の付屬追加書

付記一 右別電一訳文

ヲ以テ之ニ代フ五月案ノ obviously 以下ヲ削ル第二項ハ修正ナシ

本項ニハ note トシテ次ノ文章アル処之ニ関シテハ往電第四二四号第一項末段参照アリタシ

(There is appended a suggested draft of an exchange of letters as a substitute for the annex and supplement on the part of the Government of the United States on this subject which constituted a part of the draft of May 31st, 1941)

(四) 第三項(支那事變)修正ナシ但シ次ノ note ヲリ  
(The foregoing draft of section 3 is subject to further discussion of the question of cooperative defense against communistic activities, including the stationing of Japanese troops in Chinese territory, and the question of economic cooperation between China and Japan. With regard to suggestion that the language of section 3 be changed, it is believed that consideration of any suggested change can most advantageously be given after all the points in the

annex relating to this section have been satisfactorily worked out, when the section and its annex can be viewed as a whole.)

- (五) 第四項 (通商關係) 修正ナシ
- (六) 第五項 (太平洋ニ於ケル經濟的活動) 修正ナシ
- (七) (脱) (太平洋ニ於ケル政治的活動) 〽 冒頭ヲ Both Governments 一改ス
- (八) 第七項 (比島) 修正ナシ

(原 附1)

ロンドン 6月23日 衆  
本 書 著

第四十六号

#### Oral Statement

The Secretary of State appreciates the earnest efforts which have been made by the Japanese Ambassador and his associates to bring about a better understanding between our two countries and to establish peace in the Pacific area. The Secretary of

State appreciates also the frankness which has characterized their attitude throughout the conversations which have been held. This Government is no less desirous than the Japanese Ambassador to bring about better relations between our two countries and a situation of peace in the Pacific area and in that spirit the Secretary of State has given careful study of every aspect of the Japanese proposal.

The Secretary of State has no reason to doubt that many Japanese leaders share the views of the Japanese Ambassador and his associates as indicated above and would support action toward achieving those high objectives. Unfortunately, accumulating evidence reaches this Government from sources all over the world, including reports from sources which over many years have demonstrated sincere good will toward Japan, that some Japanese leaders in influential official positions are definitely committed to a course which calls for support of Nazi Germany and its policies of

conquest and that the only kind of understanding with the United States which they would endorse is one that would envisage Japan's fighting on the side of Hitler should the United States become involved in the European hostilities through carrying out its present policy of self-defense.

The tenor of recent public statements gratuitously made by spokesman of the Japanese Government emphasizing Japan's commitments and intentions under the Tripartite Alliance exemplifies an attitude which can not be ignored. So long as such leaders maintain this attitude in their official positions and apparently seek to influence public opinion in Japan in the direction indicated, is it not illusory to expect that adoption of a proposal such as the one under consideration offers a basis for achieving substantial results along the desired lines.

Another source of misgiving in the Japanese proposal relates to the desire of the Japanese

Government to include in its terms for a peaceful settlement to be offered to the Chinese Government a provision which would permit the stationing of Japanese troops in certain areas in Inner Mongolia and North China as a measure of cooperation with China in resisting communistic activities.

While this government has given careful thought to the considerations which have prompted the Japanese Government to make such a proposal, and while this Government does not desire to enter into the merits of such a proposal, it feels that the liberal policies to which the United States is committed, as explained on numerous occasions to the Japanese Ambassador and his associates, would not permit this Government to associate itself with any course which appears to be inconsistent with these policies. Furthermore, although in matters affecting only this country, there might be some latitude of decision as to the qualifying of rights, the matter under discussion affects the sovereign rights

of a third country, and accordingly it is felt that this Government must be most scrupulous in dealing with such a matter.

The Secretary of State has therefore reluctantly come to the conclusion that this government must await some clearer indication than has yet been given that the Japanese Government as a whole desires to pursue courses of peace such as constitute the objectives of the proposed understanding. This Government sincerely hopes that the Japanese Government will manifest such an attitude.

Note: In order to bring the current discussions up to date as far as the American attitude is concerned, there is being handed the Japanese Ambassador separately a revision, bearing the date of June 21, of the document marked "unofficial, exploratory and without commitment," which was handed the Japanese Ambassador on May 31.

to this point of the principle of non-discrimination in international commercial relations,

4. Mutual respect for the inherent characteristics of each nation cooperating as good neighbors and forming an East Asian nucleus contributing to world peace,

5. Withdrawal of Japanese armed forces from Chinese territory as promptly as possible and in accordance with an agreement to be concluded between Japan and China,

6. No annexation,

7. No indemnities,

8. Amicable negotiation in regard to Manchoukuo.

Annex and supplement on the part of the Government of the United States

IV. Commerce between both Nations

It is understood that during the present international emergency Japan and the United States

(別 冊 11)

ト・ソ・ソ・ソ 6月23日 発  
本 巻 着

第四十七号 (外機密) 館長符号)

Annex and Supplement on the part of Japanese Government:

III. Action toward a peaceful settlement between China and Japan.

The basic terms as referred to in the above section are as follows:

1. Neighborly friendship

2. (Cooperative defense against injurious Communist activities including the stationing of Japanese troops in Chinese territory)

Subject to further discussion

3. (Economic cooperation) Subject to agreement on an exchange of letters in regard to the application

each shall permit export to the other of commodities in amounts up to the figures of usual or prewar trade, except, in the case of each, commodities which it needs for its own purposes of security and self-defense. These limitations are mentioned to clarify the obligations of each Government. They are not intended as restrictions against either Government; and, it is understood, both Governments will apply such regulations in the spirit dominating relations with friendly nations.

(附 記 1)

國務長官ハ日米両国間ニ一層良好ナル了解ヲ招来シ且太平洋地域ニ於テ平和ヲ樹立スルタメ日本大使及其ノ同僚(複数)ニ依リ為サレタル真挚ナル努力ヲ多トス同長官ハ又屢次ノ会谈ヲ通シ之等ノ人々ノ態度ヲ特徴ソケタル率直サヲ多トス

本政府ハ日米両国間ニ一層良好ナル關係及太平洋地域ニ於ケル平和状態ノ招来ヲ念願スルコトニ於テ日本大使ニ劣ラ

二 「六月二一日米国案」をめぐる交渉

ス且國務長官ハ右精神ニ於テ日本側提案ノ有ラユル観点ニ付慎重ナル研究ヲ為セリ

國務長官ハ多數日本ノ指導者カ上述セルカ如キ日本大使及其ノ同僚(複數)ノ見解ト所見ヲ同シクセラレ且之等崇高ナル目的達成ノタメノ行動ヲ支持セラルルナランコトヲ疑フ理由ヲ有セス不幸ニシテ政府ノ有力ナル地位ニ在ル日本ノ指導者中ニハ國家社會主義ノ独逸及其ノ征服政策ノ支持ヲ要望スル進路ニ対シ抜キ差シナラサル誓約ヲ与ヘ居ルモノアルコト及之等ノ人カ是認スヘキ合衆國トノ了解ノ唯一ノ種類ハ合衆國カ自衛ニ関スル現在ノ政策ヲ実行スルコトニ依リ欧州ノ戰鬪行為ニ卷キ込マルルカ如キ場合ニハ日本カ「ヒトラー」ノ側ニ於テ戰フコトヲ予見スルカ如キモノナルヘシトノ確証カ長年ニ亘リ日本ニ対シ真摯ナル好意ヲ表シ米レル筋ヨリノ報告ヲ含ム世界中有ラユル筋ヨリ益々本政府ニ達シツツアリ

日本國政府ノ「スポークスマン」ニ依リ何等理由ナキニモ拘ラス為サレタル三國同盟ノ下ニ於ケル日本ノ誓約及意圖ヲ強調セル最近ノ公式聲明(複數)ノ論調ハ看過シ得サル或ル態度ヲ例証シ居レリ斯ル指導者達カ公ノ地位ニ於テ斯

スト感セララル

故ニ國務長官ハ本政府ハ日本國政府カ全体トシテ了解案ノ目的ヲ構成スルカ如キ平和の進路ノ追及ヲ希望スルモノナルコトニ関シ現在迄ニ与ヘラレタルヨリモ一層明白ナル何等カノ指示ヲ期待セサルヲ得ストノ結論ニ遺憾ナカラ到達セリ本政府ハ日本國政府カ斯カル態度ヲ表明セラレンコトヲ真ニ希望スルモノナリ

註 米國ノ態度ノ関スル限り現會談ヲ最新ノ事態ニ合致セシメムカ為メ五月三十一日日本大使ニ手交セラレタル「非公式試案ニシテ拘束力ナシ」ト記載セル文書ニ対スル六月二十一日付ノ修正案ヲ別ニ日本大使ニ手交スルコトナセリ

(付記II)

The Governments of the United States and of Japan accept joint responsibility for the initiation and conclusion of a general agreement of understanding as expressed in a joint declaration for the resumption of traditional friendly relations.

カル態度ヲ維持シ且公然ト日本ノ輿論ヲ上述ノ方向ニ動カサント努ムル限り現在考究中ノ如キ提案ノ採択カ希望セルルル方向ニ沿ヒ實質的結果ヲ収ムルタメノ基礎ヲ提供スヘシト期待スルハ幻滅ヲ感セシムルコトナルニ非スヤ日本側提案中疑惑ノ他ノ原因ハ支那國政府ニ提示セラルヘキ日本國政府ノ和平解決ノ條件中ニ共產運動ニ抗スルタメノ支那トノ協力措置トシテ内蒙及北支ノ一定地域ニ於テ日本軍隊ノ駐屯ヲ認ムヘキ規定ヲ挿入セシメントスル日本國政府ノ要望ニ関スルモノナリ

本政府ハ日本國政府ヲシテ斯カル提案ヲ為スニ至ラシメタル考量ニ関シ慎重ナル考究ヲ払ヒタルト共ニ斯カル提案ノ實質ニ付論議スルヲ欲セサルモ日本大使及其ノ同僚(複數)ニ対シ幾多ノ場合ニ於テ説明セルカ如ク合衆國カ堅持スル自由主義的諸政策ハ米國政府ヲシテ之等ノ政策ト矛盾スルカ如ク思ハルル如何ナル進路ニモ同調スルヲ許ササルモノト思惟ス更ニ又單ニ當國ノミニ影響アル事柄ニ関シテハ權利賦与ノ決定上若干ノ裁量ノ余地アリト雖モ茲ニ審議中ノ事項ハ第三國ノ主權ニ影響スルモノナルヲ以テ本政府ハ斯カル事項ヲ処理スルニ當リテハ最モ慎重タラサルヲ得

Without reference to specific cause of recent estrangement, it is the sincere desire of both Governments that the incidents which led to the deterioration of amicable sentiment between their countries should be prevented from recurrence and corrected in their unforeseen and unfortunate consequences.

It is our earnest hope that, by a cooperative effort, the United States and Japan may contribute effectively toward establishment and preservation of peace in the Pacific area and, by the rapid consummation of an amicable understanding, encourage world peace and arrest, if not dispel, the tragic confusion that now threatens to engulf civilization.

For such decisive action, protracted negotiations would seem ill-suited and weakening. Both Governments, therefore, desire that adequate instrumentalities should be developed for the realization of a general understanding which would bind,

meanwhile, both Governments in honor and in act.

It is the belief of the two Governments that such an understanding should comprise only the pivotal issues of urgency and not the accessory concerns which could be deliberated later at a conference. Both Governments presume to anticipate that they could achieve harmonious relations if certain situations and attitudes were clarified or improved; to wit:

1. The concepts of the United States and of Japan respecting international relations and the character of nations,
2. The attitudes of both Governments toward the European War,
3. Action toward a peaceful settlement between China and Japan,
4. Commerce between both nations,
5. Economic activity of both nations in the Pacific area,
6. The policies of both nations affecting political

by peaceful processes and directed to the pursuit of their moral and physical welfare, which they are bound to defend for themselves as they are bound not to destroy for others; they further admit their responsibilities to oppose the oppression or exploitation of other peoples. Both Governments are firmly determined that their respective traditional concepts on the character of nations and the underlying moral principles of social order and national life will continue to be preserved and never transformed by foreign ideas or ideologies contrary to those moral principles and concepts.

2. The attitudes of both Governments toward the European War

The Government of Japan maintains that the purpose of the Tripartite Pact, was and is, defensive and is designed to contribute to the prevention of an unprovoked extension of the European War. The Government of the United States maintains that its attitude toward the European hostilities is and will

stabilization in the Pacific area.

#### 7. Neutralization of the Philippine Islands.

Accordingly, the Government of the United States and the Government of Japan have come to the following mutual understanding and declaration of policy:

1. The concepts of the United States and of Japan respecting international relations and the character of nations

Both Governments affirm that their national policies are directed toward the foundation of a lasting peace and the inauguration of a new era of reciprocal confidence and cooperation between our peoples. Both Governments declare that it is their traditional and present concept and conviction that nations and races compose as members of a family, one household living under the ideal of Universal concord through justice and equity; each equally enjoying rights and admitting responsibilities with a mutuality of interests regulated

continue to be determined solely by considerations of protection and self-defence, its national security and the defense thereof.

Note (There is appended a suggested draft of an exchange of letters and a substitute for the annex and supplement on the part of the Government of the United States on this subject which constituted a part of the draft of May 31st, 1941.)

3. Action toward a peaceful settlement between China and Japan

The Japanese Government having communicated to the Government of the United States the general terms within the framework of which the Japanese Government will propose the negotiation of peaceful settlement with the Chinese Government, which terms are declared by the Japanese Government to be in harmony with the Konoye principles regarding neighborly friendship and mutual respect of sovereignty and territories and with the practical application of

those principles, the President of the United States will suggest to the Government of China that the Government of China and the Government of Japan enter into a negotiation on a basis mutually advantageous and acceptable for a termination of hostilities and resumption of peaceful relations.

Note (The foregoing draft of section 3 is subject to further discussion of the question of cooperative defense against communistic activities, including the stationing of Japanese troops in Chinese territory, and the question of economic cooperation between China and Japan. With regard to suggestion that the language of section 3 be changed, it is believed that consideration of any suggested change can most advantageously be given after all the points in the annex relating to this section have been satisfactorily worked out, when the section and its annex can be viewed as a whole.)

4. Commerce between both nations

international commercial relations. In pursuance of this policy, the Japanese Government and the Government of the United States agree to cooperate each with the other toward the creation of conditions of international trade and international investment under which Japan and the United States will have a reasonable opportunity to secure through the trade process the means of acquiring those goods and commodities which each country needs for the safeguarding and the development of its own economy. They further more agree to cooperate each with the other especially towards obtaining commercial access, on a nondiscriminately basis, by each of them to supplies of such basic commodities as oil, rubber, tin, nickel and any other commodity the importation of which is essential to each country for the maintenance of its economic life.

6. The policies of both nations affecting political stabilization in the Pacific area

特  
の  
お  
お  
の  
め  
を  
「  
案  
本  
日  
一  
二  
月  
六  
」  
11

When official approbation to the present understanding has been given by both Governments, the United States and Japan shall assure each other mutually to supply such commodities as are, respectively, available and required by either of them. Both Governments further consent to take necessary steps to resume normal trade relations as formerly established under the Treaty of Commerce and Navigation between the United States and Japan. If a new commercial treaty is desired by both Governments, it would be negotiated as soon as possible and be concluded in accordance with usual procedures.

5. Economic activity of both nations in the Pacific area

The Japanese Government and the Government of the United States hereby mutually pledge themselves that the Japanese and the American activity in the Pacific area shall be carried on by peaceful means and in conformity with the principles of non-discrimination in

Both Governments declare that the controlling policy underlying this understanding is peace in the Pacific area; that it is their fundamental purpose, through cooperative effort, to contribute to the maintenance and the preservation of peace in the Pacific area; and that neither has territorial designs in the area mentioned.

7. Neutralization of the Philippine Islands

The Government of Japan declares its willingness to enter at such time as the Government of the United States may desire into negotiation with the Government of the United States with a view to the conclusion of a treaty for the neutralization of the Philippine Islands, when Philippine independence shall have been achieved.

Annex and Supplement on the part of Japanese Government

III. Action toward a peaceful settlement between China and Japan

The basic terms as referred to in the above section are as follows:

1. Neighborly friendship,
2. (Cooperative defense against injurious Communist activities—including the stationing of Japanese troops in Chinese territory.)  
Subject to further discussion,
3. (Economic cooperation.)  
Subject to agreement on an exchange of letters in regard to the application to this point of the principle of non-discrimination in international commercial relations,
4. Mutual respect for the inherent characteristics of each nation cooperating as good neighbors and forming an East Asian nucleus contributing to world peace,
5. Withdrawal of Japanese armed forces from Chinese territory as promptly as possible and in accordance with an agreement to be concluded

friendly nations.

(右訳文)

合衆国及日本国政府ハ伝統的友好關係恢復ノ為共同宣言ニ於テ表現セラルルカ如キ了解ニ関スル一般協定ノ交渉開始及締結ノ為共同ノ責任ヲ受諾ス

両国国交ノ最近ノ疎隔ノ特定原因ニ論及スルコトナク両国間友好的感情悪化ノ原因トナレル事件ノ再発ヲ防止シ且其ノ不測不幸ナル結果ニ付矯正ヲ図ルコトハ両国政府ノ衷心ヨリノ希望ナリ

共同ノ努力ニ依リ合衆国及日本国カ太平洋ニ於ケル平和ノ樹立及保持ノタメ有効ナル貢獻ヲ為スコト及友好的了解ヲ速カニ完成スルコトニ依リ世界平和ヲ助長シ且現ニ文明ヲ没滅セントスル惧アル悲シムヘキ混乱ヲ仮令一掃セシムルコト不可能ナリトスルモ之カ悪化ヲ抑制センコトハ両国政府ノ真摯ナル希望ナリ

二 「六月二一日米国案」をめぐる交渉  
斯カル果斷ナル措置ノ為ニハ長期ノ交渉ハ不適當ニシテ又効果薄弱ナリ仍テ両国政府ハ両国政府ヲ不取敢道義的ニ且其ノ行動ニ関シ拘束スヘキ一般的了解ヲ成立セシメ之ヲ完成スル為ニハ適當ノ手段ヲ案出実施スルコトヲ希望ス

between Japan and China,

6. No annexation,
7. No indemnities,
8. Amicable negotiation in regard to Manchukuo.

Annex and supplement on the part of the Government of the United States  
IV. Commerce between both nations

It is understood that during the present international emergency Japan and the United States each shall permit export to the other of commodities in amounts up to the figures of usual or prewar trade, except, in the case of each, commodities which it needs for its own purposes of security and self-defense. These limitations are mentioned to clarify the obligations of each Government. They are not intended as restrictions against either Government; and, it is understood, both Governments will apply such regulations in the spirit dominating relations with

両国政府ハ斯ル了解ニハ緊急ヲ要スル枢要問題ノミヲ包含セシメ後日會議ノ審議ニ譲リ得ヘキ付随事項ハ之ヲ含マシメサルコト然ルヘシト信ス

両国政府ハ左ノ如キ特定ノ事態及態度ヲ明瞭ニシ又ハ改善スルニ於テハ融和關係ノ達成ヲ期待シ得ヘシト認ム

- 一、國際關係及國家ノ本質ニ関スル合衆国及日本國ノ觀念
- 二、歐洲戰爭ニ対スル両国政府ノ態度
- 三、日支間ノ和平解決ニ対スル措置
- 四、両国間ノ通商

五、太平洋地域ニ於ケル両國ノ經濟的活動  
六、太平洋地域ニ於ケル政治的安定ニ関スル両国政府ノ方針

針  
七、比律賓群島ノ中立化  
因テ合衆国政府及日本国政府ハ茲ニ左ノ相互的了解及政策ノ宣言ニ到達セリ

一、國際關係及國家ノ本質ニ関スル合衆国及日本國ノ觀念  
兩國政府ハ其ノ國策ハ永續的平和ノ樹立並ニ兩國民間ノ相互信頼及協力ノ新時代ノ創始ヲ目的トスルモノナルコトヲ確認ス

兩國政府ハ各國家及各民族カ正義及衡平ニ依ル万邦協和ノ理想ノ下ニ生存スル一字ヲ為ストハ其ノ伝統的及現在ニ於ケル觀念及確信ナルコトヲ聲明ス即チ平和の手續ニ依リ規律セラレ且精神的及物質的福祉ノ追求ヲ目的トスル相關の利害關係ニ基キ何レモ等シク權利ヲ享有シ責任ヲ容認ス而シテ右福祉タルヤ各國家及民族カ他ノ為ニ之ヲ毀損スヘカラサルカ如ク自ラノ為ニ之ヲ擁護スヘキモノトス更ニ兩國政府ハ他ノ民族ノ抑圧又ハ搾取ヲ排撃スヘキ各自ノ責任ヲ容認ス

兩國政府ハ國家ノ本質ニ關スル各自ノ伝統的觀念並ニ社會の秩序及國家生活ノ基礎的の道義の原則ハ引續キ之ヲ保存スヘク且右道義の原則及觀念ニ反スル外来ノ思想又ハ「イデオロギー」ニ依リ之ヲ變改セシメサルコトヲ固ク決意ス

二、欧州戦争ニ対スル兩國政府ノ態度

日本政府ハ三國條約ノ目的カ過去ニ於テモ又現在ニ於テモ防禦のニシテ挑発ニ依ラサル欧州戦争ノ拡大防止ニ寄与セントスルモノナルコトヲ闡明ス

合衆國政府ハ其ノ欧州戦争ニ対スル態度ハ現在及今後モ

提議ニ關シテハ如何ナル修正提案モ本項ニ關シ付屬書ニ掲ケラレタル一切ノ点カ満足ニ起草セラレ本項及付屬書カ全体トシテ検討シ得ルニ至リタル上ニテ考究スルカ最モ都合ナリト信ス

四、兩國間ノ通商

本了解カ兩國政府ニ依リ公式ニ承認セラレタルトキハ合衆國及日本國ハ兩國ノ一方カ供給シ得テ他方カ必要トスルカ如キ物資ヲ相互ニ供給スヘキコトヲ保障スヘシ兩國政府ハ更ニ嘗テ日米通商航海條約ニ基キ確立セラレ居タルカ如キ正常ノ通商關係ヲ恢復セシムルニ必要ナル措置ヲ講スルコトニ同意ス若シ新通商條約カ兩國政府ニ依リ希望セラルトキハ右ハ出來得ル限り速カニ交渉セラレヘク且通常ノ手續ニ從ヒ締結セラレヘシ

五、太平洋地域ニ於ケル兩國ノ經濟的活動

太平洋方面ニ於ケル日本國及米國ノ活動ハ平和的手段ニ依リ且國際通商關係ニ於ケル無差別待遇ノ原則ニ遵ヒ行ハルヘシトノ茲ニ為サレタル相互の誓約ニ基キ日本國政府及合衆國政府ハ兩國カ夫々自國經濟ノ保全及發達ノタメ必要トスル天然資源(例ヘハ石油、護謨、錫、「ニツケ

防護ト自衛即チ自國ノ安全ト之カ防衛ノ考慮ニ依リテノミ決セラレヘキモノナルコトヲ闡明ス

註 一九四一年五月三十一日案ノ一部ヲ成セル本問題

ニ關スル合衆國政府ノ付屬追加書ノ代リトシテ茲ニ

交換公文ノ試案添付セラレ

三、日支間ノ和平解決ニ対スル措置

日本國政府ハ合衆國政府ニ対シ日本國政府カ支那國政府トノ和平解決交渉ヲ提議スヘキ場合ニ於ケル基礎的一般條件即チ日本國政府ノ聲明スルトコロニ依レハ善隣友好、主權及領土ノ相互尊重ニ關スル近衛原則並ニ右原則ノ實際的適用ニ矛盾セサルモノナル條件ヲ通報シタルヲ以テ合衆國大統領ハ支那國政府及日本國政府カ相互ニ有利ニシテ且受諾シ得ヘキ基礎ニ於テ戰鬪行為ノ終結及平和關係ノ恢復ノタメ交渉ニ入ル様支那國政府ニ慫慂スヘシ

註 第三項ノ前記案文ハ共產運動ニ対スル共同防衛問

題(支那領土ニ於ケル日本軍隊ノ駐屯問題ヲ含ム)

及日支間ノ經濟的協力ノ問題ニ關スル今後ノ討議ニ

依リ變更セラレタルコトアルヘシ第三項ノ案文修正ノ

ル)ノ商業的供給ノ無差別的均霑ヲ受ケ得ル様相互ニ協力スヘキコトヲ約ス

六、太平洋地域ニ於ケル政治的安定ニ關スル兩國ノ方針

兩國政府ハ本了解ノ基調ヲ為ス支配の方針ハ太平洋地域ニ於ケル平和ナルコト協力的の努力ニ依リ太平洋地域ニ於ケル平和ノ維持及保全ニ貢獻スルハ兩國政府ノ根本目的ナルコト

並ニ兩國ノ何レモ前記地域ニ於テ領土の企圖ヲ有セサルコトヲ聲明ス

七、比律賓群島ノ中立化

日本國政府ハ合衆國政府カ希望スル時期ニ於テ合衆國政府ト比律賓ノ獨立カ完成セラレヘキ際ニ於ケル比律賓群島ノ中立化ノタメノ條約締結ヲ目的トスル交渉ニ入ル用意アルコトヲ聲明ス

日本國政府ノ付屬追加書

三、日支間ノ和平解決ニ対スル措置

本項ニ所謂基本條件トハ左ノ如シ

(一) 善隣友好

(二) (有害ナル共產運動ニ対スル共同防衛——支那領土内ニ於ケル日本軍隊ノ駐屯ヲ含ム)  
今後更ニ討議決定スヘシ

(三) (経済的協力)

国際通商關係ニ於ケル無差別待遇ノ原則ヲ本号ニ適用スルコトニ付テノ交換公文ニ關スル合意ニ依リ決定スルモノトス

(四) 善隣国トシテ協力シツツアリ且世界平和ニ貢献スヘキ東亞ノ中核ヲ形成スヘキ各国民固有ノ特質ニ対スル相互尊重

(五) 出来得ル限り速カニ且日支間ニ締結セラルヘキ協定ニ遵ヒ支那領土ヨリ日本ノ武力ヲ撤退スヘキコト

(六) 非併合

(七) 無賠償

(八) 満州国ニ關スル友誼的交渉

合衆国政府ノ付属追加書

四、両国間ノ通商

現下ノ國際の非常時態ノ繼續中日本国及合衆国ハ相互ニ

タメ直ニ右要求ニ応シ得サルカ如キ場合ハ恰モ本省ニ於テ隠シ立テヲ為シ居ルヤノ印象ヲスラ与ヘルコトトナリ面白カラサルニ付今後ハ武官ヨリノ斯カル予報的電報ハ差控ヘシメラルル様致度為念

85 昭和16年6月29日

在米國野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

独ソ戦勃発に際し日米了解早急に成立させる

必要につき意見具申

ワシントン 6月29日 発

本省 着

第四五二号(外機密、極秘)

往電第四二四号(最近ノ交渉経緯ノ件)ニ關シ

何分ノ御指示ヲ待望シ居ル処其後独「ソ」戦勃発種々御心痛ノ程拝察ニ余リアリ卑見尚一応具申ス

米國ハ二正面作戦ヲ望マス從テ太平洋ノ平和ヲ望ムハ勿論ナルモ然シ其ノ不可能ナル場合ニ対スル手当ヲ急速ニ整ヘツツアルハ御承知ノ通ナリ而シテ欧州大戦ニ対スル態度ニ付テハ日米了解案ニテハ行動ノ自由ヲ留保セントシ居ルモ

通常ノ又ハ戦前ノ数量ニ達スル迄物資ノ輸出ヲ許可スヘシ尤モ何レノ国ノ場合ニ於テモ自國ノ安全及自衛目的ノタメ必要トスル物資ニ付テハ例外トス右制限ハ各政府ノ義務ヲ明瞭ナラシムル為之ヲ掲ケタリ右ハ相手国政府ニ対スル制限ヲ目的トスルモノニ非ス且両国政府ハ友好国トノ關係ヲ支配シツツアル精神ニ依リ斯カル規則ヲ適用スルモノトス

編注 本文書は後に検討資料として外務本省で作成したものである

84 昭和16年6月26日

松岡外務大臣より  
在米國野村大使宛(電報)

日米交渉に關し大使館付武官より中央への予

報的電報差し控え方注意喚起

本省 6月26日 発

(外機密、館長符号)

日米了解案ニ關シ米側ヨリ何等提案乃至意見申出アルトキハ貴大使ヨリノ電報接到前軍側ヨリ本省電ノ督促ヲ受クルコト殆ント常ナルカ事実電報未接到又ハ解読ニ暇取り居ル

實際問題トシテハ尚当分ノ間參戦スルコトナカルヘク日米了解成立ノ上ハ外交的駆引ニ依リ其ノ參戦態度ヲ牽制シ得ル余地アリ独「ソ」戦勃発後ハ特ニ日本ノ動向ニ注意シ日本ニ対スル「ソ」ノ圧迫消滅シタル為日本ノ地位ハ自由トナレルモ支那事變アル間ハ積極的大規模ノ西比利亞進出モ困難ナルヘク又其ノ南進モ今ヤ其ノ方面ニ於テ英米蘭ハ航空機及潜水艦ヲ以テ守ヲ固メ數ヶ月前ヨリモ防禦堅固トナリタリ然ルニ日本ノ空軍勢力ヲ過少評価シ旁々英米トノ大規模ニ於ケル戦争トナル惧アル南進ニハ慎重ナルヘシト見当分ハ親望政策ニ出ツルモノト認メ居ルカ如シ

米國カ蘇援助ニ細心ナルハ既ニ報告セシ通ナルカ仮令之ヲ実行セントシテモ容易ノコトニアラサルヘシ

却説米政府ニシテ日米了解ノ望ヲ失フニ至ル場合日米關係ノ改善工作ハ中止トナリ其ノ辿ル道ハ自然ニ經濟断交次イテ我南方進出トナリ遂ニハ英米トノ衝突トナル惧多分ニ有之ヘシ斯カル事態ニ於テ日本ト全米諸邦及英領各地トノ交通貿易亦維持シ難ク結局總テ國交ハ断絶スヘク思ハル我方針ハ三国同盟ヲ基調トシ而モ日米戦争ヲ避クルコトニ在リト承知致セリ此ノ方針ニ変化ナキ限り今次了解案成立

ノ結果トシテ三国同盟ト太平洋ノ平和トハ両立スルモノト  
信シ居レリ

叙上ノ如ク日米了解ノ成立ハ大局上有利ナルノミナラス往  
電ノ三懸案ニ付テモ何トカ解決ノ道アルヘキニ付至急何ト  
カ御工夫ノ程願度ク尚日米了解ノ成立ハ日本政府ノ希望ス  
ル所ナル旨此ノ際不取敢先方ニ明カニ致シ置ク様致度シ余  
リ遷延ハ得策ニ非スト存シ責任ノ重大ヲ痛感シ重ネテ電稟  
ス

86 昭和16年7月2日 御前會議決定

### 情勢の推移に伴う帝国国策要綱

#### 第一方 針

- 一、帝国ハ世界情勢変転ノ如何ニ拘ラス大東亜共栄圏ヲ建  
設シ以テ世界平和ノ確立ニ寄与セントスル方針ヲ堅持ス
- 二、帝国ハ依然支那事変処理ニ邁進シ且自存自衛ノ基礎ヲ  
確立スル為南方進出ノ歩ヲ進メ又情勢ノ推移ニ応シ北方  
問題ヲ解決ス
- 三、帝国ハ右目的達成ノ為如何ナル障害ヲモ之ヲ排除ス

#### 第二要 領

- 一、蔣政権屈服促進ノ為更ニ南方諸域ヨリ圧力ヲ強化ス情  
勢ノ推移ニ応シ適時重慶政権ニ対スル交戦権ヲ行使シ且  
支那ニ於ケル敵性租界ヲ接收ス
- 二、帝国ハ其ノ自存自衛上南方要域ニ対スル必要ナル外交  
交渉ヲ続行シ其ノ他各般ノ施策ヲ促進ス  
之カ為メ対英米戦準備ヲ整ヘ先ツ「対仏印泰施策要綱」  
及「南方施策促進ニ関スル件」ニ拠リ仏印及泰ニ対スル  
諸方策ヲ完遂シ以テ南方進出ノ態勢ヲ強化ス  
帝国ハ本号目的達成ノ為メ対英米戦ヲ辞セス
- 三、独「ソ」戦ニ対シテハ三国枢軸ノ精神ヲ基調トスル  
モ暫ク之ニ介入スルコトナク密カニ対「ソ」武力的準備  
ヲ整ヘ自主的ニ対処ス此ノ間固ヨリ周密ナル用意ヲ以テ  
外交交渉ヲ行フ
- 四、前号遂行ニ当リ各種ノ施策就中武力行使ノ決定ニ際シ  
テハ対英米戦争ノ基本態勢ノ保持ニ大ナル支障ナカラシ  
ム

- 五、米國ノ参戦ハ既定方針ニ從ヒ外交手段其他有ユル方法  
ニ依リ極力之ヲ防止スヘキモ万一米國カ参戦シタル場合  
ニハ帝國ハ三国条約ニ基キ行動ス但シ武力行使ノ時機及  
方法ハ自主的ニ之ヲ定ム
- 六、速カニ国内戦時体制ノ徹底的強化ニ移行ス特ニ国土防  
衛ノ強化ニ勉ム
- 七、具体的措置ニ関シテハ別ニ之ヲ定ム

87 昭和16年7月2日 在米國野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

### 近衛首相とUP記者との会見談の反響について

ワシントン 7月2日 発  
本 省 着

#### 第四五七号

二十九日ノ近衛首相UP記者会見記ハ翌三十日ノ紐育「タ  
イムズ」等ニ掲載セラレタルカ郵務長官ハ直ニ電話ニテ右  
内容ヲ転地療養中ノ國務長官ニ通知シタル処同長官モ一ト  
安心ノ模様ナリシトノコトナリ尚昨日大統領ハ新聞記者団  
トノ会見ニ於テ米國ハ参戦スルコトナクシテ済ム希望猶ア

リトノ意ヲ明カニシタルカ右ハ大統領郵務長官相談ノ上近  
衛公談ニ呼応シテ日米了解ト枢軸同盟トノ關係ニ関スル日  
本側ノ憂慮ヲ緩和セントノ意図ニ出テタルモノナル趣ナリ  
右御含迄

88 昭和16年7月4日 松岡外務大臣より  
在米國野村大使宛(電報)

### 米國側対案に対する我が方回答審議中の旨通知

第 (編註) 号(外機密)  
本 省 7月4日 発

#### 貴電ニ関シ

五月三十一日米案ハ一応電報アリタルニモ拘ハラス直チニ  
之ヲ討議ノ基礎トセサル様引続キ電稟アリ其後可成リノ日  
数ヲ経接到セル冒頭電ハ取次ヲ御躊躇セラレタル程ノ右三  
十一日案ニ比較的輕微ナル修正ヲ加ヘタルモノニテ率直ニ  
申シ我方修正案ト相距ルコト相当ナリ公正ナル基礎ノ下ニ  
於ケル日米國交調整ノ根本義ニツキ從來共我政府内ニ異論  
ナキハ勿論ニテ此ノ点米側ニ確言セラレ差支ナキモ現在ノ  
形式ニ於ケル米側提案ニ付テハ事頗ル重大ナルニ鑑ミ目下

慎重ノ上ニモ慎重ヲ期シ熟議ヲ重ネ居ル次第ナリ  
編注 電報番号不明

89 昭和16年7月8日 松岡外務大臣より  
在米国野村大使宛(電報)

独・ソ開戦に関する近衛首相と米國大統領と  
のメッセージ交換について

別電一 七月八日付松岡外務大臣より在米国野村大

使宛第三四二二号

米国國務長官より近衛首相宛メッセージ

二 七月八日付松岡外務大臣より在米国野村大

使宛第三四二三号

松岡外務大臣より米國大統領宛メッセージ

付記 右別電二訳文

本省 7月8日後5時発

第三四一号

六日在京米國大使近衛總理宛別電第三四二二号「メッセージ」ヲ伝  
達シ越セルニ対シハ日午後二時本大臣ヨリ別電第三四二三号「  
「メッセージ」ヲ「タル」大使ヲ通シ轉達スル旨御參考迄

(別電一)

本省 7月8日後5時発

第三四二二号

*Message sent by the Secretary of State at the specific  
request of the President for delivery to His Excellency  
the Prime Minister of Japan, dated July 4, 1941*

From a variety of sources reports are reaching the  
government of the United States that it is the intention  
of the Japanese Government to enter upon hostilities  
against the Soviet Union.

As is well known to the Japanese Government, the  
maintenance and preservation of peace in the area of the  
Pacific has been the earnest desire of the American  
Government, which has contributed its greatest efforts  
to the achievement of that high purpose.

From statements made in recent months by the  
Japanese Ambassador in Washington, Admiral Nomura,

United States that the reports of Japan's decision to  
enter upon hostilities against the Soviet Union are not  
based upon fact, and an assurance to that effect from  
His Excellency the Prime Minister of Japan would be  
deeply appreciated by the Government of the United  
States.

Tokyo, July 6, 1941.

(原 電11)

本省 7月8日後5時発

第三四二三号

*Reply sent by H.I.M.'s Foreign Minister at the  
request of the Prime Minister for delivery to the  
President of the U.S.A., dated July 7th, Showa 16.*

At a time like this all sorts of rumours are  
abundantly bred not only in Japan but in all countries.

It is hardly necessary to state that the prevention of  
the European War from spreading to the regions of

交渉をめぐり「案米日一月六日」

It is the earnest hope of the Government of the

Greater East Asia and the maintenance and preservation of peace in the area of the Pacific have always been the sincere and genuine desire of the Japanese Government which have consistently contributed their efforts toward achieving that high purpose.

The Japanese Government wish to state, in reply to the last paragraph of the Message, that they have not so far considered the possibility of joining the hostilities against the Soviet Union. The position of the Japanese Government vis-a-vis the Soviet-Axis war was made clear in the Oral statement of July 2nd, 1941 of H.I.M.'s Foreign Minister to the Soviet Ambassador in Tokyo. One can do no better than attach hereto a copy of this Oral Statement for the President's perusal in order to bring home the course of policy Japan has been compelled to pursue in the present circumstances. Of course, it is understood that the American Government will treat it as strictly confidential.

等考慮ヲ払ヒシコトナキ旨ヲ以テ答ヘント欲スルモノテアリマス蘇連邦ト枢軸国間ノ戦争ニ対スル日本政府ノ立場ハ外務大臣ノ在京蘇連大使ニ対スル昭和十六年七月二日ノ「オーラル・ステートメント」ノ中ニ明ニセラレテ居リマス現在ノ情勢ニ於テ日本カ執ルコトヲ余儀ナクセラレタル政策ノ針路ヲ明ニスル為メニハ右「オーラル・ステートメント」ノ写ヲ茲ニ添付シテ大統領ノ閲読ニ供スルニ如クハナイト思ヒマス勿論右ハ米國政府ニ於テ嚴秘トシテ御取扱ヒ相成ルモノト了解シマス

序ヲ以テ日本政府ハ多種ノ出所ヨリ到達スル諸情報ニ依リ衷心懸念シツツアリ前途ニ対シ当然且極メテ深キ憂慮ヲ抱イテ居リマスノテ此機会ヲ利用シ果シテ大統領乃至米國政府カ真ニ歐州戦争參戰ヲ企画セラレ居ル次第ナリヤ否ヤヲ的確ニ御確カメシ度イト存シマス

90 昭和16年7月8日 在米國野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

米國側オーラル・ステートメント中の「アン  
シエート」に付シテ

Incidentally, the Japanese Government would like to avail themselves of this opportunity for definitely ascertaining whether it is really the intention of the President or the American Government to intervene in the European War as they are naturally and very deeply concerned as the prospect, disturbed as they sincerely are, by reports reaching them from a variety of sources.

(付記)

米國大統領ニ伝達スル為メ首相ノ要請ニ基キ外務大臣ヨリ送付セル昭和十六年七月七日付回答メッセージ現下ノ如キ時ニ於テハ独リ日本ノミナラス各國ニ於テ有ラニル種類ノ風説カ盛ニ醸造セラレルモノテアリマス歐州戦争ノ大東亞地域ヘノ波及ヲ阻止シ且太平洋地方ニ於ケル平和ヲ維持保存スルコトカ常ニ日本政府ノ誠実純真ナル顧念テアルコトハ言ヲ要セヌ所テアリマシテ日本政府ハ此ノ高潔ナル目的達成ノ為ニ終始真摯ナル貢獻ヲ致シ来ツタノテアリマス日本政府ハ貴「メッセージ」ノ末段ニ対スル回答トシテ蘇連邦ニ対スル敵対行為ニ参加スル可能性ニ付今日迄ノ所何

ワシントン 7月8日後発  
本省 7月9日後着

第四七九号(極秘、館長符号)  
貴電第四二六号ニ関シ

「アンシエート」トハ本使ノ命令ニ関シ先方ニ会见セシコトアルモノヲ指スモノニシテ若杉、奥村、松平、岩畔、井川等ヲ指ス儀ト解セラレタシ

91 昭和16年7月9日 在米國野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

自衛権および無差別待遇に関する交換書簡に  
ついて

別電一 七月九日付在米國野村大使より松岡外務大臣宛第四八九号  
自衛権に関する交換書簡

二 七月九日付在米國野村大使より松岡外務大臣宛第四九〇号  
無差別待遇に関する我が方質問書

ワシントン 7月9日後発

本 省 7月10日前着

第四八九号(極秘、館長符号)  
貴電第三四五号ニ関シ

(欄外記入) 自衛権ニ付テハ別電第四八九号ノ内容ノ書翰ヲ交換シ又無差別待遇ニ付テハ別電第四九〇号ノ質問ニ対シ我方ヨリ先方ノ納得スル回答(案文ハ提出シ来ラス)ヲ書翰ニテ取付ケントセルモノナリ

(欄外記入) 是ハ又日本ヲヒドク馬鹿ニシタモノナ

(別電一)

ワシントン 7月9日後発  
本 省 7月10日後着

第四八九号(外機密、館長(欄外)符号)

<sup>ii)</sup> The Secretary of State to the Japanese Ambassador:

In section 2 of the joint declaration which was entered into today on behalf of our two governments, statements are made with regard to the attitudes of the

take any action contrary to or destructive of the fundamental objective of the present agreement, to establish and to preserve peace in the Pacific area.

<sup>iii)</sup> The Japanese Ambassador to the Secretary of State:

I have received your letter of June.

I wish to state that my Government is fully aware of the attitude of the Government of the United States toward the hostilities in Europe reexplained to me by you during our recent conversations and as set forth in your address of April 24. I did not fail to report to my Government the policy of the Government of the United States as it had been explained to me, and I may assure you that my government of the Government of the United States with regard to the European War.

I wish also to assure you that the Government of Japan, with regard to the measures which the Government of the United States may be forced to adopt

two Governments toward the European war. During the informal conversations which resulted in the conclusion of this joint declaration I explained to you on a number of occasions the attitude and policy of the Government of the United States toward the hostilities in Europe and pointed out that this attitude and policy were based on the inalienable right of self-defense. I called special attention to an address which was delivered on April 24 setting forth fully the position of this Government upon this subject.

I am sure that you are fully cognizant of this Government's attitude toward the European War but in order that there may be no misunderstanding I am again referring to the subject. I shall be glad to receive from you confirmation by the Government of Japan that, with regard to the measures which this nation may be forced to adopt in defense of its own security, which have been set forth as indicated, the Government of Japan is not under any commitment which would require Japan to

in defense of its own security, is not under any commitment requiring Japan to take any action contrary to or destructive of the fundamental objective of the present agreement.

The Government of Japan, fully cognizant of its responsibilities freely assumed by the conclusion of this agreement, is determined to take no action inimical to the establishment and preservation of peace in the Pacific area.

(原 譯11)

ワシントン 7月9日後発  
本 省 7月10日後着  
第四九〇号(外機密、館長(欄外)符号)

1. Does the term "economic cooperation" between Japan and China contemplate the granting by the Government of China to the Japanese Government or its nationals of any preferential or monopolistic rights

二 「六月二一日米国案」をめぐる交渉

which would discriminate in favour of the Japanese Government and Japanese nationals as compared with the Government and nationals of the United States and of other third countries? It is contemplated that upon the inauguration of negotiations for a peaceful settlement between Japan and China the special Japanese companies, such as the North China Development Company and the Central China Promotion Company and their subsidiaries, will be divested, in so far as Japanese official support may be involved, of any monopolistic or other preferential rights that they may exercise in fact or that may inure to them by virtue of present circumstances in areas of China under Japanese military occupation?

2. With regard to existing restrictions upon freedom of trade and travel by national of third countries in Chinese territory under Japanese military occupation, could the Japanese Government indicate approximately what restrictions will be removed immediately upon the

entering into by the Government at Chungking of negotiations with the Government of Japan and what restrictions will be removed at later dates, with an indication in each case in so far as possible of the approximate time within which removal of restrictions would be affected?

3. Is it the intention of the Japanese Government that the Chinese Government shall exercise full and complete control of matters relating to trade, currency and exchange? Is it the intention of the Japanese Government to withdraw and to rein in the Japanese military notes which are being circulated in China and the notes of Japanese-sponsored regimes in China? Can the Japanese Government indicate how soon after the inauguration of the contemplated negotiations arrangements to the above ends can in its opinion be carried out?

編注一・三 西文書は既に六月二一日米國側より野村大使に手交されたものであるが、野村大使の判断

により報告されずに行ったところ、その後、本省からの要請により第四八九号及び第四九〇号として報告されたものである。

編注二 —— 部分は後に挿入(第93文書参照)

92 昭和16年7月10日 在ニューヨーク森島総領事より  
松岡外務大臣宛(電報)

日米正式交渉開始との米國週刊誌の記事につ  
いて

ニュー・ヨーク 7月10日後発  
本省 7月11日前着

第二八四号(館長符号)

十四日付週刊雑誌「ニュース・ウィーク」ハ

(一) 日米國交調整ニ関シ長ク非公式ノ交渉ヲ続ケ来レル兩國代表ハ最近調整ノ可能性ヲ見出シタルモノノ如ク諸般ノ準備完了次第公式ノ交渉開始セラルヘク

(二) 支那事變ノ行詰リヲ自認セル日本ハ日支兩國ノ面子ヲ失ハサル程度ノ和平交渉ヲナスヘク最近燕京大学ノ「ドクター、レイトソン・スチュアート」ヲ重慶ニ派遣セルカ

其際日本側カ和平条件ニ関シ大イニ讓步セルニ対シ支那側ハ態度ヲ強化シ損害賠償ヲ要求セリト報シ居レリ  
米ニ郵送ス

93 昭和16年7月11日 在米國野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

自衛權に関する交換書簡中の不明個所について

ワシントン 7月11日後発  
本省 7月12日前着

第四九七号(館長符号)

貴電第三五二号ニ関シ(自衛權ニ関スル交換書簡中不明個所問合)

再電左ノ通り

attention to an address which was delivered on April 24 setting forth fully the position of this Government upon this subject.

I am sure that you are fully cognizant of this Government's attitude toward the European War but in order that there may be no misunderstanding I am again

referring to the subject. I shall be glad to receive from you confirmation by the Government of Japan that, with regard to the measures which this nation may be forced to adopt in defense of its own security.

94 昭和16年7月11日 松岡外務大臣より  
在米岡野村大使宛(電報)

米岡側オララル・ステートメントの取扱いは  
りについて

本省 7月11日 発

第三五五号(極秘)

貴電第四七九号ニ関シ

申ス迄モナク館員ハ「スタッフ」ニシテ「アソシエイト」トハナリ得ス唯或ル特定ノ場合外相ヨリ委員ニ任命セラレタル際ヲ例外トス而シテ岩畔大佐ハ特ニ本大臣ヨリ任命セラレサル以上ハスル重大事件ニ関シ「アソシエイト」トシテ何等容喙スヘキ筋合ノモノニアラス又井川ニ付テハ本大臣渡欧前才問合セニ対シ稍々詳細ニ総理大臣其他ノ閣僚トモ何等關係ナクスル者ハ近ツケサル様ニトノ意味合ヲ回電

答アリタルコトト推察スル処為念左ノ点ヲ御参考迄ニ申進スルニ付場合ニ依リ之ヲ材料トシ更ニ貴大使ノ御裁量ニ依リ詳細説明ヲ加ヘ先方謬想ヲ匡サシムル様希望ス

一、三國同盟締結当時ハ近衛総理ノ車中談ナルモノハ大新聞記者ノ誤報ナルコトハ當時明瞭ニセラレタル通りナリ

二、本大臣ノ当時米岡雜誌記者ニ与ヘタリト称セラルル「インターヴュー」モ亦大半捏造ニカカリ予メ原稿ヲ提出ストノ約束ニスラ違反シタルノミナラス無断之ヲU・Pニ与ヘタル様ノ不届キナル始末ナリシカ同会見ニ於テ本大臣ノ説キタル所ハ畢竟日本ハ三國同盟ニハ固ヨリ忠実ナラサルヲ得サルモ若シ米岡力参戦又ハ日米衝突カ実現スレハ右ハ全人類ノ為メ真ニ恐ルヘキコトニシテ極力回避セサルヘカラスト力説シタルニ止リ右ハ當時貴方ニモ大体電報セル通りナリ其ノ他本大臣ノ帝國議會其他ニ於ケル言説ハ之ヲ冷静ニ熟読スレハ右会見ノ範圍ヲ出テシモノ一ツモナシ

尚本件トハ直接關係ナキコト乍ラ貴電ヲ以テ影響御報告越シアリタル過日ノ「メンケン」ノ近衛首相会見談ナルモノモ殆ト全部カ捏造ト云フヘキ性質ノモノニシテ「メ」カ某有力米人ノ紹介ヲ携ヘテ同首相ノ映画ヲトリタキ旨

セルコトハ御記憶ノコトト存ス同人ハ大蔵省育チニシテ同省系統者ニ御尋ネ相成ルモ平常其ノ人トナリニ就テハ定評アル程ノ如何ハシキ人物ナリ同人ノ如キハ愈々以テスル重大案件ニ直接ニモ間接ニモ關係セシムヘカラサルハ疾ク御承知ノ儀ト存ス然ルニ米岡側ニ対シ館員ハ固ヨリ斯ル人々ヲ以テ貴大使ノ「アソシエイト」ナリトノ印象ヲ与ヘ居ルコトハ「オララル・ステートメント」ニ依リテモ明瞭ニシテ本大臣ノ頗ル遺憾トスル所ナリ貴大使ハ此ノ点ニ付至急先方ノ謬想ヲ匡ス様措置セラルル様致シ度ク尚「オララル・ステートメント」ハ謂ハハ現在ノ近衛内閣ニ如何ハシキ閣僚ヲ存シ居ル以上仮令日米諒解ヲ付ケタレハトテ其ノ実行ハ覚束ナシトノ趣旨ヲ以テ我内閣ノ改造ヲ求メタルニ等シキコトハ御一読ノ際貴大使ニモ明瞭ナリシナラント想像ス元來スル「ステートメント」ハ帝國政府ハ固ヨリ之ヲ代表スル帝國使臣カ受理スヘキモノニアラス然レトモ日米國交ト世界大局ノ見地ヨリシテ本大臣ハ之ヲ忍フコトニ決意シ居ル処少クトモ貴大使ハ右「ステートメント」ニ接セラレタル時其ノ重大ナル意義ヲ包蔵スルコトト右カ世界國交史上極メテ稀ニ見ル例ナル所以ヲ指摘シ要所ニ付質問応

願ヒ出テタルニ依リ首相之ヲ応諾シ其ノ際僅ニ二、三分立話セルヲ「メ」カU・P等ニ手交(多分売リタルモノナラン)セル次第ナルカ之亦甚シキ背信行為ト云フヘク右会見談ハ米岡ニハ響キ良カリシトスルモ独伊ニハ頗ル悪ク総理ニ於テモ痛ク困惑シ爾今ハ特ニ警戒スルコトトナリ居ル処本大臣ニ於テハ前記ノ事例ニ鑑ミ米岡大使カ責任ヲ以テ紹介シ越シタルモノ以外ハ一切面会ヲ謝絶シ居ル有様ナリ右御参考迄

三、日本政府ノ「スポークスマン」ト称セラルル情報局石井部長ノ過般翼賛會ニ於テ行ヘル説明モ亦畢竟右範圍ヲ逸脱シ居ラス若シ米側ニ於テ日本カ三國同盟ヲ裏切り又ハ之ニ対シ少クトモ生ヌルキ態度ヲ示スコトヲ希望スルニ於テハ右見地ヨリスレハ何レモ不都合ナリト称スルナランモ如斯基ハ真ニ無理ナル見方ニテ仮ニ米岡カ日本ノ地位ニ在ラハ必スヤ同様又ハ夫レ以上ノ強硬ナル言説ヲ弄シタルコトトナルヘシ

四、若シ夫レ内閣内部ニ対立アリト云フカ如キハ東京ニ於ケル所謂「デマ」カ根源ナリト存スルモ右ハ貴大使ハ御想像ニ難カラサル通り主トシテ倒閣運動者カ為ニセント

シテ流布スル根拠ナキ巷説ニ過キス本件ノ如キ重要国策  
 審議ニ当リテハ何レノ政府ト雖モ議論ヲ戦ハスコト当然  
 ニシテ我政府ニ於テモ議ヲ尽シ検討シ居ル処右カ断片的  
 ニ外部ニ洩レ無責任ナル巷説トナルモノト認メラル然ル  
 ニ在京英米大使ハ稍々モスレハスル流説モ輕信シテ本國  
 政府ニ報告スル形跡アリ或ハ大統領國務長官等カ斯ル無  
 稽ノ浮説報告ニ依リ全ク誤レル先入主ヲ抱キ居ルニ非ス  
 ヤトモ思ハル節アル処如斯キ重大事ニ付謬想ヲ解キ置  
 カサレハ日米了解ト云フカ如キコトハ到底成立スルモノ  
 ニ非ス殊ニ近衛總理ト本大臣ノ対立説ノ如キ（近頃東京  
 ニテハ鎮靜セリ）根モ葉モナキコトニシテ總理大臣ト本  
 大臣トハ日米国交調整ニ付テモ全然同一ノ考ヘ即チ貴大  
 使ニ対シ最初ヨリ明確ニシ置ケル方針ヲ以テ如何ニカシ  
 テ出来得ルモノナラハ日米諒解ヲ成立セシムル希望ヲ堅  
 持シ居ルモノナルコト申ス迄モ之無ク尚陸・海軍大臣初  
 メ他ノ閣僚ニ於テモ右方針ニ対シ聊カノ異議モナキ次第ナリ  
 右ハ甚タ重要ナル点ニ付大統領及ヒ國務長官ニ充分徹底セシ  
 メラレ度ク何ハ扱テオキ右ヲ説得相成ル様希望ニ堪ヘス

96 昭和16年7月14日 在米國野村大使より  
 松岡外務大臣宛（電報）

対日資金凍結に関する米國側の態度について

ワシントン 7月14日 発  
 本 省 7月15日 着

第五〇五号（館長符号扱）

貴電第三五九号ニ関シ（在米本邦資金凍結ニ関スル件）

我方資金凍結ハ独伊資金凍結ノ際問題トナリタルカ國務省  
 上層部ノ意向ニテ暫ク取止メタル模様ニテ現ニ大蔵省方面  
 ト相当密接ノ連絡アリト謂ハルル「モルガン」ノ關係銀行  
 ノ如キモ独伊ト同時ニ日本資金凍結サルヘシト予想シ居リ  
 タル由ニテ一般民衆ハ日本ヲ除外セルコトニ奇異ノ感ヲ懷  
 キ居ル位ナリ「モルゲンソウ」ハ大体日本資金凍結ニ傾キ  
 居ルモノノ如ク從テ米國側ニテ日米間ニ何等話合成立ノ見  
 込無シトノ見極ヲ付ケレハ早速実行ニ移シ来ルヘシト思ハ  
 ル  
 紐育へ転電セリ

95 昭和16年7月12日 松岡外務大臣より  
 在米國野村大使宛（電報）

野村大使帰朝要請却下について

本 省 7月12日午前0時45分發

\*第三五六号（館長符号）

貴電第四九五号ニ関シ

日米關係逼迫スレハスル程最後ノ瞬間迄帝國ヲ代表スル貴  
 大使ハ任地ニ踏止マリ最善ヲ尽スヘキハ申ス迄モナキ所ニ  
 シテ貴大使ヨリ直接報告ヲ攝取スルコトカ最善ナルコトハ  
 充分承知シ居レトモ右ノ見地ヨリ此ノ際若杉公使ニ至急帰  
 朝ヲ命シタルモノナリ御上ノ思召ハ暫ク別トスルモ貴大使  
 カ此ノ際任地ヲ離レラルルコトハ国民感情ニ於テモ断シテ  
 容認セサルヘシ假令日米間了解成立ノ見込立タストモ否本  
 大臣ヨリ率直ニ申上クレハ其ノ見込立タサレハ猶ノコト最  
 後迄任地ニ於テ蹇々匪躬ノ実ヲ致サルヘキコトト信ス此ノ  
 事ハ決シテ無意義ニアラス依テ遺憾乍ラ本大臣ハ貴大使ノ  
 御帰朝要請ヲ認可スル能ハス

97 昭和16年7月14日 松岡外務大臣より  
 在米國野村大使宛（電報）

米國側オーラル・ステートメントの撤回要求

方訓令 本 省 7月14日 發

第三六四号（館長符号）

往電第三五五号ニ関シ

未タニ御回電ニ接セサル処「オーラル・ステートメント」  
 カ今回御取次ノ了解案ノ一部ヲ構成スルト否トニ拘ラス極  
 メテ不都合ナル文書ナルハ疑フノ余地ナシ凡ソ一國カ完全  
 ニ独立性ヲ有スル他國ニ対シ其ノ政府ヲ構成スル重要ナル  
 分子ヲ非議シ稍々露骨ニスルモノヲ除キ改造セサル限り假  
 令本件了解ノ如キモノヲ遂クルトモ其ノ効果ナカルヘク幻  
 影ニ等シカルヘシト云ヒ其ノ末段ニ於テ（「ノート」ノ前）  
 重ネテ言廻ハシハ兎モ角トシテ政府改組、態度変更ヲ根本  
 的ニ要求スルカ如キ殆ト其ノ例ナキコトニ属シ本大臣ノ記  
 憶ニ残ル所ハ一九〇五年夏「タンザール」事件ニ関シ独逸  
 皇帝カ仏國政府ニ対シ「デルカッセ」ノ放逐ヲ求メ此ノ要  
 求ヲ聴カサレハ本件ノ円満解決不可能ナリト迫リタル例位

ナリ尤モ右ノ如キハ白人国カ属国又ハ保護国ニ対シ常套手段トシテ用フル所ナリ又此ノ「オーラル・ステートメント」ヲ専心吟味スルニ於テハ右ハ現日本政府ノ関スル本交渉ニ関スル限り絶縁状トモ見得ヘシ皇国ノ尊厳ト其ノ独立国タル所以トヲ確信シ居ル本大臣ニ於テハ諸般ノ事情ヲ顧念シ如何ニカシテ之ヲ角立テスニ処理セント百方苦慮セルモ斯ル「オーラル・ステートメント」ハ遺憾乍ラ到底之ヲ峻拒スルノ他ナシトノ結論ニ到達セリ尚 (一)本「オーラル・ステートメント」ニ付最モ奇怪ナルハ貴大使及所謂同僚ナルモノノ態度ト我政府ノ態度ヲ全然別物トナシ甚タシキハ米國政府自ラ貴大使ト同意見ノ指導者多数日本ニ在リト為セル点ニシテ一國ノ代表者ト其ノ代表セル政府トヲ対立セシメタルカ如キ申分ハ本大臣ノ未タ嘗テ其ノ例ヲ知ラサル所ナリ又一國ノ政府カ他國ノ指導者ナルモノノ態度ヲ其ノ政府ヲ差シ措キテ云々スルコトモ異例且非礼ニ属スルコトナリ (二)本「オーラル・ステートメント」ノ如キハ皇國ノ威信ヲ重ンスル外務大臣ナラハ之ヲ接受セル瞬間峻拒スル筈ナルニ而モ今日迄之ヲ遷延セルハ本大臣ニ於テ如何ニカシテ角立タサル様之ヲ処理シ些ニテモ先方ノ感情ヲ刺激スル

陥ルヘシ斯ノ如キハ素ヨリ米國政府ノ希望セラルル所ニアラスト信ス就テハ貴大使ハ如上ノ所見ヲ体シ米側ニ於テ我方カ本「オーラル・ステートメント」ヲ峻拒セサルヲ得サル皇國ノ立場ヲ充分了得スル様懇切ナル説明ヲ加ヘラレ遅滞ナク「オーラル・ステートメント」ヲ先方ニ御返付相成度シ尤モ右ノ返付ヲ遷延シタル事情及精神ハ既述ノ通りニシテ我方ハ日米了解案自体ニ付テハ飽迄其ノ妥結ヲ希望シ將ニ最後ノ審議ヲ了セントシ居ル次第ニ付何レ一兩日中ニハ我修正案及理由書ヲ電報スヘク為念右國務長官ニ御説明置キアリタシ

98 昭和16年7月14日 松岡外務大臣より  
在米國野村大使宛 (電報)

仏印進駐に関する対米措置振りにつき訓令

本 省 7月14日 発

第三六八号

一、帝國ハ一兩日中「ヴィシー」政府トノ間ニ開始セララルヘキ商議ニヨリ共同防衛ノ名目ニテ仏印南部ニ海空軍基地ヲ設定スルト同時ニ所要ノ陸海空兵力ヲ駐屯セシメン

コトヲ避ケ以テ殆ト絶望ノ裡ニモ猶本交渉ノ妥結ヲ計ラントノ精神ヲ以テ有ラユル角度ヨリ右「ステートメント」ヲ研究セル故ニシテ更ニ貴大使カ右受理ノ際交ハサレタル問答ノ模様ヲ電報方訓令シ今日迄其ノ御回電ヲ待チ居リタルモ亦斯ル精神ニ基ク次第ナリ (三)若シ之カ逆ニ帝國政府ヨリ此ノ種ノ「オーラル・ステートメント」ヲ米國政府ニ突キ付ケタリトセハ其ノ反応果シテ如何ナルヘキヤ想ヒ半ハニ過クルモノアラン (四)尚本大臣ノ觀ル所ヲ以テスレハ日米國交ハ永キ將來如何ナル迂余曲折ヲ経ルトシテモ斯ル非礼且ツ不都合ナル文書ノ兩國政府間ニ存在スルコトハ御互ノ為ニ將來甚タ取ラサル所ナリ (五)米國政府カ我現政府ノ組織變更セラレサル限り假令日米了解成立シタリトモ之カ履行ハ「イリュージヴ」ナリト断定セラルル以上現内閣トシテハ本案ヲ到底真面目ニ審議スル氣ニナレス國務長官ハ恐ラクソコ迄モ考ヘラレタルニアラサルヘシト思考スルモ其ノ真意如何ニ拘ラス帝國政府ハ飽迄モ誠心誠意妥結ノ望有ル案ヲ作成セント苦慮シ居ル次第ナリ此ノ見地ヨリスレハ米國政府カ「オーラル・ステートメント」ヲ撤回セラレサル以上帝國政府ハ本案ノ審議ヲ進ムル能ハサル羽目ニ

トス右ハ仏側ノ承諾ニ依リ平和的ニ實現スル所存ナルモ  
仏國不承諾ノ場合ニハ之ヲ強行スルコトニ廟議ノ決定ヲ  
見タリ

二、現存日米案件ニモ拘ラス米ヲ刺激スル公算大ナル右措置ニ出テントスルハ帝國自存自衛上絶対必要トナリ来レ  
ル仏印南部ヲ獲得スルタメニシテ仏印南部ヲ基地トシテ  
更ニ南方ニ進マントスル次第ニ非ルコト勿論ナリ即チ英  
領各地蘭印及比律賓等最近ノ態度ハ仏印及「タイ」ニ於  
ケル我方ノ必需物資獲得ノ重要性ヲ愈大ナラシメ之カ確  
実ナル取得ハ帝國ノ死活問題タルニ至レルニ英ノ反日的  
工作ハ愈々露骨トナリ蔣介石トノ軍事的結合ヲ強化「タ  
イ」國ヲ圧迫スル外仏印南部ニ於テモ華僑及「ドゴ  
ー」派ヲ使喚シ仏印南部ニ於ケル我國ノ地位ヲ危殆ニ陥  
ラシメ次第ニヨリテハ「シリヤ」ノ如キ事態ヲ惹起セン  
トスル傾向觀取セラルルニ至レリ況ヤ南方ニ於ケル英米  
蘭ノ合作ニ加ヘテ最近ハ米空軍對支積極の進出若ハ英支  
同盟ノ如キコト伝ヘラレ英米蘭支ニ依リ我國包圍ノ態勢  
益々強化サレ將來蘇連トモ結ヒツキテ對日攻勢ニ出ツル  
可能性スラアリ斯様ノ事態ニ備フルタメニモ本措置ハ実

ニ帝国ノ自衛上之以上ノ遷延ヲ許ササル次第ナリ

三、右ハ貴大使限リノ御含ミ迄ニ申進ス本措置ニ関連シ英

米特ニ米側トノ摩擦ハ出来得ル限リ避ケタキ意向ナルノ

ミナラス該措置ニヨリ仏印南部ヲ近接地方ニ対スル武力

進出ノ基点ナラシムルカ如キ意ナキノミナラス帝国政府

トシテカカル措置ヲ此際講シ置クコトカ廳テ帝国ノ仏印

ノ領土権保證ノ実ヲ確保シ且却テ蘭印、英領「マレー」

方面ト衝突ヲ予防スル所以ナリト信スル次第ナリ

万一米側ヨリ本件ニ関シ質問アル際ハ本措置ヲ必要トセル

前記客觀的事情ヲ貴大使推測トシテ述ヘラレ且「帝国政府

ヨリハ何等報道ナキモ貴大使限リノ推定トシテハ有リ得ル

コトナリ但シ右様ノコトアリトモ帝国政府カ仏印ノ領土主

権ハ飽迄之ヲ尊重シ其ノ内政ニ関与セサルヘキハ帝国従来

ノ態度ニ鑑ミ確言シ得ル所ナリ」ト応酬シ置カレタク追テ

武力行使及ヒ其ノ時日決定ノ場合トモナラハ米側ニ東京又

ハ貴地ニ於テ正式申入レノ要アルニ至ルヘキヤニモ考ヘ居

レリ其ノ際ハ別ニ申入レノ「テキスト」電報スヘシ

~~~~~

第四章及第六章ハ字句及趣旨ニ於テ我方案ト相当ノ懸隔有  
ルニモ拘ラス殆ト其ノ儘之ヲ採用シタル次第ナルカ其他ノ  
先方案中ニハ帝国ノ基本国策ト相容レサル部分有リテ何分  
其ノ儘受諾シ難キヲ遺憾トスルモ猶ホ我方修正案ハ内容及  
形式ニ於テ出来得ル限リ之ヲ先方案ト接近セシメント苦心  
シタル次第ナリ就テハ貴大使ニ於テモ此ノ辺篤ト御諒察ノ  
上先方ヲシテ右案ヲ受諾セシムル様此上トモ最善ヲ尽サレ  
度シ

我修正理由要旨左ノ如シ

二、欧州戦争ニ対スル兩國ノ態度

(イ) 我方第一次案第一項ノ趣旨即チ欧州平和ノ速カナル

克服ノ為ノ努力ニ付テハ先方ニ於テモ主義上反対アル

ヘキ筈ナク我方トシテハ畜ニ平和ヲ旨トスル皇道ノ精

神ニ照シ絶対必要ナルノミナラス国内政治上ノ配慮ヨ

リスルモ是非共本項ヲ存置スルヲ要スト認メタルモ歐

州戦争終止斡旋カ猶ホ其ノ時機ニアラストノ先方ノ主

張ヲモ考慮ノ上我方第一次案末段ニ「適當ナル時機至

ル時ハ」ノ字句ヲ挿入シ先方ノ受諾ヲ容易ナラシメン  
トシタリ

99

昭和16年7月15日

松岡外務大臣より  
在米国野村大使宛(電報)

六月二一日付米国案に対する我が方対案の説明

別電 七月一五日付松岡外務大臣より在米国野村

大使宛第三六六号

我が方対案

付記一 日米協定案に関する斎藤良衛外務省顧問の

政府統帥部連絡会議における説明摘要

二 日米協定案に関する松岡外務大臣の意見書

本省 7月15日午前9時20分発

第三六五号(至急、外機密、館長符号)

貴電第四二四号ニ関シ

先方案ト我方案トハ重要事項ニ付甚タシキ開キアルモ日米

国交調整ノ重大性ニ鑑ミ難キヲ忍ビテ何トカ妥結ニ達シ得

ヘキ対案ヲ見出サント努メ慎重ナル考慮ヲ重ネタル末最近

ニ至リ漸ク一案ヲ得タルヲ以テ前後二回ニ亘リ政府統帥部

連絡會議ニ付議シ茲ニ別電第三六六号帝国軍政首脳部一致

ノ成案ヲ得タリ

右案ニハ最大限度ニ米国案ノ趣旨ヲ採択シ前文、第一章、

(ロ) 我方第一次案第二項ハ我方カ日独伊三国条約ヲ廢棄

セサル限リ存置セシメサル可ラサルモノナリ又其ノ第

三項ハ先方ノ指摘シタル通り条約ヲ以テ既ニ公表セラ

レタルモノナレハ之ヲ存置スルモ何等支障ナキ筈ナリ

加之同盟条約ト日米了解トカ相反スルモノニ非サルノ

趣旨ヲ明瞭ナラシメ置クコト我方ノ立場上絶対必要ナ

ルヲ以テ右第二項第三項トモ存置スヘキモノト思考シ

タレトモ先方ノ立場ヲモ充分考慮ノ上条文ヲ按排シ先

方案第二項前段ヲ其ノ儘我修正案前文ニ取り入レ其ノ

後段ニ我方第一次案第三項ノ趣旨ヲ極メテ温和ナル字

句ニ書キ改メテ付加シタリ從ツテ我方案第一次案第三

項ハ之ヲ削除ス

(ハ) 我方第一次案第四項ヲ復活シテ修正案第三項トシタ

リ之レ同項ハ右(イ)(ロ)ト不可分ノ關係ニ在ルノミナラス

元来此ノ項ハ四月十七日ノ米国案中ニ存在シタルモノ

ニテ之ニ対シ我方ハ第一次案ヲ以テ「攻撃的施策二出

テサルコト」ナル部分的修正ヲ加ヘタルニ過キササルモ

ノナルヲ以テ先方ニ於テモ飽迄本修正案ニ反対スヘシ  
トモ思考セラレサル次第ナリ猶ホ此ノ項ハ曩ニ申進シ

置キタル通り従来米国カ独伊等ニ対シ執リタル諸般ノ非友誼的措置ヲ是認スルノ趣旨ニ非サルコトヲ此ノ機会ニ於テ重ネテ篤ト先方ニ申入レタル上交渉記録ニ止メ置クヤウ処置アリタシ

三、日支間和平解決措置

本条項ハ帝国ノ対支政策及大東亞新秩序建設ノ根本ニ触レ我方ノ最モ重キヲ置ク事項ノ一ニシテ我方第一次案ノ趣旨ヲ根本的ニ改変セントスル米国案ハ到底受諾シ難シ米国案ハ我方第一次案中ヨリ日支基本条約及日滿支三國共同宣言ノ掲記ヲ拒ミタルコト和平交渉ノ對手ヲ「支那政府」(蔣政権ヲ意味スルハ明白)トシタルコト等ニ鑑ミ先方案ハ一方ニ於テ我方ノ南京政府承認ノ取消シヲ要求シ且重慶政府ヲ一地方政権トスル帝国政府ノ方針ヲ否認スルニ均シク他方ニ於テ共同防共滿州国独立其他帝國ノ安全ト東亞民族ノ福祉トニ重大關係アル事項ヲ不安定状態ニ置クモノト思考スルモ我方ハ思ヒ切りテ我第一次案ノ条項ヲ撤回シ先方案ニ或ル程度ノ修正ヲ加ヘテ妥結ヲ計ル次第ナリ而シテ修正案中ニ「右原則ニ基キ既ニ実施セラレタル取極及事項」ト在ルハ實質的ニハ日支基

本条約及日滿支三國共同宣言ヲモ包含スル意味ナルカ右ノ次第ヲ特ニ表面ニ出スニ於テハ先方ノ同意ヲ得ルコト困難ト認メタルニ依リ態ト際立タサル字句ニ改メタルモノナリ猶又我方修正案中ニハ第一次案ノ如ク先方ノ嫌フ「南京政府」ノ名ヲ挙クルコトヲ避クルト同時ニ我方ニ甚タ困ル「支那政府」ナル字句ヲモ之ヲ明記セス単ニ蔣政権ナル日常使用ノ常例語ヲ用ヒ以テ日米兩國ノ立場ノ相違ヲ目立タサラシメントシタル次第ナリ  
次ニ我方第一次案ノ本旨ハ和平交渉ノ基礎タルヘキ根本方針ヲ単ニ先方ノ参考迄ニ通報シタル上蔣政権ニ対スル先方ノ和平勸告ヲ求メントシタルニ止マリ毛頭日米間ニ予メ和平ノ基礎条件ヲ協定シ置カントスルノ趣旨ニアラス日支事變ハ飽迄日支間ニ於テ解決シ第三國ノ干渉若クハ容喙ヲ拒絶セントスルノ根本方針ハ今日ニ於テモ帝國政府ノ堅持スル所ナリ従ツテ米国案「アネキス」ハ全部之ヲ削除ス  
猶ホ蔣政権カ米國ノ和平勸告ニ応セサルトキ米國カ援蔣行為ヲ打切ル旨ノ約束ヲ何等カノ形式ニ於テ取付クルヲ要ス

四、兩國ノ通商

米国案本文ヲ其ノ儘修正案ニ取入レ我方第一次案ハ之ヲ撤回ス然レトモ米国案「アネキス」ハ日米通商關係ヲ事變前ノ旧態ニ復帰セシムル外我方ノ最モ米國ヨリ入手ヲ希望スル軍需品其他ノ高度国防国家建設ニ必要ナル資材ノ輸出ノ禁止又ハ制限ヲ協定ニテ認ムルニ於テハ日米通商關係ヲ毫モ改善セサルノミナラス事態ノ如何ニ依リテハ将来ニ於ケル日米通商ノ發展ニ重大ナル障害トナルモノト認メラルルニ付之ヲ削除スルコトトセリ

五、太平洋地域ニ於ケル兩國經濟活動

先方案標題ノ太平洋地域ヲ「南西」太平洋地域ニ改メ(前文列挙事項五ニモ同様修正ヲ加フ)我方第一次案ヲ復活セシメタルハ我方トシテ日米協力を特ニ必要トスルハ南西太平洋ナレハナリ又我方第一次案ノ日米協力事項ハ右地域ニ於ケル天然資源ノ生産及獲得ノ為ニシテ其ノ「商業的供給」ニ付テハ此ノ際米國トノ協定ヲ必スシモ必要トセサルヲ以テ米國案ハ我案トハ全く取ツテモ付カヌモノナルニ付本来我方第一次案ノ復活ヲ主張スヘキモノナレトモ米國案ヲ出来得ル限り尊重シツツ我方ノ主張ヲ通

スヤウ考案ノ上米國案末段ニ若干ノ修正ヲ加ヘタリ而シテ右修正ハ元來貴電第二三四号米國原案ニ基クモノナルヲ以テ先方ニ於テ達テ反対スヘキ筋ノモノニ非スト思考ス

六、太平洋地域ノ政治的安定ニ関スル兩國ノ方針

米國案六ヲ(イ)トシ(ロ)トシテ比律賓ニ関スル我方第一次案ヲ復活シタリ比律賓獨立問題ハ米國ノ国内問題ニシテ素ヨリ帝國政府ノ干渉スヘキ筋合ノモノニ非サレトモ同地ハ大東亞ノ圈内ニ在ルヲ以テ此ノ際其ノ獨立ト日本臣民ノ國民待遇トヲ保証シ置クコトハ将来大東亞民族ノ一般の福祉ヲ増進シ且帝國ニ於テ右地域ニ於ケル諸民族ヲ率キル為メ極メテ必要ト認ムルヲ以テ此ノ際将来ニ於ケル主義ノ問題トシテ右保証ヲ協定シ置カントスルモノナリ而シテ我方ニ於テハ素ヨリ米國ノ立場ヲ諒トスルモ米國モ亦我方ノ立場ヲ尊重スルコトコソ日米了解ノ成立上当然ノモノト認メラル

猶(ハ)トシテ移民問題ニ関スル我方案ヲ復活シタルハ我國家ノ体面ヲ考慮セスシテ日米國交ノ調整ヲ語ルコト能ハスト認メタルニ依ル而モ此ノ項ハ米國案中ニ元々存在シ

タル所ナリ尤モ我方トシテハ米國政府ノ立場及右決定ニハ議會ノ採択ヲ必要トスルコト等ヲ考慮シ我方第一次案ニ「無差別ノ待遇ヲ与ヘラルヘシ」ト在ルヲ「米國政府ハ……無差別ノ待遇ヲ与ヘ得ル様努力スヘシ」ト改ム  
附則

我方案第一次案後段ノ復活ニ付テハ別ニ説明ノ要ナシト  
思考ス

(別電)

本省 7月15日前発

第三六六号(至急、外機密、館長符号)

(一) 米國案前文列挙項目「リスト」中ノ五「太平洋地域」ノ上ニ「南西」ノ二字ヲ加フ、米案七八独立ノ一章トセ  
ス、六ノ(ロ)トシテ規定ス(後出本文六ノ部参照)

(二) 欧州戦争ニ対スル兩國政府ノ態度

(イ) 日本側第一次案第一項ニ若干ノ修正ヲ加ヘ第一項トシテ復活セシム即チ「日本國及合衆國政府ハ世界平和ノ招来ヲ共同ノ目標トシ相協力シテ欧州戦争ノ拡大ヲ防止スルノミナラス適當ナル時機至ル時ハ其ノ速カナ

懲慝スヘシ」「アネキス」ハ之ヲ削除ス

(四) 五、太平洋地域ニ於ケル兩國ノ經濟的活動

左ノ通り修正ス

「南西太平洋方面ニ於ケル日本國及米國ノ活動ハ平和的手段ニ依リ且國際通商關係ニ於ケル無差別待遇ノ原則ニ遵ヒ行ハルヘキコトヲ闡明セラレタルニ鑑ミ日本國政府及合衆國政府ハ兩國カ欲スル同方面ニ於ケル天然資源(例ヘハ石油、護謨、錫、「ニッケル」)ノ生産及獲得ニ關シ相互ニ協力スルモノトス」

針

(1) 米側修正案ヲ其ノ儘第一項トシ(イ)ヲ冒頭ニ付ス  
(2) 比律賓ニ關スル我方第一次案ヲ復活シ(ロ)ヲ冒頭ニ付ス

(3) 第三項左ノ通り

「(ハ)合衆國政府ハ合衆國ニ対スル日本移民カ友好的ニ考慮セラレ他國民ト同等無差別ノ待遇ヲ与ヘ得ル様努力ス」(本規定ハ別ノ取極トスルモ差支ナシ)

(六) 付則

ル平和克復ニ努力ス」ハ「日本國政府ハ三國條約ノシ米案第一項ヲ削除ス即チ「日本國政府ハ三國條約ノ目的カ過去ニ於テモ亦現在ニ於テモ防禦的ニシテ現ニ

欧州戦争ニ參入シ居ラサル國家ノ戦争參加ヲ防止シ以テ欧州戦争ノ拡大阻止ニ寄与セントスルニアルモ若シ不幸ニシテ欧州戦争カ拡大セラルル場合ニ於テハ日本國政府ハ條約上ノ義務ヲ遂行シ且自國ノ福祉ト安全ヲ防衛スル考慮ニ依リテノミ其ノ態度ヲ決スヘシ

(ハ) 我方修正案第三項ヲ削除ス

(ニ) 我方修正案第四項ヲ復活シ米案第二項ヲ削除ス

(ホ) 米案末尾ノ註ヲ削除ス

(三) 三、日支間ノ和平解決ニ対スル措置

左ノ通り修正シ且末尾ノ註ヲ削除ス

「日本國政府ハ合衆國政府ニ対シ支那事變解決ニ關スル基礎的一般条件カ近衛聲明ニ示サレタル原則及右原則ニ基キ既ニ実施セラレタル取極及事項ト矛盾セサルモノナルコトヲ宣明シ合衆國大統領ハ蔣政權ニ對シ戰鬪行為ノ終結及平和關係ノ恢復ノタメ日本國政府ト交渉ニ入ル様

我方第一次案付則末段即チ「本了解事項發表ノ範圍性質及時期ハ兩國政府ニ於テ協定スルモノトス」ヲ修正案付則トス

(付記一)

日米協定案ニ關スル七月十日政府統帥部

連絡會議ニ於ケル説明摘要

外務省外交顧問 齋藤 良衛

米國案(六月二十四日外務省接受)ハ我國カ日支事變ノ處理ト大東亞新秩序建設トヲ断念シ、且ツ日独伊三國同盟ノ誼ヲ弊履ノ如ク棄テサル限り、到底受諾シ難キモノナリ、其ノ理由下ノ如シ

第一、米國案ハ支那事變ノ處理ニ役立つサルノミナラス却テ害アリ

米國案第三章ハ日支關係ヲ事變前ノ状態ニ立還ラシメ、我國ヲシテ白紙ニテ蔣政權ト交渉セシメントスルモノナリ、即チ

(一) 米國案ハ「支那政府」ヲ對手トシテ交渉セヨト曰フ(第三章第一項)而シテ右「支那政府」カ蔣政權ヲ意味スル

日支事件ノ処理ニ付我国ハ他国ノ指導下ニ立ツ可キニアラス、

第二、「欧州戦争ニ対スル日米両国ノ態度」ニ関スル米国案ハ我国ヲシテ枢軸国家群ヨリ離脱セシメントスルモノナリ

「欧州戦争ニ関スル日米両国ノ態度」ニ関スル我方案ハ(イ)戦争拡大防止ノ為メノ日米両国ノ協力(ロ)米國ノ反枢軸國援助打切(ハ)米國ノ參戰防止(ニ)日米協定ヲシテ三国同盟条約ト矛盾セサラシムルニ必要ナル規定ノ四点ニ帰着ス(我方案第二章第一項乃至第四項)然ルニ米國案ハ殆ント之ヲ全面的ニ抹殺シ、我方ヲシテ不当ニ広義ナル自衛權ヲ理由トスル參戰ヲ承認セシメ、且ツ我方ヲシテ三国同盟ノ誼ヲ破ラシメントス(米國案第二章第一項乃至第三項)自衛權ヲ米國ノ主張スル如キ広義ノモノト認ムルハ我國ニ取り危険ナルノミナラス、我國方同盟ノ誼ヲ破ルハ、信ヲ内外ニ失シ、且ツ後日我國ハ孤立無援、四國ノ強敵ヨリ圧伏セラルル虞少ナカラス

依テ我方案第二章ヲ固執シ、米國案ヲ撤回セシムルヘキモノト思考ス

コト明カナルヲ以テ右ハ

(イ) 帝國ニ南京政府ノ承認ヲ取消セト曰フニ均シク

(ロ) 蔣政権ニ起死回生ノ妙薬ヲ施シ、我國ニ支那ニ於ケル味方ヲ悉ク失ハシムヘク

(ハ) 我德憑ニ依リホンノ最近南京政府ヲ承認シタル諸國ニ対シ我國ハ顔向ケノ出来ヌ窮地ニ陥ル

(ニ) 米國案ハ滿州國ノ支那復歸ヲ予見ス

我方案ハ日滿支三国共同宣言ヲ和平交渉ノ基礎トスルコトニ依リ、滿州國ノ独立ヲ擁護セントスルニ拘ハララス、米國案ハ右共同宣言ヲ認メス、唯蔣トノ交渉ニテ決セヨト曰フ、蔣カ之ヲ否認スヘキハ明白ナリ

我國ハ今更滿州國ヲ見捨テ得ヘキモノニアラサルヲ以テ、日支交渉ハ此点ニ付テ行詰マルヘシ、

(三) 米國案ハ治安駐兵ヲ認メス、主義トシテ無條件撤兵ヲ要求ス、尤モ米國案ニハ「撤兵ハ日支間ノ協定ニ依リ為サルヘシ」トモアレトモ、右ハ無條件撤兵ニ関スル施行細則ノ協定ヲ意味ス、支那ノ治安状態如何ニ拘ハララス我國カ無條件撤兵ヲ為サハ、支那ハ無政府状態ニ陥リ、日支提携モ何モ有ツタモノニアラス、況ンヤ英本國等ノ現

狀維持ノ跳躍必至ナルニ於テヲヤ、

(四) 米國案ハ我防共駐兵ヲ認メス

我方案カ日支基本条約ヲ基礎トスルコトニ依リ、北支及蒙疆ニ於ケル防共駐兵權ヲ保持セントスルニ拘ハララス、米國案ハ全面的ニ之ヲ否認ス

防共駐兵無クンハ我北辺ノ防備ハ甚タシク弱化ス、

(五) 米國案ハ日支經濟提携ヲ困難ナラシメ又ハ事實上之ヲ不可能ナラシム

日支經濟提携ニ関スル我方案ハ是亦日支基本条約ヲ基礎トスル和平交渉ニ依リ右条約第六條ノ保障スル經濟提携ヲ實現セントシタリ、然ルニ米國案(第三章第二項)ハ全面的ニ之ヲ拒絶シ日支經濟提携ハ「無差別待遇ノ原則」ニ依ルヘシト曰ヒ、現状維持ヲ方針トス我方ノ根本方針タル新秩序建設ハ此原則ノ嚴格ナル適用ニ依リ事實上甚タ困難トナリ又ハ不可能ナルヘシ

(六) 米國案ハ日支全面和平交渉ノ条件ヲ羅列シ之ニ依リテ我國ノ対支態度ヲ制肘シ且ツ自ラ監督者ノ地位ニ立タントスルモノナリ

(米國案第三章付屬書)

第三、「日米通商關係」ニ関スル米國提案ハ事實上日米通商關係ヲ改善セス

米國案ハ日、米通商ヲ事變前ノ状態ニ釘付ケセントスルコト、國防物資ノ輸出ヲ現事變中禁止制限スルコトヲ得ルコトヲ骨子トス

(米國案第四章付屬書)

然ルニ右事變前ノ取引額釘付ハ取りモ直サス米國ノ現状維持方針ノ顯ハレニシテ、主義上承認シ難キノミナラス、我方ノ要求スル國防物資輸出制限ヲ認ムルニ於テハ、我方ハ之レニ依リテ何等益スル所ナシ

第四、「太平洋地域ニ於ケル日米兩國ノ經濟活動」ニ関スル米國案ハ大東亞新秩序建設ニ大害有ツテ小益ナシ

我方案ハ南西太平洋地域ノ天然資源獲得ニ付米國ノ共助ヲ求メントスルニ在リ(我方案第五章)然ルニ米國案ハ(米國案第五章)

(1) 太平洋全地域ニ於テ無差別的待遇ノ下ニ天然資源ノ商業的供給ヲ得ルヤウ共助スルコト

(2) 右資源ハ兩國ソレ自身ノ經濟ノ為メニ必要ナモノテ有ルコト

ヲ本旨トシ、我方案トハ取ツテ付カヌモノナリ、即チ第一点ノ無差別待遇ハ大東亜新秩序建設ヲ困難又ハ不可能ナラシメ又商業取引以外ノ経済活動、例へハ石油、錫ノ採掘、「ゴム」園経営等ニ付テノ共助ヲ拒絶セリ、斯クテハ我方ニ何等ノ利益ナキノミナラス却ツテ害アリ第二点ハ我方ノ通過貿易又ハ大東亜圈内へノ此等地域ヨリノ物資ノ供給ヲ止メントスルモノナリ

米国案ノ基調ハ我国ノ大東亜ニ於ケル経済進展ノ阻止ニアリ

第五、米国案ハ日米移民問題ヲ除外ス

我方案ハ日本移民ニ対シ米国ニ於テ他国ノ移民ト均等ノ待遇ヲ得ントスルモノナルモ（我方案第六章B）米国案ハ之ヲ削除セリ

移民問題ハ実益ノ問題ト謂ハンヨリハ国家体面ノ問題ナリ

第六、菲律賓獨立問題ニ関スル米国提案ハ同地ニ於ケル

帝國臣民ノ國民待遇ヲ保障セス

菲律賓問題ニ関スル我方案ハ同地カ永世中立ヲ守ルコトヲ条件トシテ獨立ヲ保障シ且日本臣民ニ經濟上ノ國民待遇ヲ保障セントスルニ在リ（我方案第六章A）然ルニ米国案ハ

喚起し置き度

一、我国内閣の改造を求めたるもの、少くとも寧ろ露骨に其ヒントを与へたるものにして斯くの如きは史上稀有の事に属し強弱の度を著しく異にする国家間に於てのみ僅に其例あり（夫すら頗る稀なり）多くは属国若くは保護国に臨む場合に於てのみ見らるる所なる事

（注）凡そ政府者か他国の内政に対する批判すら慎むものなり

二、米側提案の半はを取入るとするも結局日本を三國同盟より離脱に導くものなる事

三、大東亜圈内新秩序建設なる皇国の根本方針と南京に於ける國民政府の承認、延て其の育成強化、飽迄重慶政權膺懲なる既定の重大国策を放棄せざるへからざる事

四、永年に亘り幾多の困難を排除し三度国運を賭し二十余万の生靈と巨大なる国幣を犠牲とし漸くにして其基礎を築き上げたる我東亜指導権確保の大方針を或程度変更し日支問題に英米の容喙を許し延て単に局限せられたる日支問題の解決即極東大局の安定すら為す能はざるに至るへき事

右國民待遇保障問題ヲ削除ス（米国案第七章）菲律賓ハ大東亜圈内ニ在ルコト米国カ本国ニ於テ日本人ニ差別待遇ヲ与フルコトニ鑑ミ帝國臣民ノ菲律賓ニ於ケル活動ヲ有利ナラシメ置クヲ必要トスルコト等ニ鑑ミ右削除条項ハ復活スルコトヲ要スト認ム

第七、國務卿ノ「オーラル・ステートメント」ハ不遜極マル怪文書ナリ

「オーラル・ステートメント」ハ日本政府カ日米国交ヲ調整セントセハ宜シク内閣ヲ改造スヘシト為スモノト解セララル奇怪ナル文書ナリ外交交渉ニ當ツテ我内閣ノ改造ヲ求ムルカ如キハ我ニ対スル重大侮辱ナリ

（付記二）

日米交渉に関する件

昭和十六年七月十日 松岡外務大臣

過般野村大使より一応取次き来れる六月二十一日付日米諒解案及同日付オーラル・ステートメントに付ては本大臣は大體齋藤顧問の批判と其の所見を同ふするものなるか今回の諒解案に同意すると仮定し尚左の諸点に關し特に注意を

五、太平洋全域（米は西半球に属する太平洋は之に含ますと解し又之を主張すへきこと勿論なり）に亘り現状即旧態制を是認し日米貿易すら戦前の状態に釘付けられ対米貿易のバランスを是正し将来進て我方に有利なる發展への障害を造るの嫌ひある事

六、日本は現状維持の陣営に赴くものなること即現状打破を標榜する枢軸陣営に對し反旗を翻すものなる事

（注）若し皇国の存立と全人類の平和及福祉との為に此際約変せざるへからざるものならば約変亦必しも不可なし然れとも本大臣の観る所を以てすれば皇国をして拭ふへからざる不名譽を永く竹帛に垂れしむると云ふ重大問題は暫く措くとするも斯る約變は断して皇国自衛の道にあらざること確信す

七、日本に於て米国今日迄の対独言説及行動を是認するに等しきものにして此点よりするも当然日独伊同盟を離脱する決心を為さざるへからざる事

八、日支事変及西南太平洋を含める全域（固より西半球太平洋は除く）に關し米国は日本と了解に達したりとの一事を以て内米國民を安心せしめ外独伊に對し日本の枢軸

同盟離脱を仄かし依て以て欧州戦争に対する米の参戦に便せんとするものにして即ち日本は之と同調する者なる事

九、将来に向て日支交渉に容喙し兼て亦右交渉其他に於て日本の行動を監視し且非難攻撃の矢を向くるに有力なる素地を作り置かんとするものなる事

(注) 本項に関しては本諒解は其成立後二、三週間内に公表せられ直に米国上院の討議に付せらるべきものなることを記憶せざるべからず苟くも上院の議に上さるる場合議論囂々特に日本攻撃の聲囂々たるものあるべく米国政府当路者に於て之を鎮めんか為め日本に不利なる幾多の言説を与ふることあるべきを予期し置かさるべからず之を予想するに於て本了解は却つて日米関係を今日以上紛糾せしめつつ独伊より遠さかり否寧ろ笑物にせらるる危険多分に伏在することを予期せざるべからず

十、要之米国の狙ひは日独伊三国同盟を冷却せしめ一挙南京政府を抹殺し日本をして重慶政権の正当なる中国政府なることを是認せしめ蔣介石に和平を勧告し日支直接交渉

無論疾くに憤然打切りたるなるへし」とのことならば本大臣は本年五月決定せられたる我対案を堅持しつつ以上列記したる諸点に何等影響なき少許の米国案字句を取入るの他なしと信す而して遺憾乍ら之にては本件交渉の妥結見込なしと断するものなり併し之を打ちとせは時機及方法に付慎重考慮を要す

100 昭和16年7月15日 在米国野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

日米国交調整につき我が方政府首脳意見が対立しているとの風説否定について

ワシントン 7月15日前発  
本省 7月16日前着

第五〇七号(極秘、館長符号)

十三日病氣保養ノ為避暑地ニ転地中ノ「ハル」長官ニ対スル本使ノ見舞ニ対シ十四日長官ノ命ニ依リ「ハミルトン」來訪右ニ対スル長官ノ謝意ヲ傳達スルト共ニ本使ヨリ何等申出アラハ何ナリトモ取次クヘキ旨ヲ命セラレタリト述ヘタルニ付本使ヨリ日米国交ノ調整ハ近衛總理モ貴大臣モ殆

渉に依ると雖も代償として其の基本条件は日本政府より米国政府へ提議せしめ米国政府之を是認したりとの建前の下に畢竟米(英)か仲介したりと云ふ事実を支那人及米国々民に誇示し延て日本の大東亜圏建設の主張を根本より覆し飽迄現状維持即旧体制確保に資せんとするものなる事

尚我国内に対しては我国政府要路者及民間に意見の対立あること殊に相当有力筋に於て衷心日独伊三国同盟に快らざるもの多数ありとの前提の下に益々我国論分裂の激化に導くことを狙ひたるものなる事

備考

尚我が自衛権に属する重大なる対ソ準備の当然の権利をも米国に於て認めざるの態度に少くとも一応は黙認を与ふるに等しき破目に陥る事

結言

オーラル・ステートメントは苟も皇国の尊厳と其独立国なることを了解するからには厳乎として其受理を峻拒すべきものなること申迄もなき事なり唯了解案自体に関する交渉を是非共継続したし(米国か日本ならば

ト等シク希望セラレ居リ陸海軍大臣其ノ他閣僚ノ意見モ亦一致シ居リ其ノ間何等意見ノ相違ナキ旨ヲ述ヘ或ハ無責任ナル巷間ノ風説等在日米国大使館辺ヨリ伝ハレルヤモ測ラレサルモ何等取ルニ足ラサル次第ヲ説示シタル処「ハ」ハ日米間ノ平和ハ望マシキコトナルモ日本カ他国トモ戦争スルカ如キコトナキ様希望スル旨ヲモ述ヘタルヲ以テ本使ヨリ米国ニ於テモ他国領ニ軍事基地ヲ設クルカ如キ噂アルニアラサヤト注意シ置キタリ御参考迄

101 昭和16年7月15日 在米国野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

井川・岩畔ら非公式接觸者に関する意見具申

ワシントン 7月15日前発  
本省 7月16日前着

第五〇八号(極秘、館長符号)

貴電第三五六号ニ関シ  
一、先方「オーラル・ステートメント」ノ重大性ニ関シテハ貴見ト感ヲ同シウスルモ我内閣改造迄ヲ企図シ居ルモノトハ遽ニ断定シ得ス我政府ノ日米国交調節ニ関スル誠

意ヲ知りタキ程度ノモノト解スルコト妥当ナリト思考ス又貴大臣ニ関スルコトハ先方ノ独断的誤解ニ基クコト勿論ニシテ特ニ東京米国大使館ノ情報カ偏頗ニシテ時トシテ惡意的ナルコトハ貴大臣ノ側近ト称スル者ノ本交渉ヲ阻害セントスル如キ言動(先方ノ言分ヲ其ノ儘)及独逸(因ニ貴大臣辭職説放送ノ根源タリ)支那等ノ対外工作ニ起因スルモノト思ハルル節少カラス御指示ノ趣ニ付テハ従前ニ於テモ再三説明ヲ繰返セル所ニシテ其ノ都度先方モ一応ハ納得セルカ幾何モナク神戸及紐育財界方面ヨリ本使ノ所説ヲ覆スカ如キ情報ニ接シ再ヒ疑惑ヲ生スルニ至レルモノノ如シ

二、日米国交調節ハ現下ノ重大国策ナルコトヲ信シテ疑ハス其ノ後屢々御答ヲ蒙リ部下ニ対シ威信ヲ失墜シ勝チナルニモ拘ラス猶且之ヲ忍テ今日迄任ニ留マリ居ルハ大事ノ前ノ小事ト自ラヲ慰メツツ右重大国策ノ具現ニ寄与セントスル信念ニ基クモノナリ本使著任当時ニ於ケル当国一般ノ空氣ヲ顧ミルニ兩國關係ハ悪化ノ一路ヲ辿リ相互敵性国ノ立場ニ在ル兩國カ從來ノ行懸リヲ清算シテ国交ヲ回復セントスルカ如キ試ミハ一場ノ夢物語ト見ラル

ルコト大ナリ而モ当国政府ノ重要外交政策ハ裏面工作ニ依リテ決セラルルコト頗ル多ク既電ノ如キ独逸密使ノ件及支那カ宋子文等ノ密使ヲ送りテ暗躍シ居ル事実等判明スルニ及ヒ本交渉ニ裏面工作ヲ採用セントノ極メテ妥当ナルコトノ確信ヲ益々固ムルニ至リ汪工作ニ松本及西君等ヲ活用セラレシ貴大臣ノ用意ニ対シ尊敬ノ念ヲ払ヒ居ル本使ハ今次ノ裏面工作ニ付テモ必スヤ貴大臣ノ御承認ヲ得ルコトト密カニ期待シ居リタル次第ナリ尚先方「オーラル・ステートメント」中「アソシエート」ナル言葉ハ本使カ六月二十三日先方ニ手交セル「オーラル・ステートメント」中ニモ使用シ居ル所ニテ「ハル」ノ協力者即チ「ハミルトン」「バラントイン」及郵務長官等ヲ指スモノトシテ輕キ意味ト解シ居ル次第ニテ双方共御申越ノ如キ法の根拠ヲ有スル堅苦シキ意ニアラス単ニ協力者ト云フ程度ノモノト了解アリタク先方ノ責任者カ岩畔大佐及井川等ヲ我政府ヲ代表スヘキ正当ナル権限ヲ受ケ居ルモノトノ誤解ハ絶対無之郵務長官ハ最モ熱心ニ本交渉ノ成立ヲ望ミ居ル一人ニテ裏面工作ノ対象ナルカ本人モ常ニ責任ヲ明カニスル話トナレハ常ニ「ハル」長官ヨ

ルカ如キ状況ナリキスル情勢ノ下ニ於テ交渉ヲ進ムル為ニハ其ノ内容ニ於テ双方共多少ノ不満アルコト(不滿ニ限度アルコト勿論ナリ)ハ予メ覚悟ヲ必要トスルコト明カナルト共ニ國務省ヲ相手トスル交渉ノミヲ以テ所望ノ成果ヲ拳ケンコトハ絶望ナリトノ見解ヲ抱クニ至レリ(此ノ点郵務長官「プラット」其他本使ノ接触スル知名人士ノ見解一致セリ)依テ現ニ行ヒツツアル非公式ノ会谈開始ニ当リテモ大使館員及陸海軍武官トモ熟議ノ末当地限リノ交渉条件ニ付研究スルト共ニ右非公式ノ交渉ヲ速行スル為メ裏面工作ヲ併用スルコトニ決セリ(本件ハ既電ヲ以テ報告済ミ)爾後本使統轄ノ下ニ交渉進展セルモノニシテ特ニ裏面工作ノ模様ニ付テハ即時詳細ニ本使ニ報告ノ上關係者一同ト共ニ審議セラレ居リ断シテ本使ノ意図外ニ逸脱セントナキヲ明言シ得ルモノナリ而シテ我方ノ主張及先方案ニ対スル質疑反駁等苟モ責任アル事項ニ付テハ本使自ラ國務長官ト直接ニ話合セルコト勿論ニシテ本使カ長官ト前後十七回数十時間ニ亘ル会谈ヲ為シ居ル事実ニ徴シテモ御諒承アルヘキコトヲ期待ス其ノ後本使自ラ屢々郵務長官トモ会ヒ交渉促進方ニ裨益ス

リ聴カレタシト言ヒ此ノ点ハ双方共責任ノ限界ヲ明瞭ニシ居ルモノト了解アリタシ又岩畔大佐ハ本使ノ補佐トシテ赴任前陸軍省ニ適任者派遣方ヲ要請シタル経緯モアリ同官ノ任務ニ付テハ外務及陸軍当局間ニ了解成立シ居ル筈ナリ井川ニ関スル御注意有難ク拜承成程二月末同人依頼情報電報ノ取次ニ関シ一時大使館員トノ間ニ行違ヒアリシモ四月初メ以来岩畔ノ監督ノ下ニ同人ノ通訳トシテ米側内面工作者トノ連絡ニ当ルコトトナリ熱心且効果的ノ活動ヲ続ケ居リ本人ノ真価必スシモ噂通りナラサルコトヲ確認スルニ至レリ裏面工作及「アソシエート」一件ニ関スル経緯上述ノ如ク本使トシテハ何等不都合ヲ感シ居ラサル処図ラスモ貴意ニ反シタルコト返ス返スモ遺憾至極ナリ然レトモ今日ノ緊要事ハ帝國トシテ日米国交ヲ調節スヘキカ或ハ断念スヘキカニ途其ノ一ヲ選フコトニアリ而モ急速ニ決断セサレハ好機永遠ニ去ルノ切迫事態ニアリ此ノ大事ニ直面シテ手續上ノ問題等ノ詮議立ニ時間ヲ空費スル如キハ本使ノ取ラサル所ニシテ又外患ヲ前ニシテ同胞同士カ互ニ猜疑ヲ挟ミ合フカ如キハ熱心ニ事ニ当リツツアル關係者ノ勇氣ヲ沮喪セシメ交渉ノ進捗ヲ

阻害スルモノナルコトヲ痛感スルカ故ニ此ノ際枝葉末節ノ問題ニ此ノ上深入リスルコトヲ潔シトセス若シ夫レ本使ノ当然有スル責任ノ範囲内ニ属スル交渉手段等ニ関シ不都合ノ点アラハ交渉結末ヲ告ケタル後如何様ノ御処分ヲモ甘受スル決意ナルニ付本使ノ帰朝方直ニ御認可ナキ此ノ際此等ノ細部事項ニ関シテハ今暫ク本使ニ御一任アリタク右要請ハ重大国策ヲ独断専行シ或ハ好意的忠言ヲモ排斥スル意思ニハ毛頭無之コト及本交渉ハ累次報告ノ通り非公式ノ私的会談ニシテ和氣藹々裡ニ進行シ居ルコト及一切ノ交渉案件ニ付テハ終始大使館員、陸海軍武官等ノ補佐ヲ得居ルコトノ二点ニ付テモ亦併セテ御承知相成度シ

102 昭和16年7月16日

在米国野村大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

仏印進駐の噂に関する米国國務省高官との会談について

ワシントン 7月16日後発  
本省 7月17日後着

シ而シテ(脱?)山田トハ別懇ノ問柄(脱?)墨国ハ滿州国ノ如ク「パナマ」以北ハ勿論以南モ漸次米國ノ勢力圏トナリ国防上ノ安全ハ日本ト同日ニ論シ難シト語リ何時カ「ハル」長官ト話セシコトアリタル処同人ハ「ハル」長官ノ論旨ヲ述ヘ居リタリ

103 昭和16年7月16日

グルー在本邦米國大使より  
松岡外務大臣宛

駐日米國大使より手交された米國側の自衛權行使に関するオーラル・ステートメント

Strictly Confidential  
Oral

In the communication handed to me by His Excellency the Minister for Foreign Affairs at the request of His Excellency the Prime Minister, Prince Fumimaro Konoye, for delivery to the President of the United States dated July 7, 1941, the request was made, "incidentally the Japanese Government would like to

第五二〇号(館長符号扱)

十五日夜「ハミルトン」「バロンタイン」同伴来訪シ保養中ノ長官ノ命ニ依ルト前提シ今ヤ太平洋ノ平和維持ヲ中心トシテ会谈進行中ナルカ昨今頻リニ日本カ仏印ニ海軍及空軍根拠地ヲ設クル旨ノ情報アリ其ノ真相承リタシト云フヲ以テ本使モ亦新聞報道ニ依リ承知スル丈ナルカ英米ノ重慶援助強化、英米蘭印ノ協力及米蘇ノ協力等ニ依リ日本ハ漸次包囲セラレツツアル状態ニ在リテ此ノ際右ノ如キ噂アリトテ本使ハ何等驚カス現ニ米國ハ「アイスランド」ヲ占拠シ又「ダカール」「アゾール」島ニ手ヲ付ケル等ノ噂アルニ比較スレハ日本カ仮リニ噂通り実行シテモ不思議ニアラス併シ政府ニ尋ネタル上何分ノ御答スヘシト返答シ置キタリ次キニ米國カ参戦シタル場合日本カ米國ト戦フヘキ独伊ト同盟条約以外ニ特約アリヤト問フヲ以テ夫レハナカルヘシト思フカ同盟条約第三条ノ義務発生ス義務ノ詳細ハ東京ニ問フ必要認メス条約ニ書カレタル通りナリ「ハル」長官ニ対シテモ日本政府ハ米國カ将来行ハル所ハ一切自衛ナリト予メ認定シ難ク個々ノ場合ヲ吟味スル外ナシト申セシコトアリ元来米國ハ国防上最モ安全ニシテ他國ヨリ攻撃ノ惧ナ

avail themselves of this opportunity for definitely ascertaining whether it is really the intention of the President or the American Government to intervene in the European War as they are naturally and very deeply concerned at the prospect, disturbed as they sincerely are, by reports reaching them from a variety of sources."

In reply to the foregoing request of the Japanese Government, I am instructed by my Government to state that the attitude of the United States in the face of movement which the utterances and acts of the leaders of Nazi Germany have made abundantly clear is directed toward conquest of the world by force is based on the inalienable right of self-defense in pursuance of which the United States will of course and of necessity take such measures of self-defense as may be deemed necessary in order to resist this movement. Such measures of self-defense and protection as may be adopted in conformity with this policy will be

determined by the acts of aggression which may be taken or which are likely to be taken by the aggressor nations.

In as much as the policy of the United States is based upon the necessity of protecting its own security in the face of the clearly revealed plan of the aggressor nations for world conquest information as to what future steps of aggression may be contemplated by those countries world assist the Japanese Government in reaching an estimate as to what steps of self-defense the Government of the United States may be forced to take in order to safeguard its own security in the future. It should be obvious that in the light of the experience of some fifteen countries in Europe which were given categoric assurances by the leaders of Germany that their security and territorial integrity would not be molested it would be suicidal and absurd of the American Government to neglect any reasonable precaution necessary to insure the present or future

Oral

On behalf of the Japanese Government, I beg to acknowledge the receipt of the reply, dated July 16, 1941, of the American Government to the inquiry made in the communication handed to Your Excellency at the request of the Prime Minister Prince Konoye for delivery to the President of the United States on July 7, 1941 and wish to thank the American Government for the troubles they have kindly taken.

The Japanese Government does not feel disposed to enter into discussion regarding the points raised in the reply of the American Government. They cannot, however, pass unnoticed any intimation or suggestion on the part of the American Government, or, for that matter, any Government, to invoke unlimitedly the so-called right of self-defense, claiming the right to extend it wherever they like. Neither can they concur in the indictment of Germany nor can they persuade themselves to accede to the claim of the American

交渉をめぐる「米国家案」二月六日

security of the United States.

It can hardly be expected therefore that the United States Government will stand idly by and permit Germany to obtain control of the seas or any other strategic advantages which would directly threaten the security of the United States. Any intimations or suggestions that the United States should desist from its policy of self-defense and protection would in actual fact range those making such suggestions or intimations on the side of those favoring or facilitating the aims of the aggressor nations to conquer the world by force.

Tokyo, July 16, 1941.

104 昭和16年7月17日

松岡外務大臣より  
在本邦米國大使宛

自衛権行使に関する松岡外務大臣のオーラル  
メモランダム

Strictly Confidential

Government that "any intimations or suggestions that the United States should desist from its policy of self-defense and protection would in actual fact range those making such suggestions or intimations on the side of those favoring or facilitating the aims of the aggressor nations to conquer the world by force."

Tokyo, July 17, 1941.

105 昭和16年7月18日

豊田(貞次郎)外務大臣より  
在外各公館長宛(電報)

豊田外務大臣親任について

本省 7月18日午後9時30分発

合簿一五五〇号(外機密)極秘)

本官(商工大臣豊田貞次郎)十八日外務大臣に任セラレ松岡大臣依頼本官に免セララル

106 昭和16年7月19日

豊田外務大臣より  
在外各公館長宛(電報)

内閣更迭に際しての在外使臣に対する訓令

台第一五六〇号（外機密、極秘）

今次内閣更迭セルモ三国同盟ヲ基調トスル帝国ノ外交方針ハ勿論其ノ他ノ政策ニツイテモ凡テ前内閣ノ方針ヲ踏襲シ從來ト何等ノ変更ナキ次第ニ付此ノ国家ノ非常時局ニ対シ益々奮励努力セラレタシ

107 昭和16年7月20日 在米国野村大使より 豊田外務大臣宛（電報）

新内閣において再審議すべき点につき意見具申

ワシントン 7月20日前発 本省 7月20日後着

第五四〇号（外機密、極秘、館長符号）

一、公平ナル基礎ニ於ケル日米国交調整ノ根本義ニ付テハ新内閣ニ於テモ其ノ政策ニ変更ナキモノト推察スル処此ノ際本使累次ノ詳細ナル電稟ノ次第ト共ニ左ノ点ヲモ併セ再応御審議ヲ煩ハシ何分ノ儀更ニ御訓令ヲ請フ  
二、貴電第三六六号ハ当方ニ於テモ慎重ナル検討ヲ加ヘタル処往來交渉ノ結果闡明セラレタル彼我ノ主張ノ間キニ

スルコトハ絶対ニ容諾セス「攻撃的施策云々」モ其ノ内容不明瞭ナリト称シ米國ハ自衛上何時参戦スルヤモ知レサル今日之ヲ拘束スルカ如キ字句ハ了解中ニ存置セシムルコトヲ得スト主張シ居リタル次第アリ  
從テ日米兩國トモ一般の原則ヲ交換公文程度ニテ取極メ置クコト我國ノ為ニモ有利ナリト思考セララル但シ自衛權ノ解釈ニ付米國ノ見解ヲ今日直ニ承認シ難キコト勿論ナリ

(ロ) 支那事変ニ関スル件

本件ニ付テハ先方ハ元來列挙主義ヲ取り居リ且先方案ノ註ニテ明カナル通り先方ハ先ツ「アネキス」ノ内容ニ付彼我意見一致スルニアラサレハ了解案本文ノ論議ヲ行フモ從旁ナリトノ見解ヲ取ルモノニシテ從テ我方案ノ如ク「アネキス」ヲ單純ニ削除シ本文ノ「フォーミュラ」ノミヲ論議スト云フモ先方ニ於テ之ニ応セサルコト明カナリ「元來米國側ノ主張ハ苟クモ支那側ニ和平ヲ勧告スル以上和平カ大体如何ナル基礎ノ上ニ行ハルルカニ付キ判然タル觀念ヲ持チ自國本來ノ主張ト反スルカ如キモノニアラサルコトヲ納得シタル上ニア

鑑ミ我代案ヲ今日提出スルモ局面打開シ難カルヘシト認メラル

就テハ左ノ諸点ニ付特ニ御検討ヲ得度シ

(イ) 欧州戦争ニ対スル兩國ノ態度ニ関スル件

一、平和克服ニ対スル共同調停

先方ニ於テハ大統領ハ日米平和調停ニ関スル本項ノ如キ規定ヲ欧州戦争ニ対スル兩國ノ態度トシテ了解中ニ入ルルコトヲ欲セスト称シ反對ナル模様ノ由ニテ内交渉ニ於テ種々折衝ヲ重ねタル結果漸ク本項ヨリ之ヲ削除シ其ノ趣旨ヲ前文（第一項）ニ encourage world Peaceトシテ入ルルコトニ一応落着キタル次第ナルニ付今更本件ヲ蒸返スモ目的ヲ貫徹スルコトハ仲々困難ナリ（尤モ本件ハ了解中ニ取入レサルモ日米国交調整ノ上ハ本目的ヲ達成スル様工作ノ余地アルヤモ測ラレス）

二、自衛權

先方ハ今後ノ情勢ノ發展ニ応シテ対処スル為自衛權ノ内容ヲ出来得ル限り弾力性アルモノトシ之ニ依テ我方ノ同盟義務ノ発動ヲ阻止セントシ自衛權ノ範圍ヲ限定

ラスンハ之ヲ行フコト能ハスト為スモノナリ  
從テ「アネキス」ヲ削除シテ交渉ヲ進ムルコトハ困難ナリト認メラル而シテ「アネキス」ノ審議ニ入ルコトハ累次電稟シ置キタル通り防共駐兵及商業上ノ無差別待遇ノ兩者特ニ前者ニ付難問アル次第ナリ此ノ点ニ付今一応政府ノ御審議ヲ得タキ次第ナリ

三、此ノ外我方代案ニ付テハ兩國通商ノ項ノ「アネキス」削除ノ問題太平洋ノ平和維持ノ項中比島ニ於ケル日本人ノ内國民待遇ノ問題對米移民問題等ニ付テハ難問アルコトハ御承知ノ通りナリ

要スルニ本使ノ觀ル所ヲ以テスレハ自衛權ニ付テハ何トカ折合フ途ヲ発見シ得サルニアラサルヘキモ防共駐兵ハ我根本政策ナルヲ以テ妥協ノ途ナカルヘク何トカ兩者ノ受諾シ得ヘキ文句ヲ発見シ我ハ其ノ実ヲ得ル工夫ヲ講スルニ在ルモ之ハ最困難ノ問題ナリト思考ス

仏印進駐カ平和裡ニ進行スル場合ハ左程困難ヲ惹起スルコトハナカルヘシト思考スルモ若シ武力衝突トナラハ此ノ交渉ハ頓挫スルノ惧大ナリ

「ハル」長官ハ次ノ日曜頃歸ル予定本使亦案内ヲ受ケ「プ

ラット」提督ノ郷里「メエン」へ旅行スヘキニ付来週中ニ御回示ヲ請フ

108 昭和16年7月23日 在米國野村大使より 豊田外務大臣宛(電報)

仏印進駐説に対する米國首腦の反響について

ワシントン 7月23日後発  
本省 7月24日前着

第五〇号(至急、極秘、館長符号)

我南進ノ場合日米關係ニ及ホス影響ニ付テハ七月三日、七月十九日電ヲ以テ申進セシ処今日其ノ影響ハ可成り急速度ヲ以テ進展シ國交断絶一步手前迄進ムノ惧大ナリ月曜若杉國務次官會談ニ依リ事態ノ急迫ヲ感シ火曜日國務次官ニ會見ヲ申込ミシ処漸ク今水曜午後三時會見ノ筈ナリ昨夜急遽旅行先ヨリ帰来セル一閣僚ニ面會セル処同氏モ「ハル」長官ハ保養中ナリ「ウエルズ」モ因却シツツアリトテ何トモシ難キ口吻ナリ本使ノ意見ヲ問ヘルヲ以テ本使ハ決シテ希望ヲ失ハス所信ニ從ヒ最善ヲ尽スト答ヘ置キタルモ國交断絶一步手前迄行クモノト認メラル

109 昭和16年7月23日 豊田外務大臣より 在米國野村大使宛(電報)

南部仏印進駐に関するヴィシー政府との了解  
成立について

本省 7月23日後発

第三九六号(大至急、外機密、館長符号)

往電第三六八号ニ関シ

「ヴィシー」政府ト商議ノ結果二十一日仏印ノ共同防衛ノ了解成立シ我方ハ来ル七月二十八、九日頃(右日付ハ貴大使限リノ御含迄)仏印南部ニ平和進駐スルコトナレリ就テハ追テ本大臣ノ指示スル時期ニ於テ貴大使ハ冒頭往電ノ趣旨ニ依リ本件進駐ニ拘ハラズ(一)帝國政府ハ仏印ノ領土主權ヲ飽ク迄尊重スルコト(二)仏印ノ内政ニ干渉セサルコト(三)貴大使ト國務長官トノ間ニ非公式ニ進行中ノ日米了解案ニ対スル我方ノ熱意ニハ毫モ変更ナク否之ヲ希望スルカ故ニ本通告ヲ為ス所以等ヲ明カニシ本件平和進駐ニ関シ米國政府ニ可然御申入相成度

当方面ノ対日空氣急變ノ原因ハ南進ニ在リ而シテ南進ハ艦ヲ新嘉坡、蘭印ニ進ム第一歩ナリト認ムルニ在リ当國海軍軍人モ爾ク認メツツアル模様ナリ又日本ハ一面日米了解ヲ売物ト為シ反面南進ノ策ヲ立テ國務長官ノ如キハ騙サレタルナリト非難モアル趣ニテ長官ノ健康状態ト相俟チテ辭職説モアル由ナリ又東京ヨリハ我真意ヲ疑ハシムル情報頻々トシテ来リ最モ顯著ナルモノハ(イ)本使等ノ交渉ハ東京ニ於テ爆破(「トルピドー」)サルヘシ(ロ)日本ハ枢軸側ニ対シ日米國交調節ハ南進準備完成迄ノ謀略ナリト云フ説明ヲ与ヘタリト言フニ在リ此等ノ情報ニハ最高責任者モ漸ク耳ヲ傾ケ出スニ至リタリト言フ説モアリ要スルニ交渉進行中既ニ第三國側ノ離間中傷アリ日米双方ニ夫々反対運動アリタルニ相違ナシ今ヤ真ニ六ヶ敷キ形勢ニ在リ就テハ一面米國大使ニ機ヲ失セズ日本政府ノ日米國交調節ニ関スル誠意ト仏印進駐ノ真意トヲ御披瀝相成様致シ度シ又本使ニ対シテハ至急新内閣ノ対米御方針ヲ御内示相成度ク本使モ起死回生ノ積リニテ十二分ノ努力ヲ致シタキ覚悟ナリ

110 昭和16年7月23日 豊田外務大臣より 在米國野村大使宛(電報)

仏印進駐問題にかかわらず交渉継続方訓令

本省 7月23日 發

第三九七号

貴電第五四五号ニ関シ

一、本大臣就任日尚浅ク未タ適確ナル具体的方針決定ニ至ラサルハ御推察ノ通りナル処仏印進駐ハ往電第三六八号ニテ申進ノ通り真ニ已ムヲ得サル所ニ属シ就任前既ニ廟議ノ決定ヲ見タルモ極力平和裡ニ処理セントテ仏側ノ充分ナル了解ノ下ニ共同防衛ニ落着ケル次第ナルカ今後共英米トノ摩擦ハ極力少カラシムヘク努力セントス然レトモ此ノ際米側ニ於テ我方ノ態度ヲ曲解シ対日刺激の措置(例ヘハ巴奈馬ノ事実上ノ閉鎖及資金凍結)ヲ執ランカ事態ハ愈々機微トナルニ付此ノ点速カニ米側ノ善処ヲ求メラレタシ

二、往電第三六八号及第三九六号ヲ御參酌何分ノ儀申進ムル際ハ可然御善処願ヒ度シ

三、尚貴電第五三六号ノ次第ハアルモ不取敢往電第三六六

号ニ基キ速カニ討議ヲ開始シ本件交渉ヲ持続スル様此ノ  
上トモ御配慮アリタシ

111 昭和16年7月23日 豊田外務大臣より  
各大使宛(電報)

南部仏印進駐に関する宣伝方針について

本省 7月23日後9時40分發

合第一五八七号(外機密)

今次仏印進駐ニ関連シ貴官ハ貴地方ノ実情ニ適合スル方法  
ヲ以テ軍部出先ト協調シ左記方針ニ基キ活発ニ宣伝ヲ開始  
セラレ度(軍側トモ打合せスミ)

一、本方針ハ進駐ニ関スル帝國政府声明發表ト共ニ之ヲ發  
動ス

二、本宣伝ノ目標ハ仏印ニ於ケル行政及經濟機構ニ急激ナ  
ル衝動ヲ与ヘス且我方ノ電撃的施策ヲ容易ナラシメムカ  
為仏印側ヲシテ積極的ニ我ニ協力スル様誘導シ又他ノ南  
方諸地域ニ泰國ノ対日理解及依頼心ヲ助長スルコトヲ主  
眼トス

三、宣伝ノ主タル対象ハ仏印及泰國ニ置クモ重慶英米蘭ノ

伝ヲ封殺ス但シ日本カ今後引続キ南方強力進出又ハ泰國  
ト軍事の結合ヲ策シ居ルヤノ印象ヲ与ヘサル様留意ス

七、対米宣伝ニ於テハ我カ肇國ノ本義ニ基ク世界新秩序建  
設ノ理想ヲ強調シ米國ノ指導者ノ屢々主張スルソノ外交  
上ノ主義原則及ヒ其ノ政策ハ真ノ世界平和建設ニハ貢獻  
シ得サルモノナルコトヲ指摘シ又中南米諸國ニ於テハ北  
米ヨリノ離反促進ノ為民族主義的宣伝ニ重点ヲ置ク

八、蘇連ニ対シテハ帝國ノ関心カ南方ニアル如ク宣伝ス

尚東京ニ於テ宣伝又ハ海外放送ニ使用シ得ル材料アラハ  
隨時電報アリ度シ

本電宛先

一、支那、滿州

北京、上海、南京、漢口、広東、香港、滿

二、南洋

泰、河内、馬尼刺(河内宛ニハ末尾ニ「西貢」ヘ「バ  
ラ」ノ上転報アリ度シト付記ノコト)

三、米州

米

○米宛ニハ末尾ニ「墨」ヘ転電アリ度進駐發表ト同時

対日悪宣伝ハ今後益々激化スヘキヲ以テ本宣伝ハ全世界  
ヲ相手トシテ展開スヘキモノニシテ又「ビルマ」、馬來、  
印度、蘭印、濠州等現地ニ於ケル宣伝カ不可能トナルヘ  
キコトヲ覚悟シ仏印及泰ヨリノ右諸地域ニ対スル宣伝ヲ  
強化シ殊ニ蘭印ニ対シテハ其ノ石油資源ノ確保又濠州ニ  
対シテハ英國ヨリノ獨立心助長ノ為謀略宣伝ヲ強化ス

四、一般宣伝ノ内容ハ進駐ニ当リ發セラルヘキ帝國政府声  
明等ノ趣旨ヲ基調トシ大東亜運命共同体ノ理念ヲ骨子ト  
シテ大東亜防衛被圧迫民族解放英米金權主義打破反共主  
義等ヲ鼓吹スルモ特殊ノ事態ニ立至ラサル限り土人ノ獨  
立蜂起ヲ促ス如キ報道宣伝ヲ戒シム

五、支那ニ対シテハ今次進駐ニ依リ帝國ノ企図スル大東亜  
共榮圈態勢整ヒタルヲ以テ今後ハ全力ヲ拵ケテ支那事變  
処理ニ邁進スヘキコト等ヲ強調シテ汪政權ノ激励ト重慶  
側ノ圧迫ニ資シ且華僑及南洋土人ノ対日依存氣運ヲ促進  
ス

六、重慶及英米蘭等ノ敵性國家ニヨル帝國ノ國際不信又ハ  
日独離間等ノ謀略宣伝ニ対シテハ彼等ノ対日攻勢包圍陣  
ヲ指摘糾弾シテ大東亜自衛權ノ發動ヲ高調シソノ悪性宣

ニ「バラ」ノ上北米及中南米公館ヘ転報アリ度ク尚  
紐育ヘハ至急極秘連絡アリ度シ」ト付記ノコト)

四、欧州

独

(「独宛ニハ「伊、仏」ヘ転電アリ度シ」ト付記ノコト)

112 昭和16年7月24日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

南部仏印進駐に関する米國大統領との会談に  
つき報告

ワシントン 7月24日後發  
本省 7月25日後着

第五六五号(大至急、極秘、館長符号)

形勢ノ急迫ヲ痛感シ昨二十三日作戦部長ト二人限り昼食ヲ  
為シタル際大統領ニ会见方取次ヲ依頼シ今日午後五時内密  
ニ会见シ屢次御訓令ノ趣旨ヲ体シ仏印進駐ノ我國トシテ經  
済上及同地域ノ安定上已ムヲ得サル所以ト領土保全主權ノ  
尊重等ニ付テモ縷々述ヘ且現内閣モ日米了解ニ熱心ナル旨  
ヲ述ヘ太平洋平和維持ノ為メ大乗的ニ政治的考慮ヲ促シタ

リ大統領ハ從來輿論ハ日本ニ対シ石油ヲ禁輸スヘシト強ク主張セシニ拘ラス自分ハ之ヲ太平洋平和維持ノ為ニ必要ナリト言フテ説得シ来リシカ今ヤ其ノ論拠ヲ失フニ至レリト述ヘテ石油ノ禁輸アルヘキヲ仄カシ又ハ仏印進駐ニ対シテハ今二十四日國務省発表ノ要点ヲ述ヘテ米政府ノ見解ヲ明カニシ今ハ既ニ時期遅レタルノ感アリ事前國務省ト打合せヲ為セシニ非サルカト前置キシ若シ夫レ仏印ヨリ撤兵セラレ各国其ノ中立(瑞西ノ如ク)ヲ保障シ各国自由ニ公平ニ仏印ノ物質ヲ入手シ得ルカ如キ方法アリトセハ自分ハ尽力ヲ惜マスト語り且日本ノ物資入手ニハ自分モ極メテ同情ヲ持ツ旨語りタルカ要スルニ何等カ經濟的圧迫近ク実行セララル様印象ヲ受ケタリ

同席ニハ「ウエルズ」次官ノ他作戰部長モ招カレテ列座シタリ

113 昭和16年7月24日 豊田外務大臣より  
在米國野村大使宛(電報)

南部仏印進駐に関する政府声明の発表について

別電 七月二十四日付豊田外務大臣より在米國野村大

全並ニ主權ノ尊重ニ関スル嚴肅ナル約束ニ依リ生ズル帝國ノ責務ハ飽ク迄之ヲ嚴守スルト共ニ今後益々日仏友好關係ノ増進ニ努メテ兩國共榮ノ実ヲ挙ゲンコトヲ期ス

114 昭和16年7月24日 豊田外務大臣より  
在米國野村大使宛(電報)

南部仏印進駐に関するヴェイシー政府との交渉

経緯について

別電 七月二十四日付豊田外務大臣より在米國野村大

使宛第四〇四号

交渉経緯概要

付記 七月二五日豊田外務大臣と駐日米國大使との

会談録

南部仏印進駐に關シ駐日米國大使に事前申入  
れ

本省 7月24日後10時発

第四〇三号(至急、極秘、館長符号扱)

往電第三六八号ニ關シ

去ル十四日「ヴェイシー」政府ニ対シ申入ヲ為シ二十日再度

使宛第四〇二号  
南部仏印進駐に関する政府声明

本省 7月24日後6時40分發

第四〇一号(外機密、館長符号扱)

往電第三九六号ニ關シ

帝國政府ハ東京時間二十六日正午(貴地時間二十五日午後十時)ヲ期シ別電第四〇二号ノ声明ヲ発表スヘク在京米國大使ニ対シテハ大体同日午前九時内示説明ノ予定ナルニ付テハ貴大使ニ於テモ二十五日午後六時米國側ニ可然御内報相成度

(別電)

本省 7月24日 發

第四〇二号

「近時帝國ト仏領印度支那トノ關係ハ昨年八月松岡「アンリ」協定ヲ始メ累次ノ日仏協定ニ依リ急速ニ緊密ノ度ヲ加ヘ来レル処今般更ニ仏印ニ關スル共同防衛ニ付友好的話合ニヨリ日、仏兩國政府間ニ完全ニ意見ノ一致ヲ見タリ帝國ハ日仏間ニ現存スル諸取極就中仏領印度支那ノ領土保

ノ申入ヲ行ヒタル処二十一日仏側ハ我方要求ヲ全面的ニ受諾シ細目ニ關スル協定二十三日河内ニ於テ成立セリ本件交渉茲ニ妥結セルヲ以テ二十六日正午(日本時間)右ニ關スル公表行ハルルコトナレリ交渉経緯概要別電第四〇四号ノ通りナリ

本電別電ト共ニ英へ転電アリタシ

別電ト共ニ蘇ニ転電セリ

(別電)

本省 7月24日後10時發

第四〇四号(極秘、館長符号扱)

一、加藤大使ハ十四日「ダラン」外相ニ面会シ仏印ノ共同防衛並ニ軍事的協力ニ關スル帝國政府ノ要求ヲ提示シ十九日迄ニ仏政府ノ回答ヲ得度キ旨申入レテ次テ十五日「ペタン」ニ面会シ近衛總理ヨリ「メッセージ」ヲ伝達シ同様申入ヲ行ヒ更ニ十七日「ダ」ニ面会シ前記申入ニ關シ仏側ノ承諾ヲ要求セリ

二、十九日「ダ」ノ求メニ依リ加藤大使面会セル処仏國政府ノ回答トシテ日本側今回ノ提案ハ其ノ性質上休戦條約

ノ相手國タル独伊ト予メ協議スルニ非レハ仏限リニテハ何事モ決定シ難キニ付数日中ニ決定的回答ヲ為シ得ヘシト述ヘタリ

三、右回答ハ独伊トノ休戦條約ヲ口実トシテ遷延ヲ策セントスルモノナリト認メラレタルヲ以テ二十日加藤大使ヲシテ再ヒ「ダ」ニ面会シ我方要求ヲ全面的ニ受諾スル様申入レシメタルカ右会見後更ニ「ブ」行政大臣ニ会見セテ結果仏政府ハ日本ノ要求ヲ承諾スル意向アルコト判明シ二十一日正午「ダ」ハ正式回答ヲ為セリ

四、右正式回答要旨(一)仏國政府ハ日本國政府ノ要求ニ服セサルヲ得サルコト(二)仏國政府ハ日本國政府ノ協力ノ下ニ印度支那領土ノ防衛ヲ確保スルコト但シ攻撃的作戰ニハ参加セサルコト(三)日本軍ハ駐屯ヲ必要トスル事態解消次第撤退ヲ行フヘキコト(四)日本國政府ハ印度支那ノ領土保全及印度支那連邦ニ対スル仏國ノ主權尊重ニ関シ聲明ヲ公表スルコト而シテ右聲明ハ速ニ為サルル必要アルコト五、右回答手交ノ際「ダ」ハ回答中ニ日本ノ要求ニ服ストノ文字ヲ用ヒタルハ「シリア」ニテハ英軍ニ抵抗シ乍ラ仏印ニテハ日本ニ進シテ手ヲ延シタリト内外ヨリ非難サ

軍ハ二十八、九日頃平和進駐ノ予定ナリ貴使限御含迄)

(付記)

(二六、七、二五午後九時半、於官邸)

一、大臣ヨリ本件ニ関スル覺ノ趣旨ヲ申入レラレタル後「グル」大使ハ二十四日「ウェルズ」次官カ新聞記者会見ニ於テ帝國ノ南部仏印進駐ニ関シ為セル聲明ニ関スル電報全文ヲ讀上ケタル上本件ニ関シ米側ノ最モ知ラント欲シ居ル点ニ付大臣ノ覚書中「日本ハ仏印南部ヲ隣接地方ニ対スル武力進出ノ基地ナラシムル意毫モ無キ」旨言明セラレ居ルコトハ同大使ノ最モ喜ニ堪ヘサル次第ヲ繰返シ述ヘ同夜早速本國政府ニ電報致スヘシト約束セリ  
一、大臣ヨリ右「ウェルズ」次官ノ聲明中「オキユバイ」ナル辭句ハ何ヲ意味スルヤヲ問ハレタルニ對シ「グル」大使ハ「右ハ決シテ永久的占領ヲ意味シ居ルモノト解セラルヘキニ非ス單ニ軍隊ノ進駐ヲ意味スルモノナルヘシ」ト答フ

一、大臣ヨリ「現ニ仏印ヲ中心トシテ『ビルマ』、新嘉坡、蘭印等ノ地域ニ於テ対日包圍陣ヲ形成セラレツツアルハ

ルコトヲ避クル為ニテ又更ニ重要ナル点ハ日本側ニ於テ現在仏印ニ在ル仏印軍ヲ追立テ仏軍カ現ニ使用シ居ル諸設備ヲ要求シ又ハ艦船ノ立退キ等ヲ要求セラレサルコトナリ若シ現在仏軍駐屯ノ地点ヨリ立退キヲ命スルトキハ彼等ヲ激憤セシムルニ至ルヘク其ノ結果如何ナル不祥事件發生スルヤモ計リ難キニ付此ノ点特ニ重要ナルヘキ旨述ヘタリ

六、右回答ヲ以テ全面的受諾ト認メ加藤大使ハ予メ用意シ置タル我方提案ヲ手交シ仏側了承ノ回答ヲ送ラレ度シト述ヘ又我方ハ本件合意ヲ正式ノ外交文書ト為シ置キ度キ所存ナリトテ議定書案及交換公文案ヲ手交セリ右書翰ノ交換ハ二十二日完了セルカ其ノ末段ニ於テ二十一日正午ノ仏側回答文ヲ付加セル外(一)仏印軍ノ補足的防禦手段ニ関スル日本政府ノ支援(二)仏印軍ニ依ル現存軍事施設ノ引續キ使用(三)仏印ノ領土保全並ニ主權尊重ニ関スル帝國政府ノ可及的速カナル聲明(四)仏印軍ノ一時的撤退条件削除ノ四点ヲ付加セリ依ツテ右仏側ノ付帶的条件並ニ希望ヲ我方承認シ仏印現地ニ於ケル細目交渉ニ入りタル結果河内ニテ澄田少將「ドク」總督間ニ二十三日協定セリ(我

動カシ得サル事實ニシテ仏印カ『シリア』ノ運命ニ陥ルカ如キコトヲ憂フル次第ニシテ今次措置ハ日仏共同防衛ニ依リ仏印ヲ防護スル以外ニ何等他意ナシ」ト述ヘラレタルニ對シ「グル」大使ハ「本使在任九ケ年間ニ亘ル經驗ニ徴シ日本ハ曩ニハ滿州事變アリ次テ今次支那事變ノ勃発アリ揚子江、海南島ニ對スル進出今又仏印進駐アリ日本ノ南進態勢ハ漸次完成セラレアルカ如クニ見受ケラル」旨述ヘタリ

仍テ大臣ヨリ「貴大使ノ申述ヘラルル所ニ依レハ恰モ曩ノ北部仏印進駐ヲ以テ南進ノ前提ナルカ如クニ謂ハルルモ右ハ全然誤解ナリ北部仏印進駐ハ現時支那事變目的ヲ完遂スルノ意圖ニ出テタルモノナリ」ト説明セラレタリ  
一、「グル」大使ハ從來過去八年間ニ亘リ日本政府ハ種々ノ機會ニ於テ clear and concrete ナル保証ヲ与ヘラレタルニモ拘ハラズ何等実行セラレ居ラス米側ハ凡テ事實並ニ實際ノ措置ニ基キテ議論致シタキ次第ナルモ只今個々ノ問題ニ付意見ノ相違ニ付論議致スコトハ差控ヘタキ旨述ヘタリ

一、大臣ヨリ「今次ノ仏印進駐ノ措置ニ関シ近ク帝國政府

ノ声明発表セラル筈ナルモ特ニ今夜貴大使ニ対シ事前ノ通告ヲ為スコトハ貴大使ト本大臣ノ「フレンドリー」ナル關係ヲ考慮シテ為シタル次第ナリ「グルー」大使ハ頗ル喜ヒタル様子ニテ大臣ニ対シ其ノ好意ヲ謝シタリ本大臣ヨリモ本会談ノ模様ニ付之ヲ野村大使ニ伝達シ米側ニ於テ誤解アリトスレハ之ヲ是正スルヤウ訓達スヘキモ貴大使ヨリモ詳細本國政府ニ電報セラレ帝國政府ノ真意ヲ伝ヘ置カレ度シ要スルニ本大臣ヲ御信賴アリ度シ尚  
This is the last opportunity for Your Excellency to exert your influence on your Government to understand Japan's position to that end.  
「グルー」大使ハ本國政府ニ電報方ヲ約スルト共ニ「将来トモ本大使ハ日米國交改善ノ為メニ全力ヲ尽スヘシ」ト述べ極メテ友好的ナル雰囲気ノ裡ニ会談ヲ終レリ

会談時間三十分

115 昭和16年7月24日 豊田外務大臣より  
在米國野村大使宛(電報)

南部仏印進駐の真意につき米國側へ申入れ方

スルモノカ「インシニユエイト」シ居ルカ如キニモ拘ハラ  
ス公正ナル妥結ニ達セムカ為引続キ帝國政府ハ打ツテ一丸  
トナリ本件交渉ノ繼續ヲ熱望シツツアル次第ナリ就テハ屢  
次ノ電報及本電ノ趣旨ニ基キ往電ニテハ二十五日午後六時  
ト申進セシモ直チニ米國側ニ我方対仏印措置ノ真意ヲ別電  
ノ趣旨ト共ニ申入レラレタシ

(別電)

本省 7月24日 発

第四〇六号(外機密、館長符号)

往電第三九七号ニ関シ

米國政府首腦者此ノ際高度ノ「ステーツマンシップ」ヲ  
發揮セムコトハ太平洋平和維持ノタメ帝國政府ノ密カニ期  
待スル所ニシテ帝國政府ニ於テハ均シク最善ヲ尽シ右ニ  
「レシプロケート」セムト欲ス然ルニ最近我方ニ接到セル  
諸情報特ニ新聞電報ハ或ハ在米本邦資金ノ凍結或ハ石油ノ  
全般の禁輸ヲ報シ我方國論ヲ刺激スルコト極メテ大ナリ右  
凍結ニシテ実施セラレンカ我方諸般ノ国内事情ニモ照ラシ  
勢ヒ報復の諸措置ニ出テサルヲ得サルヘク斯塔テハ日米經

訓令

別電

七月二四日豊田外務大臣より在米國野村大使  
宛第四〇六号

米國側の善処申入れについて

本省 7月24日 発

第四〇五号(外機密)

貴電ニ関シ

我方對南部仏印措置ニ関シテハ往電第三六八号其他ヲ以テ  
申進メノ通り米側ノ唱フルカ如ク仏印ノ占領ニ非ス全ク太  
平洋平和維持ノ為真ニ已ムヲ得サルニ属ス惟フニ我方カ極  
力右地域ノ平和維持ニ努メツツアルハ先般蘭印交渉ノ結果  
カ長日月ヲ要シタルニモ拘ハラス極メテ不満足ニシテ我カ  
國論カ相当興奮セシニ帝國ノ態度カ穩健ナリシニ依ツテモ  
明カナルニ非スヤ米國ノ述フルカ如ク枢軸側ニ對シ日米國  
交調整交渉ハ南進態勢完了マテノ謀略ナリトノ説明ヲ与ヘ  
タリト云フハ全ク事實ニ反ス(往電第三二九号)況ンヤ本  
件交渉カ東京ニ於テ流産セシメラルヘシト云フニ至ツテハ  
事實ヲ誣フルモノニシテ今次政變ハ米ノ圧迫ニ基クト(暗  
ニ「オーラル・ステートメント」ヲ指ス)一部為ニセント

濟關係ノ全面的破綻延イテハ之ニ依ル最悪ノ場合ノ招来ヲ  
促進セシムルコトナキヲ保シ難シ

就テハ西山財務官トモ御連絡ノ上至急冒頭電申進ノ通本件  
ニ関スル米側ノ善処ヲ申入レラレタシ

116 昭和16年7月25日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

仏印進駐に対する米國側措置につき米國關係

の内話について

ワシントン 7月25日後発

本省 7月26日前着

第五六七号(至急、外機密、館長符号扱)

米國政府ノ執ラントスル經濟圧迫其ノ他ニ関シ内探セシメ  
タル所左ノ通り

一、本日午後有力閣僚間ニ於テ日本南進對策密議セラレタ  
ルカ日本今回ノ行動ヲ以テ独逸ノ使囁ニ基クモノニシテ  
欧州ニ於ケル次期作戰ト相呼応スルモノナリトノ見解多  
數ヲ制シ少クトモ此ノ疑問水解スル迄日米了解交渉続行  
無意義ナリトノ主張強ク自分等カ日本ノ為如何ニ弁スル

モ殆ト手ノ施シ様ナキニ至リタルハ遺憾至極ナリ

二、從テ予テヨリノ懸案ニシテ辛シテ「ハル」長官等ノ主張ニ依リ今日迄実施ヲ延期シ来レル対日資金凍結、石油禁輸等モ早晚実施サルルモノト期待セララルル処就中資金凍結ノ方ハ案外急速ニ実行サルル惧アリ尤モ自分等トシテハ次ノ日曜ニ帰華ノ予定ナル「ハル」長官ト熟議ヲ遂クル迄自重方主張シ居レル内情ナリ（因ニ同氏ハ新聞僚丈ケアリテ昨年ノ我カ仏印進駐ヲ記憶シ居ラサリシモノト見エ本月初メテ此ノ事実ヲ知りタルカ果シテ然ラハ何故今更仰々シク事ヲ荒立テラレタルカ日本側ノ真意了解ニ苦シム旨疑ヒ居リタリ）

三、今回ノ事ニ依リ最モ当惑セルハ「ハル」ト自分等ナリ今夕大使トノ会见ヲ終ヘテ「ハイドパーク」ノ私邸ニ赴カルル大統領トモ自分ハ先刻懇談シタルカ大統領モ何トカ日本側ノ再考ニ依リ太平洋ノ平和ヲ維持シタシトノ希望ヲ抱キ居ラルル様ナリシニ付自分等モ之ニ絶望スルコトナク引続キ総ユル努力ヲ為シタキ心組ナルカ冀クハ日本側ニ於テモ之ニ「レスポンド」セラレンコト切望ニ堪ヘス

二 駐日米国大使より手交されたウェルズ米国國務次官の報告

一、先ツ大臣ヨリ昨夜詳細申上タル点ニ関シ貴国政府ニ御通報相成リタルヤヲ問ハレタルニ対シ「グルー」大使ハ「貴大臣ノ覚全文ヲ電報シタル」旨答ヘタリ

一、次ニ大臣ヨリ「本件措置ニ関シ貴国政府ニ対シ貴大使ノ『インフルエンス』ヲ与ヘル様御尽力アリタルヤ」ト問ハレタルニ対シ「グルー」大使ハ「事態ハ余リニモ緊迫化シ個人的『インフルエンス』ニ依テ米側措置ヲ『コンプロマイズ』シ得サル点ニ迄達シ居リ甚タ遺憾ニ堪ヘス凡テハ『アウト・オブ・マイ・ハンド』ナリ」ト答ヘタリ「グルー」大使ハ「既ニ野村大使ヨリノ報告ニ依リ貴大臣ニ於テモ御承知ノ次第ナルヘシ」ト前提シ七月二十三日野村大使ノ「ウェルズ」國務次官トノ会谈内容ニ関スル電報全文ヲ朗読シタリ

大臣ヨリ「今次我方対仏措置ニ対スル米側措置ニ付テハ此ノ上トモ何等話合ヒノ余地存セサルモノナリヤ」ト問ハレタルニ対シ「グルー」大使ハ「現状ニ於テハ全ク其

四、因ニ日本ヲ問題トセサル独逸側ノ米ヲ仲介トスル和平工作ハ引続キ進行中ナルカ自分等ハ之ニ反対ノ態度ヲ持シ居レルニ日米了解ニ反対ノ立場ニアル同僚中賛成論者アルハ注目ニ値ス

117 昭和16年7月25日 在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛（電報）

対日資金凍結令の発表について

ワシントン 7月25日後発  
本省 7月26日後着

第五七六号（大至急）

対日資金凍結令二十五日午後七時発表サル要旨追電ス  
在米各館へ転電セリ

118 昭和16年7月26日 豊田外務大臣  
在本邦米国大使 会談

仏印進駐に関する豊田外務大臣と駐日米国大使との会談録

付記一 七月二六日付駐日米国大使に手交した覚書

ノ余地ナキモノト存セラルル米側ニ自由通商経済的平等ノ原則ニ基キ日本側カ施策セラレ又右目的ノ為メ国内輿論ノ『オリエンテーション』ヲ行ハルル猶予期間ヲ設ケ居タル次第ニシテ米側ノスル提案ハ又同時ニ日本ニ執リテモ利益アルモノナリシ次第ナリ

就テハ今次日本ニ依ル『オキユペーション』ヲ思ヒ止マラルル余地ナカルヘキヤ」ト言ヘルニ即座ニ大臣ハ「否」ト確答セラレ

一、大臣ヨリ「今次帝国ノ仏印南部進駐ハ昨夜モ詳細申述ヘタル通り対日包圍陣強化ノ形勢ニ鑑ミ太平洋ノ平和維持ノ為メ真ニ已ムヲ得サルニ出テタル措置ニシテ右ノ外全ク他意ナシ」ト述ヘラレタルニ対シ「グルー」大使ハ「閣下ノ只今申サレタル対日包圍ノ点ニ付テハ遺憾乍ラ意見ノ相違ヲ認めサルヲ得ス然シ米国ハ日本ニ対シ『ノー・スレット』ノ政策ヲ堅持シオル次第ナルモ從來日本政府ノ採リ来タレル措置ヲ見ルニ各個ノ場合ニ於テ日本政府ハ他国犠牲ニ於テ逐次南進ノ態勢ヲ整ヘツツアリタルヤニ存セラルル」旨答ヘタリ從ツテ大臣ハ此ノ点米側ニ誤解アル旨繰返シ強調セラレ「グルー」大使又

米国側ハ日本ノ態度判定スルノ基準トシテハ「アクツ・アンド・ファクツ」ニ依ル外途ナキ旨執拗ニ繰返シ述ヘ居タリ

一、次テ大臣ハ先程「グルー」大使カ説上ケタル電報写ノ内容ニ立入り左ノ諸点ニ付「グルー」大使ノ説明ヲ求メラルルト共ニ大臣ノ所見ヲ縷々披見セラレタリ

(イ)「ウエルズ」次官ノ所見ニ拠レハ恰モ帝国今次ノ対仏印措置ハ「ナチス」独逸ノ圧迫ニ依リ行ハレタルカ如キモ右ハ全然事実ニ反シ誤レル見解ニシテ帝国ハ仏印防衛ノ為メ日仏両国政府間ニ行ハレタル平和的協定ノ結果今次措置ニ出テタル次第ニシテ「グルー」大使ハ

此ノ点ニ付「閣下ノ只今ノ御言葉ヲ聞キ極メテ喜ハシク此ノ点間違ヒナク本国政府ニ電報致スヘキ」旨言明セリ(率直ニ申上クレハ仏印当局自身モ仏印カ「シリア」ノ運命ヲ迪ルナキヲ保シ難キコトヲ憂慮シ居ル程ナリ

(ロ)「ウエルズ」次官ハ今次帝国ノ仏印南部進駐ヲ以テ更ニ他地域ニ対スル前進基地タラシムル意図アルコトヲ断定セラレオル処右亦全然誤リニシテ本大臣カ繰返ヘ

“Mr. Hull was unable to see that any basis was offered for continuing the talks which Admiral Nomura and Mr. Hull had been conducting”

一、大臣ヨリ「新内閣成立後一週間足ラスニシテ日米関係カ今日ノ『ステーチ』ニ達シタルコトハ呉々モ遺憾千万ニシテ右ハ全ク米側ノ日本政府ノ真意ニ対スル誤解ノ結果ナリ帝国政府ハ斯ル結果ノ防止ヲ堅ク信シ居タルニモ鑑ミ深ク『リグレット』セサルヲ得ス」ト申述ヘラレタルニ対シ「グルー」大使ハ「日本ノ輿論ハ米側カ日本ノ真意ヲ誤解シ居ルコトヲ強調シ日本新聞紙等ハ日本各層有力者達ノ米側ノ誤解云々ニ関スル言説ニ付テノミ書立テオルノミニシテ米側ノ真ノ政策ニ付テハ寧ろ抑圧セラレオルカ如キ觀アルハ自分ノ遺憾トスル処ナルモ今回貴大臣ノ申サル通り今次日本ノ仏印進駐ハ全ク平和的進駐ナル旨承リ本使ハ喜ヒニ堪ヘス米側今次ノ対日措置ニ出ツルカ如キ事態ニ立至リタル次第ハ本使ノ『デイブリー』スル処ニシテ兩國關係カ之レ以上悪化セサルコトヲ本使ハ衷心ヨリ希望スル次第ナリ」ト答ヘタリ

一、大臣ヨリ「万一米側カ更ニ刺激的ナル対日措置ニ出ツ

シ申上ケタル通り今次措置ノ目的ハ太平洋ノ平和維持ノ外他意全然ナク米側今次ノ対日措置ノ如キコトナカラシムルコトカ帝国政府ノ真剣ナル希望ナリシニモ拘ラス米側カ対日措置ヲ行ヘルコトハ本大臣ノ最モ遺憾トスル所ナリ

(イ)「ウエルズ」次官ノ言明中ニハ「ハル」長官ノ言トシテ no basis for continuing 云々ナル辞句ヲ含ミオル処右ハ目下進行中ノ日米国交調整ニ関スル会谈打切りヲ意味セラルル次第ナリヤ「グルー」大使ハ右ニ対シ自分ハ本件会谈ノ内容ニ付テハ詳細ヲ承知シオラス何等之ニ付申上ケル立場ニ非サルモ右辞句ハ unable to 云々トアリ本使ノ単ナル個人的見解トシテハ本件交渉打切りヲ意味スルモノニ非スト解シ得ヘク要スルニ右ハ電文上ニテハ何トモ申上ケ兼ヌル次第ナリト答ヘタリ」次テ大臣ヨリ「オフ・レコード」トシテ本件交渉ニ関スル大使限リノ率直ナ意見ヲ求メラレタルニ大使ハ本件ニ付何等承知シオラストテ返答ヲ避ケラレタリ

右電文中大臣カ確メラレタル箇所ハ次ノ通り

ルカ如キコトアラハ日米關係ハ最モ不幸ナル事態ニ立チ至ルヘキコトヲ惧ル本大臣ハ特ニ此ノ点ヲ強調致シタシ率直ニ申上ケレハ帝国政府ハ蔭政權ニ対スル援助実施ニ対シ抱懐スル国民ノ面白カラサル感情ヲアラユル方法ヲ以テ抑圧シ来レル処之レ以上事態カ悪化スレハ政府ハ更ニ困難ナル立場ニ陥ルニ至ルヘシ」ト申述ヘラレタルニ対シ「グルー」大使ハ「此ノ点ニ付キテハ米側ニ付キテモ同様ニシテ対日石油禁輸ヲ懲慥スル等米政府ノ対日強硬措置ヲ求ムル輿論ノ『プレッシャー』ハ日々深刻化シツツアルニモ拘ラス未タ石油ノ禁輸迄ニハ立チ至リオラス此ノ点米側カ日本ニ対シ兩國間友好關係ノ維持ヲ目的トシツツアル政策乃至ハ其ノ真意ニ付日本ノ輿論ハ實際ヲ知ラサレ居ラス本使ハ然レトモ日米關係打開ニ付テハ『オペイティミステック』ニシテ裏ニハ米内閣當時有田外相ト絶對極秘ノ裡ニ兩國々交打開ノ為ニ話合ヲ為シ殆ト成立スル間際ニ至リ同内閣ハ瓦解シタルコトアリ今次ノ日米国交調整ニ関スル会谈最中ニ今次日本ノ仏印進駐アリ之ハ同会谈ノ『ホール・スピリット』ニ背反スルモノト云ハサルヲ得ス然レトモ右ハ将来ニ対スル希望ヲ失

ハシムルモノニ非ス本使ニ於テモ最善ヲ尽スヘキニ付御  
信頼ヲ得タシ」ト答ヘタリ

一、大臣ヨリ「自分トシテモ今次ノ事態ニ至リタルコトハ  
特ニ自分カ外務大臣ノ職ヲ奉シタル直後ノコトナルニモ  
鑑ミ『ピテイー』ナリ本大臣モ最善ヲ尽スヘキニ付貴大  
使ノ御協力ヲ得タシ」ト述ヘラレ「グルー」大使ハ「御  
同様現状ニモ拘ラス将来ニ対スル希望ヲ棄テサル様致シ  
タシ」ト答ヘ更ニ「グルー」大使ハ本日本国会談ノ模様ヲ本  
国政府ニ電報スヘキ旨約束シテ会谈ヲ終ヘタリ

(付記一)

覚

本大臣ハ日米ノ友好關係ヲ極メテ重視スルモノナルカ故  
ニ日仏間ノ仏印共同防衛ノ件ニ関シ一般の公表ニ先チ特  
ニ昨夜当方ノ見解ヲ率直ニ披瀝シ貴政府ノ考慮ヲ煩ハシ  
タルカ其後貴国側ヨリノ新聞情報等ニ現レ居ル事項ニ鑑  
ミ今一応当方ノ見解ヲ極メテ端のニ申述フルコトハ之レ  
以上事態ノ悪化ヲ防止スル途ナリト信シ再度御來訪ヲ煩  
シタル次第ナリ

接地域ニ対シ何等攻撃の意味合ヲ有スルモノニ非サルコ  
トヲ改メテ茲ニ確言スルト共ニ斯ル手段ニヨリテコソ初  
メテ太平洋ノ全般的の平和確保ノ可能ナルコトヲ確信スル  
モノナリ

斯ノ如キ帝国及仏印ノ自存防衛上已ムヲ得サル共同防衛  
ノ処置ニ対シ貴政府カ抱懐スル一般の主義原則ト相扞格  
スルトノ理論上ノ理由ヨリ帝国ニ対シ今後更ニ刺激的ナ  
ル態度乃至具体的措置ノ採ラレンカサラヌタニ援蔭行為  
其他ニ関連シ今日迄貴国側ノ採ラレタル態度ニ付不幸ニ  
モ極度ノ刺激ヲ受ケ居ル我國民ノ感情ヲ凡有ル可能ナル  
手段ニヨリ抑制シ来レル政府ノ努力ヲ以テシテモ到底抑  
圧シ得サルニ至ルヲ保シ難ク其ノ場合ニハ帝國トシテモ  
亦對抗の手段ヲ講セサルヘカラサルノ已ムヲ得サルニ立  
至ルヘキヲ虞ルル如クムハ右ノ事態ノ發生ヲ今後共凡  
有ル努力ヲ尽シ防止セントスル現政府及本大臣ノ最後ノ  
希望モ根本のニ破壊セラルヘク日米国交及太平洋平和維  
持上真ニ憂慮ニ不堪茲ニ重ネテ貴大使及貴国政府ノ慎重  
ニシテ且大局のナル考慮ヲ煩ハサントスルモノナリ

昭和十六年七月二十六日

二十四日貴国國務次官ノ言明ハ所謂一般の主義的事項ノ  
闡明タルニ反シ今帝國ノ直面シ居ル立場ハ其ノ内外ノ重  
大ナル事態ニ照ラシ実ニ帝國自体ノ存立ノ根本ニ触ルル  
問題ナルコトヲ明言セントス

若シ帝國カ領土の野望ヲ以テ南進ヲ企図セシナラムニハ  
敢テ荏苒六ヶ月ニ亘ル蘭印会商ヲ堪ユル迄モナク何時ニ  
テモ之ヲ遂行シ得タルナルヘシ然ルニ其拳ニ出テス又右  
交渉ノ不成功ヲモ忍耐セシハ飽耐太平洋ノ平和維持ヲ顧  
念セシニ外ナラス北部仏印進駐ハ支那事變完遂ノ為ノ必  
要ニ出タルコトハ貴大使モ諒承セラルヘキヲ期待スル次  
第十ルカ最近ノ諸情報ヲ総合スルニ仏印ニ対シ攻撃的  
Encirclingノ態度ノ存在ヲ看取ス右ノ如キハ支那事變完  
遂及資源確保上必要ナル仏印ニ対シ脅威ヲ加フルモノナ  
ルヲ以テ右ノ如キ脅威ニ対シ仏印共同防衛ノ措置ニ出タ  
ル次第ナリ

如上ニヨリ明瞭ナルカ如ク本措置ハ仏印トシテモ帝國ト  
シテモ防衛ニ必要ナル Precautionary Measure トシテ  
真ニ採ラサルヲ得サル所ニ属スルモノニシテ昨夜貴大使  
ニ既ニ申述ヘタル如ク仏印其ノモノニ付テモ將又其ノ近

(付記二)

Paraphrase of a Portion of Mr. Welles' report of his  
Conversation with Admiral Nomura on July 23,  
1941.

Strictly Private and Confidential

In the light of various considerations set forth in the  
conversation between the Acting Secretary of State and  
the Japanese Ambassador on July 23, Mr. Welles said  
that he was now in a position where he must tell  
Admiral Nomura, at the request of the Secretary of  
State, Mr. Hull, that he was unable to see that any basis  
was now offered for continuing the talks which had been  
carried on between Admiral Nomura and himself in  
Washington.

It was made clear by Mr. Welles that the greatest  
patience had been demonstrated by the United States in  
its dealings with Japan, and that if time were needed by  
the Japanese Government for dealing with its own public

opinion, the Government of the United States had been prepared to continue to be patient. Such an attitude on the part of the United States however had depended upon Japan's abstaining in the meantime from taking measures which were fundamentally contrary to the principles for whose establishment the Washington conversations had been held.

~~~~~

119 昭和16年7月26日 在米国野村大使<sup>より</sup>  
豊田外務大臣宛(電報)

対日資金凍結令および同施行令テキストの通報

別電一 七月二十六日付在米国野村大使より豊田外務

大臣宛第五七九号

対日資金凍結令改正大統領令

二 七月二十六日付在米国野村大使より豊田外務

大臣宛第五七九号

対日資金凍結令改正令

ワシントン 7月26日前発

本省 7月26日後着

of April 10, 1940, as amended, by change the period at the end of subdivision (j) of section 3 of such order to a; - and adding the following new subdivision thereafter:  
(K) June 14, 1941.....China, and Japan.

(別電11)

ワシントン 7月26日前発

本省 7月26日後着

第五七九号(大至急)

Amendment to Regulations

The Regulations of April 10, 1940, as amended bracket sections 130. 1 to 130. 7 bracket, are hereby amended so that reports on form tfr-300 shall be filed with respect to all property subject to the jurisdiction of the United States on the opening of business on July 26, 1941, as well as with respect to all property subject to the jurisdiction of the United States on the opening of business on June 1, 1940, and with respect to all property subject to the jurisdiction of the United States on the

二 「六月二一日米国案」をめぐる交渉

第五七七号(大至急)  
往電第五七六号ニ関シ

資金凍結令改正大統領令「テキスト」別電第五七八号ノ通り又同令施行令改正令「テキスト」別電第五七九号ノ通り全文電報ス(両者共現法令ハ公信ヲ以テ送付済)

別電ト共ニ在米各館「ホンホル」馬尼刺ニ転電セリ

(別電一)

ワシントン 7月26日前発

本省 7月26日後着

第五七八号(大至急)

Executive order No.8832

Amendment of executive order No.8389 of April 10, 1940, as amended

By virtue of the Authority vested in me by section 5 (B) of the act of October 6, 1917 (40 stat. 415), as amend, and by virtue of all other Authority vested in me, I, Franklin D. Roosevelt, President of the United States of America, do hereby amend executive order No.8389

opening of business on June 14, 1941, in which on the respective date China or Japan or any national thereof had any interest of any nature whatsoever, direct or indirect. Such reports shall be filed by the persons specified in section 130. 4 of the Regulations and in the manner prescribed in the regulations.

~~~~~

120 昭和16年7月26日 在米国野村大使<sup>より</sup>  
豊田外務大臣宛(電報)

対日資金凍結令公布の際の米國大統領ステートメントロウソフ

ワシントン 7月26日後発

本省 7月27日後着

第五八五号

往電第五七七号ニ関シ

資金凍結令公布ノ際ノ大統領「ステートメント」(特情参照)ハ本件ニ関スル米國側ノ立場ヲ明カニシ注意スヘキモノト認メラルル処(独伊ノ場合斯ノ如キモノナシ)其ノ要点重複メモ願ミス左ノ通り電報ス

(イ) 本令ハ効果ハ日本側ノ利害關係ヲ有スル一切ノ財政的及貿易上ノ取引ヲ米国政府ノ「コントロール」ノ下ニ置クコトニアリ  
 (ロ) 本令ノ目的ハ米国ノ財政的の便益及日米間ノ貿易カ米国ノ国防及利益ニ有害ナル方法ニ依リ使用セラルルコト及強力若クハ征服ニ依リ獲得セラレタル資金ヲ米国内ニ於テ使用決済スルコトヲ防止シ且米国内ニ於ケル「サブバースイブ」ナル活動ヲ防止スルコトニアリ  
 (ハ) 支那側資金ニ関スル許可制ノ取扱ニ付テハ支那国政府ノ外国為替及為替上ノ立場ヲ強化スルコトヲ考慮シテ行ハルヘク本令ハ援蔣政策ノ継続ナリ  
 米、北米領事(「ホノルル」ヲ含ム)「マニラ」ヘ転電セリ

121

昭和16年7月27日 豊田外務大臣 会談  
 在本邦米国大使

七月二七日豊田外務大臣と駐日米国大使会谈録

付記 七月二四日野村大使と米国大統領との非公式

会談に関する米国政府より駐日米国大使への

電報写

一、「グルー」大使ハ「今日貴大臣ニ会见ヲ申出テタルハ只

時蘭印援助ノタメニ立ツヘク從ツテ英米兩國ノ現時ノ緊密關係ニ鑑ミ米国モ亦日本ト事ヲ構フルノ事態ニ立到ルヘシ

(五) 此ノ際日本ニ対シ提案致シ度シトテ今次仏印ニ対スル「オキユペイション」ノ意図ヲ阻止セラレ若シ既ニ「オキユペイション」カ開始セラレタル後ナルニ於テハ撤兵ノ措置ヲ講セラレ度ク日本軍隊カ撤退セラルルニ於テハ米大統領トシテ自分ノ力ノ及フ限りヲ尽シテ米政府ハ勿論英、蘭、支各国政府ヨリ仏印ヲ中立地域トナスヘキ旨嚴肅且拘束力アル宣言ヲ取付クル様努力スヘキ旨日本政府ニ対シテ保障ヲ与フルノ用意アリ

一、大臣ヨリ「只今ノ電報内容ニ付二、三氣付キタル点ヲ申述ヘタシ」

(一) 「帝國政府今次ノ仏印進駐ノ措置ハ全然『ナチス』獨逸ノ『プレッシユア』ニ依レルモノニ非ス帝國独自ノ見解ニ基キテ措置シタル次第ナリ又帝國ハ『ナチス』獨逸ノ圧迫ニ依リテ行動スルカ如キ困柄ニ非ス」  
 (此ノ点ニ関シ「グルー」大使ハ「右ノ御趣旨ハ曩ノ会谈ニ於テモ閣下カ強ク言明セラレタル所ニシテ本使

今接到セル本國政府ヨリノ電報ヲ解読シタル処事余リニ重大ナルヲ以テ即刻御話申上ケ度ク存シタル次第ニシテ自限リノ「ディスクレッション」ニ依ルモノニシテ何等本國政府ノ訓令ニ依ルモノニ非ス全ク貴大臣ト本使限リノ嚴秘非公式ノ会谈ニシテ「オフ・レコード」ノモノト致サレタキ旨前提シ七月二十四日野村大使ノ要請ニ基キ「ホワイト・ハウス」ニ於テ行ハレタル同大使ト米國大統領トノ嚴秘非公式「オフ・レコード」ノ会谈内容ニ関スル電報写全文ヲ讀上テタリ右会谈中大統領ノ言及シタル諸点左ノ通り  
 (一) 自分ハ米國大統領トシテ米國輿論ノ強硬ナル圧迫ニモ拘ラス対日石油ノ輸出ヲ引續キ許可シ居リ専ラ日米關係ノ此レ以上惡化セサルコトヲ希望シ居ル次第ナリ  
 (二) 「ナチス」獨逸ノ世界征服ノ野望ハ愈々其ノ暴威ヲ私ヒ居リ斯テハ其ノ暴威ハ西半球ハ素ヨリ極東ニモ波及スルニ至ルヘシ  
 (三) 対日包圍陣ニ付言及シ米國ハ日本ニ敵対スル意味ニテ措置シ居ルニ非ス専ラ自國産業上ノ必需品獲得ヲ確保スルタメ從ツテ自衛ノタメノ措置ナリ  
 (四) 日本カ蘭印ニ兵ヲ進ムルカ如キコトアラシカ英國ハ即

ハ詳細本國政府ニ其ノ旨報告致シ置キタリ」ト答フ  
 (二) 「本大臣ノ見解ニ於テハ米國側ニ於テ『ナチス』獨逸ニ対スル偏見ヲ有シ居ラルルニ非スヤト思ハルル」旨繰返シ申述ヘラレタリ

(「グルー」大使ハ「米國トシテハ其ノ經驗ニ徴シ『ナチス』獨逸カ世界征服ノ計画ヲ有シ之ヲ実行シツツアル事實ヲ認めサルヲ得サル次第ナリ」ト答フ)

(三) 「過去二回ノ会谈ニ於テ繰返シ申述ヘタル通り今次仏印進駐措置ノ目的ハ日本ニ対スル包圍陣形成ノ態勢ニ対処スル為ノ防衛的且『プレコーションナリー』ナル措置以外ニ他意ナシ」

(「グルー」大使ハ「エンサークルメント」ノ点ニ付テハ野村大使ニ対スル大統領ノ陳述中ニ触レラレ居レリト答フ)

一、次テ大臣ヨリ今次米側提案内容ヲ今一度確メ置キタシトテ電報写内容ノ一部分ヲ「パラフレーズ」方要求セラレタルニ対シ「グルー」大使ハ嚴秘大臣限リノ御含ミ迄トシテ特ニ「ノート」スルコトヲ承諾ス  
 「グルー」大使ヨリ「日米關係カ刻々惡化シツツアリ更

ニハ兩國關係カ『デテリオレート』スル虞アル今日右提案ニ付貴大臣ノ御考慮ヲ得此ノ際貴大臣ノ『ステーツマンシップ』ヲ期待シテ已マサル」旨縷々述ヘタルニ對シ大臣ヨリ「只今貴大使ノ申述ヘラレタル諸点ハ逐一承知致シタリ不幸ニシテ今次提案ハ之ヲ考慮スルニハ時機既ニ遅キニ過キタリ又右大統領ノ提案ニ付テハ未タ野村大使ヨリノ報告モ接到シ居ラス只今直ニ之ヲ考慮シ得サルモ何レ同大使ノ報告ヲ俟ツテ慎重考慮致スヘシ」此ノ際「ブルー」大使ハ「本使ハ万々日本ノ内政ニ干渉セントノ意ナキ」旨繰返シ念ヲ押シタリ（政府トシテハ國民感情ノ興奮ヲ抑制スル為メ努力シ來タレル処今回米側ニ於テ在米本邦資金ノ凍結ヲナシタリトノ報道ニ依リ國民感情昂マリ居ル此ノ際斯ル米大統領ノ提案ヲ直ニ取上クルコト斷シテ不可能ナリ何レニスルモ右提案ハ事余リニ重大ニシテ本大臣トシテ即座ニ処理シ得サルヲ遺憾トス」ト述ヘラレタリ「ブルー」大使ハ「勿論斯ル事柄ニ付テハ「タイム・エレメント」カ重要ナル次第ハ充分承知シ居リ又自分トシテモ何等『オーソリテイ』ヲ有スル訳ニ非ス本電報ノ内容カ余リニ重要ナリシヲ以テ不取敢閣下ノ御耳ニ入レタキ所存ニテ今日御

二 「六月二一日米国案」をめぐる交渉

ready to give the Japanese Government assurances that he would do everything in his power to obtain from the British, the Dutch and the Chinese Governments and of course from the Government of the United States a solemn and binding declaration provided that the same undertaking were made by the Japanese Government to consider and treat Indo-China as a neutralized area. The President said that such a declaration would mean the abstention by the interested Powers from any act of aggression against Indo-China and from exerting any military control over and within that country. The President said that he would also endeavour to secure from the interested Powers a guarantee that so long as the present emergency continued, Indo-China would remain within the control of the local French authorities and that no efforts by the agents of General De Gaul to upset their control would be tolerated. The President said that this proposal offered to Japan conclusive proof that hostile intention against Indo-China and Japan were

伺ヒシタル次第ナリ本使ニシテ何等御役ニ立ツコトアレハ何時ナリトモ御呼立テアリタシ」ト述ヘ會談ヲ終タリ

(付記)

Strictly Confidential

Off the Record Conversation between Admiral Nomura and the President of the United States, arranged at the Request of Admiral Nomura, on July 24, 1941, at the White House.

A proposal was made to Admiral Nomura by the President of the United States. The President wished to leave nothing undone to avoid a situation which might lead to a serious misunderstanding between the people of Japan and the United States. If the Japanese Government would now restrain its military and naval forces from their intention of occupying bases in French Indo-China or, if this occupation had already been started, if those forces would now be withdrawn by the Japanese Government, the President said that he was

held by no other Power and that the most complete and free opportunity would be afforded to Japan to secure food supplies and access to raw materials which were being sought by Japan in that country.

(欄外記入) 本會談ハ米國大使ノ要請ニ基キ極秘非公式ニ「オムベローグ」ノキントシテ行ハレタルモノナリ

122 昭和16年7月27日 在米國野村大使より 豊田外務大臣宛(電報)

仏印進駐に関する米國大統領との會談のこ

て詳報

ワシントン 7月27日 発  
本 省 着

第五八九号

本使カ七月二十四日大統領トノ會見ニ於テ述ヘシ所ハ用意シアリシ日本文覺書ヲ見ツツ話シタルモノニシテ左ノ通りナリ

一、仏印進駐ハ

(イ) 日本ノ経済自存上仏印ノ食糧物資ヲ確保スルニ在リ各  
國ノ執リツツアル経済政策(経済戦ノ傾アリ)ノ実状  
ヲ考フル時日本カ安閑トシテ居リテハ座シ乍ラ滅亡ス  
ルコトトナルヘシ

(ロ) 我國ノ安全上ヨリ見ルモ仏印カ他ノ第三國ノ勢力範圍  
トナリテハ困ルヲ以テ共同防衛ヲ為ス尚之二依リ蘭領  
馬來其他隣國トノ關係ヲ安定セシムルコトトナル  
(ハ) 仏印進駐ハ平和裡ニ進行スル見込ナリ日本ハ領土及主  
權ヲ尊重ス

就テハ米國政府ニ於テモ之ヲ諒トセラレ余リ極端ナル  
態度ニ出テサルコトコソ望マシ

二、過般来「ハル」長官ト交渉セシ日米了解ハ元々太平洋  
ノ平和維持ヲ目的トセリ其ノ進行中

(イ) 米國政府ニ於テ我カ政府ノ誠意ヲ疑ハルルカ如キ節ア  
リシハ残念ナリ然シ日本政府ハ終始之ヲ希望シ現内閣  
ニ於テ既ニ二回迄モ其ノ趣キ訓令シ来レリ

(ロ) 難点中

自衛權ニ付テハ何トカ困難ニ打チ克チ妥結ニ達シ得ヘ  
シト望ミツツアリ元々國家カ不法攻撃セラレタル場合

ノミニ差出タリ(大統領ノ言フ撤兵ハ不思議ニ似テ不  
思議ニ非ス彼ノ善隣政策ハ武力ヲ用ヒサルニアリ「ハ  
ヴァナ」ニ兵ヲ出シタルモ後命ヲ待タシメ終ニ上陸セ  
シメサリシコトアリ「メキシコ」ニ対シテモ「ヴェラ・  
クルーズ」上陸又ハ國境動員等ノコトヲ一切ヤラスシ  
テ敵ヲ懷柔シ解決スルニ至レリ此ノ兵力ヲ用キサルコ  
ト及通商ノ無差別自由主義トハ第二次会见ノ時大統領  
自身本使ニ語リシコトモアリ大統領及國務長官ノ強キ  
主張ナリ) 大統領ハ今回ノ日本ノ南進ヲ以テ独逸ノ威  
圧ニ依ルモノト為シ行キ過キナリトノ口吻ヲ洩シタル  
ヲ以テ本使ハ然ラス日本ハ独立ノ立場ニシテ独自ノ行  
動ナリト言ヒタルニ大統領ハ輕ク応酬スル所アリタリ  
本使ヨリ著任ノ際貴大統領ハ日米國交ハ「デテリオ  
レート」シツツアリト申サレシカ爾来其ノ改善ヲ志シ  
努力シツツアルモ未タ報ヒラレサルカ本使ハ決シテ希  
望ヲ捨ツルコトナク飽迄努力スルモノナリト述ヘタリ  
大統領ハ「ヒットラー」ハ世界征服ヲ志スモノナリ歐  
州ノ次ハ「アフリカ」等止ル所ナシ十年ノ後ニハ日本  
モ「アメリカ」ト同シ例ニテ戦フコトアルヘシ云々ト

正当防衛ノ見地ヲ持スルハ当然ナルカ何か自衛權ノ発  
動ト見ルヘキヤハ將來親善關係ノ恢復ニ俟ツコト大ナ  
リト思フ支那ノ一部ニ於ケル駐兵モ永久的性質ノモノ  
ニアラス而シテ支那政府トノ合意ニ基クモノナリ

通商自由ノ問題モ自ラ解決ノ途アルヘク要スルニ大乗  
的二考フレハ自ラ解決ノ途アラント考ヘ居ル次第ナリ  
大統領ハ貴電ノ如ク輿論カ石油ノ禁輸ヲヤカマシク言  
フニ拘ラス之ヲ抑ヘ来レルハ太平洋平和ノ為ナリシト  
言ヒ専ラ話題ヲ仏印ニ向ケ日本ノ物資入手ニハ充分ノ  
同情ヲ有ス今日ハ最早ヤ時期ヲ失シタルヤモ知レス又  
事前ニ國務省トハ打合セヲ為シタルニ非サルカト前置  
キシ若シ仏印ヨリ兵ヲ引キ各國ニテ瑞西ノ如ク之カ中  
立ヲ保障シ各國カ公平ニ自由ニ物資ヲ入手シ例ヘハ日  
本ハ米飼料ト米國ハ護護ヲ入手シツツアルヲ以テ之ヲ  
為シ得ルコトト為スナラハ自分ハ尽力ヲ惜マスト言ヘ  
ルヲ以テ本使ハ大統領ノ言フ要旨ヲ繰返シ之ヲ確メタ  
ル処大統領ハ肯定シ「ウエルズ」ノ方ヲ向キ其ノ所見  
ヲ求ムル様子ナリシカ同人ハ畏ミ居リテ發言スル所ナ  
ク此ノ頃大統領ハ「シガレットケース」ヲ出シテ本使

申シタルヲ以テ之ヲ反駁シ古來劍ヲ以テ濫ニ他ヲ侵略  
セシモノハ劍ヲ以テ亡フ日本ハ之ヲ敢テスルモノニ非  
ル旨述ヘシコトハ往電ノ通りナリ

123

昭和16年8月2日

在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

仏印進駐および米國大統領の対日戦争観に関  
する米國關係との会談について

ワシントン 8月2日後發  
本省 8月3日後着

第六四九号(館長符号扱)

日米關係ハ油ノ制限的禁輸モアリ悪化ノ一途ヲ辿ルヲ以テ  
今日午前一閣僚ヲ秘密ニ往訪近況ヲ訊ネ且仏印進駐ノ理  
由等話シタル処此ノ点ハ岩畔等ヨリ日本ノ論点ハ承知シ居  
ル風ナリシカ本使ヨリ仏印ニ関スル日仏條約ニ於テハ進駐  
ハ今日ノ事態ニ依リ已ムヲ得サルコトヲ明カニシ居ル様ニ  
テ永久的性質ノモノニアラス此ノ際同方面ノ近隣海峡植民  
地、蘭印等ト不可侵ヲ約シ從來ノ方針ヲ進メ物資ノ交流ヲ  
モ自由ナラシムルカ如キコトハ一案ニアラスヤト申セシ処

同氏ハ日本ハ西比利亞進駐ヲ用意シツツアルニアラスヤト申シ余リ興味ヲ惹起セサリキ又話ノ間ニ「ハル」ハ日米国交調節ニハ熱心ナリシタケ失望シ居リ月曜ニ帰ルヘキモ「ベリ」シツクト申シ又自分等ハ同僚ヨリ日本側ノ手ニ乗リタル「イージー、メン」ナリト揶揄サルルカ然シ復タ自分等ノ働ク時アルヘシト申シタリ

同氏ハ又大統領ハ戦争ヲ欲セサルコトハ貴大使モ御承知ノ通りナリト申セシカ本使ノ觀ル所ニテハ米國ハ第一ニ經濟戰ヲ以テ日本ノ進出ヲ抑制セントシツツアルカ当局ハ皆之日本ノ政策ニ対スル對抗手段ナリト申シ又同時ニ武力衝突ノ場合ニ備ヘツツアルハ御承知ノ通りナリ且此ノ目的ニ対シ英國及蘭印ハ素ヨリ支那蘇連邦ヲモ同調協力セシメントシツツアリト認ム独逸ノ對蘇戰予期サレタルヨリモ長引クコトハ大ニ米國ノ好材料トナリ居ルカ此ノ閣僚ハ大統領カ昨日新聞記者ニ語り或ハ今莫斯科ニ在ル大統領ノ腹心「ホプキンス」カ語レリト云ハルル程樂觀的ノコトハ言ハス唯獨軍ハ人員、物資ノ損失多大油モ欠乏シツツアル模様ナルヲ以テ東部戦線片付クモ当分大活動ヲ為シ難カルヘク其ノ間ニ米國生産モ長足ノ進歩ヲ為シ有利ナリトシ飽迄数年ニ

亘ル長期戦ノ必要ヲ信シ居リタリ

### 三 日米首脳会談の申入れ

124 昭和16年8月4日

在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

来栖大使の派遣方要請

ワシントン 8月4日後発  
本省 8月5日後着

第六四六号(外機密、館長符号)

昨日曜ノ新聞ハ何レモ大々的ニ日米問題ヲ論評シ概ネ政府ノ強硬ナル態度ヲ支持シ「ガラップ」ノ投票モ亦強硬論多數ナルカ然シ尚門戸ハ全部閉鎖セルモノニアラサル意向ヲ洩シアリ現在ノ所米獨ノ問題ヨリモ日米關係ハ輿論ノ焦点トナリ居ル有様ナリ日ヲ経ルニ從ヒ多少緩和スルコトモ期待セラルルカ欧州ノ戦局ニモ依ル次第ニシテ将来ハ何トモ予斷シ難シ若杉岩畔ノ帰朝報告ヲ為スアルモ何分ニモ形勢ハ刻々進展スルヲ以テ時ハ大ナル要素ヲ為ス本使トシテハ此ノ際違算アツテハ真ニ申訳ナク且ハ微力ニモ限リアルヲ以テ不取敢最近便アリ次第内外ノ形勢ニ通スル外務ノ先輩

(例ヘハ来栖大使)ヲ一時出張セシメ本使ニ協力セシムル様御取計ヒ相成度シ何分政府御方針ノ機微ニ触レタル所ヲ知ル由ナク当方ニ於テモ手ノ下シ様モナキ次第ナルヲ以テ特ニ御詮議ノ上速カニ御実行相成様致度シ

125 昭和16年8月5日

在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

欧州戦後の日米關係について若杉公使と米國

國務次官会谈要旨報告

ワシントン 8月5日後発  
本省 8月6日後着

第六五二号(極秘、館長符号)

四日若杉「ウェルズ」次官訪問一時間半ニ亘リ会谈左記意見交換ヲ為シタルカ其ノ要点電報ス  
若杉ヨリ政府へ報告ノ為メ帰朝ニ際シ米國政府ノ意向ヲ明確ニ承知シ置ク必要アリ又米國政府ヨリ帝國政府ニ対シ伝